

Tables on Health Status and Health Services 2010

**二零一零年有關健康狀況
和健康服務的統計表**



Department of Health
衛生署

December 2011
二零一一年十二月

Contents

目錄

Introduction

viii

A HEALTH STATUS

A 健康狀況

Vital Statistics

生命統計

Table A1	Estimated Population by Age Group by Sex as at Mid-2010	3
表 A1	二零一零年年中按年齡組別及性別劃分的估計人口	
Table A2	Vital Statistics – Hong Kong (Absolute Number) 1946 to 2010	4
表 A2	一九四六年至二零一零年香港的生命統計 (絕對數字)	
Table A3	Vital Statistics – Hong Kong (Rate) 1946 to 2010	5
表 A3	一九四六年至二零一零年香港的生命統計 (比率)	
Table A4	Life Expectancy at Birth by Sex - Hong Kong 1971 to 2010	6
表 A4	一九七一年至二零一零年按性別劃分香港的出生時平均預期壽命	
Table A5	Hong Kong Death Rates 2001 to 2010	7
表 A5	二零零一年至二零一零年香港的死亡率	
Table A6	Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2008 to 2010	8
表 A6	二零零八年至二零一零年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數	
Table A7	Number of Maternal Deaths by Major Disease Group and Maternal Mortality Ratio 2008 to 2010	13
表 A7	二零零八年至二零一零年按主要疾病類別劃分的孕婦死亡人數及孕婦死亡比率	
Table A8	Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2008 to 2010	14
表 A8	二零零八年至二零一零年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率	

Table A9	Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2010	16
表 A9	二零一零年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以 75 歲為分界的潛在壽命損失年數	
Table A10	Age-standardised Death Rate by Ten Leading Causes of Death 2006 to 2010	18
表 A10	二零零六年至二零一零年按十大死因劃分的年齡標準化死亡率	
Table A11	Number of Deaths by External Causes of Morbidity and Mortality by Sex by Age Group 2010	19
表 A11	二零一零年按疾病和死亡的外因、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A12	Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2008 to 2010	20
表 A12	二零零八年至二零一零年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率	
Table A13	Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2010	27
表 A13	二零一零年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A14	Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2008 to 2010	30
表 A14	二零零八年至二零一零年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率	
Table A15	Number of Cancer New Cases and Deaths by Ten Leading Cancer Disease Group by Sex 2009	33
表 A15	二零零九年按十大癌症類別及性別劃分的新增患癌個案數字及死亡人數	
Table A16	Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2010	34
表 A16	二零一零年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A17	Number of Deaths and Death Rate by Heart Disease Group by Sex 2008 to 2010	36
表 A17	二零零八年至二零一零年按心臟疾病類別及性別劃分的死亡人數及死亡率	

In-patient and Out-patient Statistics

住院及門診統計

Table A18	Number of In-patient Discharges and Deaths, and Percentage by Type of Institution 2009 and 2010	37
表 A18	二零零九年及二零一零年按機構類別劃分的住院病人出院人次、死亡人數及百分比	
Table A19	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010	38
表 A19	二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數	
Table A20	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2010	66
表 A20	二零一零年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數	
Table A21	Accident and Emergency and Out-patient Services Attendances 2006 to 2010	69
表 A21	二零零六年至二零一零年的急症室及門診服務的到診人次	

Infectious Diseases

傳染病

Table A22	Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2006 to 2010	71
表 A22	二零零六年至二零一零年須呈報傳染病的呈報個案	
Table A23	Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2006 to 2010	74
表 A23	二零零六年至二零一零年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率	
Table A24	Notification Rate, Number of Deaths, Death Rate and Average Age at Death due to Tuberculosis 1961 to 2010	76
表 A24	一九六一年至二零一零年結核病的呈報率、死亡人數、死亡率及死者平均年齡	

Table A25	Tuberculosis in Childhood 1961 to 2010	77
表 A25	一九六一年至二零一零年童年期感染結核病的個案	

Table A26	HIV/AIDS Cases 2010	78
表 A26	二零一零年愛滋病病毒感染/愛滋病個案	

Cancer New Cases

新增患癌個案

Table A27	Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2009	79
表 A27	二零零九年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率	

B HEALTH SERVICES

B 健康服務

Specialised Services

專科服務

Table B1	Work of Child Assessment Service 2009 and 2010	85
表 B1	二零零九年及二零一零年兒童體能智力測驗服務部的工作	
Table B2	Work of Clinical Genetic Service 2009 and 2010	86
表 B2	二零零九年及二零一零年醫學遺傳科的工作	
Table B3	Work of Clinics in Correctional Institution 2009 and 2010	88
表 B3	二零零九年及二零一零年懲教署診所的工作	
Table B4	Work of Forensic Pathology Service 2009 and 2010	89
表 B4	二零零九年及二零一零年法醫科的工作	
Table B5	Work of Public Mortuaries 2009 and 2010	91
表 B5	二零零九年及二零一零年公眾殮房的工作	
Table B6	Work of Student Health Service for the School Years 2008/09 and 2009/10	92
表 B6	二零零八/零九及二零零九/一零學年學生健康服務的工作	
Table B7	Work of Professional Development and Quality Assurance Service 2009 and 2010	93
表 B7	二零零九年及二零一零年專業發展及質素保證服務的工作	

Family and Elderly Health Services

家庭及長者健康服務

Table B8	Work of Elderly Health Service 2009 and 2010	95
表 B8	二零零九年及二零一零年長者健康服務的工作	
Table B9	Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service) 2009 and 2010	96
表 B9	二零零九年及二零一零年家庭健康服務(母嬰健康服務)的工作	
Table B10	Work of Family Health Service (Woman Health Service) 2009 and 2010	98
表 B10	二零零九年及二零一零年家庭健康服務(婦女健康服務)的工作	

Special Health Services

特別衛生服務

Table B11	Work of Narcotics and Drug Administration Unit 2009 and 2010	99
表 B11	二零零九年及二零一零年毒品管理部的工作	
Table B12	Work of Pharmaceutical Service 2009 and 2010	100
表 B12	二零零九年及二零一零年藥劑事務部的工作	
Table B13	Work of Port Health Office 2009 and 2010	101
表 B13	二零零九年及二零一零年港口衛生處的工作	
Table B14	Work of Radiation Health Unit 2009 and 2010	103
表 B14	二零零九年及二零一零年放射衛生部的工作	
Table B15	Work of Tobacco Control Office 2009 and 2010	105
表 B15	二零零九年及二零一零年控煙辦公室的工作	

Centre for Health Protection

衛生防護中心

Table B16	Immunisations 2006 to 2010	107
表 B16	二零零六年至二零一零年疫苗接種	
Table B17	Coverage Rates for Immunisation Programme (School Campaign) 2006 to 2010	109
表 B17	二零零六年至二零一零年防疫注射計劃(學校運動)的覆蓋率	
Table B18	Work of Central Health Education Unit 2009 and 2010	110
表 B18	二零零九年及二零一零年中央健康教育組的工作	
Table B19	Work of Social Hygiene Clinics 2009 and 2010	111
表 B19	二零零九年及二零一零年社會衛生科診所的工作	
Table B20	Work of Dermatology Clinics 2009 and 2010	112
表 B20	二零零九年及二零一零年皮膚科診所的工作	
Table B21	Syphilis Screening on Pregnant Women 2009 and 2010	114
表 B21	二零零九年及二零一零年為孕婦進行的梅毒測試	
Table B22	HIV Antibody Testing by Government Virus Unit 2009 and 2010	115
表 B22	二零零九年及二零一零年政府病毒科進行的愛滋病病毒抗體測試	

Table B23	Work of Special Preventive Programme for AIDS and Viral Hepatitis 2009 and 2010	116
表 B23	二零零九年及二零一零年愛滋病及病毒性肝炎特別預防計劃的工作	
Table B24	Work of Tuberculosis and Chest Service 2009 and 2010	117
表 B24	二零零九年及二零一零年胸肺科的工作	
Table B25	Examination of New Contacts of Tuberculosis Patients 2009 and 2010	119
表 B25	二零零九年及二零一零年對新近與結核病患者接觸的人士進行的檢驗	
Table B26	Work of Chest X-Ray Service 2009 and 2010	120
表 B26	二零零九年及二零一零年胸肺科 X 光服務的工作	
Table B27	Work of Public Health Laboratory Services Branch 2009 and 2010	122
表 B27	二零零九年及二零一零年公共衛生化驗服務處的工作	

Dental Service

牙科服務部

Table B28	Work of General Dental Service 2009 and 2010	125
表 B28	二零零九年及二零一零年一般牙科服務的工作	
Table B29	Work of School Dental Care Service for the School Years 2008/09 and 2009/10	126
表 B29	二零零八/零九及二零零九/一零學年學童牙科保健服務部的工作	
Table B30	Work of Oral Health Education Unit 2009 and 2010	127
表 B30	二零零九年及二零一零年口腔健康教育組的工作	

Others

其他

Table B31	Health Expenditure by Public and Private Sectors 2003/04 to 2007/08	129
表 B31	二零零三/零四至二零零七/零八年度公共及私人醫療衛生開支	
Table B32	Registered Healthcare Professionals 2008 to 2010	130
表 B32	二零零八年至二零一零年註冊醫護專業人員	
Table B33	Number of Hospital Beds in Hong Kong 2010/11	132
表 B33	二零一零/一一年度香港的醫院病床數目	

Introduction

As an established practice, the statistical tables on health status and health services for year 2010 are presented in a separate report which serves as a handy supplement to the Annual Departmental Report.

Different types of statistics are presented in bilingual format and printed on different color papers for easy reference.

This statistical report has been uploaded onto the Department of Health's homepage (http://www.dh.gov.hk/english/pub_rec/pub_rec_lpoi/pub_rec_lpoi_thshs.html). In view of the easy accessibility of the statistical report, its hardcopy is produced in limited number for handy internal reference. This report together with the Department of Health Annual Report 2010/2011 will be encompassed in an auto-run CD ROM for sale to the general public and free distribution to relevant parties when the departmental report is ready.

Suggestions on the content are welcomed. If you have any questions and suggestions, please feel free to contact Mr Davis KWAN, Stat(HS)1, through the following:

Telephone : 2961 8569

E-mail : stat_hs1@dh.gov.hk

Fax : 2893 9425

Health Statistics Section

Department of Health

December 2011

Tables on Health Status 有關健康狀況的統計表

[This is a blank page]

Table A1 : Estimated Population by Age Group by Sex as at Mid-2010

表A1：二零一零年年中按年齡組別及性別劃分的估計人口

Age Group 年齡組別	Male 男性	Female 女性	Total 合計
0 - 4	127 700	116 700	244 400
5 - 9	132 100	123 200	255 300
10 - 14	183 900	174 400	358 300
15 - 19	222 800	210 400	433 200
20 - 24	221 500	236 300	457 800
25 - 29	231 400	310 000	541 400
30 - 34	223 900	319 900	543 800
35 - 39	240 100	334 800	574 900
40 - 44	252 200	332 000	584 200
45 - 49	309 600	359 800	669 400
50 - 54	310 300	318 200	628 500
55 - 59	244 300	247 700	492 000
60 - 64	188 000	184 500	372 500
65 - 69	118 400	107 600	226 000
70 - 74	115 200	116 600	231 800
75 - 79	95 400	105 900	201 300
80 - 84	56 300	77 900	134 200
≥ 85	37 400	81 400	118 800
Total 合計	3 310 500	3 757 300	7 067 800

Table A2 : Vital Statistics - Hong Kong (Absolute Number) 1946 to 2010
表A2：一九四六年至二零一零年香港的生命統計（絕對數字）

Year 年份	Mid-year Population 年中人口	Registered Live Births * 登記活產 嬰兒數字*	Registered Deaths * 登記死亡數字*	Late Foetal Deaths (Still Births) 晚期胎兒(死 胎)死亡數字	Early Neonatal Deaths 早期新生兒 死亡數字	Late Neonatal Deaths 晚期新生兒 死亡數字	Post Neonatal Deaths 新生兒後期 死亡數字	Perinatal Deaths 產期前後 死亡數字	Neonatal Deaths 新生兒 死亡數字	Infant Deaths * 嬰兒死亡數字*	Maternal Deaths 孕婦死亡數字
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)=(4)+(5)	(9)=(5)+(6)	(10)=(5)+(6)+(7)	(11)	
1946	1 500 000 - 1 600 000	31 098 (N.A.)	16 653 (N.A.)	438	563	1 769	1 123	1 001	2 770 (N.A.)	39	
1951	2 015 300	68 500 (N.A.)	20 580 (N.A.)	1 205	936	4 144	2 385	2 141	6 285 (N.A.)	111	
1956	2 614 600	96 746 (N.A.)	19 295 (N.A.)	1 303	1 039	3 553	2 291	2 342	5 895 (N.A.)	88	
1961	3 168 100	108 726 (110 884)	18 738 (19 325)	1 226	1 054	1 818	2 909	2 280	4 098 (4 106)	50	
1966	3 629 900	92 476 (91 832)	18 700 (19 261)	1 011	407	882	2 257	1 418	2 300 (2 308)	40	
1971	4 045 300	76 818 (79 789)	20 253 (20 374)	716	254	440	1 372	970	1 410 (1 415)	11	
1976	4 518 000	76 342 (78 511)	23 195 (22 633)	564	127	401	1 085	691	1 092 (1 077)	14	
1981	5 183 400	87 104 (86 751)	24 978 (24 832)	471	104	271	946	575	846 (839)	7	
1986	5 524 600	72 211 (71 620)	26 030 (25 912)	303	80	170	595	383	553 (554)	2	
1991	5 752 000	70 135 (68 281)	28 682 (28 429)	218	66	172	449	284	456 (436)	4	
1992	5 800 500	72 206 (70 949)	30 526 (30 550)	164	47	140	506	211	351 (341)	4	
1993	5 901 000	71 799 (70 451)	30 222 (30 571)	166	34	134	523	200	334 (335)	3	
1994	6 035 400	71 748 (71 646)	30 106 (29 905)	145	57	144	488	202	346 (322)	8	
1995	6 156 100	68 375 (68 637)	30 894 (31 468)	117	56	129	383	173	302 (314)	5	
1996	6 435 500†	64 599 (63 291)	32 049 (32 176)	107	33	117	323	140	257 (260)	2	
1997	6 489 300†	60 379 (59 250)	32 079 (31 738)	91	39	114	334	130	244 (229)	1	
1998	6 543 700†	53 356 (52 977)	32 680 (32 847)	56	23	93	282	79	172 (167)	1	
1999	6 606 500†	50 513 (51 281)	33 387 (33 258)	59	20	83	287	79	162 (157)	1	
2000	6 665 000†	53 720 (54 134)	33 993 (33 758)	65	28	64	366	93	157 (162)	3	
2001	6 714 300†	49 144 (48 219)	33 305 (33 378)	62	20	53	283	82	135 (124)	1	
2002	6 744 100†	48 119 (48 209)	34 316 (34 267)	50	14	50	358	64	114 (110)	1	
2003	6 730 800†	47 687 (46 965)	36 423 (36 971)	37	20	51	226	57	108 (109)	2	
2004	6 783 500†	48 914 (49 796)	37 321 (36 918)	60	16	45	224	76	121 (132)	2	
2005	6 813 200†	57 124 (57 098)	38 683 (38 830)	60	28	48	278	88	136 (131)	2	
2006	6 857 100†	65 195 (65 626)	37 415 (37 457)	50	20	50	202	70	120 (118)	1	
2007	6 925 900†	70 394 (70 875)	39 963 (39 476)	57	19	45	233	76	121 (125)	1	
2008	6 977 700†	78 751 (78 822)	41 530 (41 796)	52	30	58	221	82	140 (145)	2	
2009	7 003 700†	82 906 (82 095)	41 047 (41 175)	62	15	60	220	77	137 (136)	2	
2010	7 067 800†	88 200 (88 584)	42 699 (42 194)	72	22	53	224	94	147 (149)	1	

Notes: * Figures in brackets denote known births and known deaths.
註: * 括號內數字代表所知出生人數及所知死亡人數。
† The figure is compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.
† 數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。
N.A. = Not available.
N.A. = 沒有數字。

Table A3 : Vital Statistics - Hong Kong (Rate) 1946 to 2010
表A3：一九四六年至二零一零年香港的生命統計 (比率)

Year 年份	Crude Birth Rate * 粗略出生率* (1)	Crude Death Rate * 粗略死亡率* (2)	Late Foetal Mortality Rate (Still Birth Rate) 晚期胎兒(死胎) 死亡率 (3)	Early Neonatal Mortality Rate 早期新生兒 死亡率 (4)	Late Neonatal Mortality Rate 晚期新生兒 死亡率 (5)	Post Neonatal Mortality Rate 新生兒後期 死亡率 (6)	Perinatal Mortality Rate 產期前後 死亡率 (7)	Neonatal Mortality Rate 新生兒 死亡率 (8)	Infant Mortality Rate * 嬰兒死亡率* (9)	Maternal Mortality Ratio 孕婦死亡比率 (10)
1946	20.1 (N.A.)	10.7 (N.A.)	21.6	14.1	18.1	56.9	35.3	32.2	89.1 (N.A.)	125.4
1951	34.0 (N.A.)	10.2 (N.A.)	16.9	17.6	13.7	60.5	34.2	31.3	91.8 (N.A.)	162.0
1956	37.0 (N.A.)	7.4 (N.A.)	10.1	13.5	10.7	36.7	23.4	24.2	60.9 (N.A.)	91.0
1961	34.3 (35.0)	5.9 (6.1)	15.2	11.3	9.7	16.7	26.3	21.0	37.7 (37.0)	46.0
1966	25.5 (25.3)	5.2 (5.3)	13.3	10.9	4.4	9.5	24.1	15.3	24.9 (25.1)	43.3
1971	19.0 (19.7)	5.0 (5.0)	8.5	9.3	3.3	5.7	17.7	12.6	18.4 (17.7)	14.3
1976	16.9 (17.4)	5.1 (5.0)	6.8	7.4	1.7	5.3	14.1	9.1	14.3 (13.7)	18.3
1981	16.8 (16.8)	4.8 (4.8)	5.4	5.4	1.2	3.1	10.8	6.6	9.7 (9.7)	8.0
1986	13.1 (13.0)	4.7 (4.7)	4.0	4.2	1.1	2.4	8.2	5.3	7.7 (7.7)	2.8
1991	12.2 (12.0)	5.0 (5.0)	3.3	3.1	0.9	2.5	6.4	4.0	6.5 (6.4)	5.7
1992	12.4 (12.3)	5.3 (5.3)	4.7	2.3	0.7	1.9	7.0	2.9	4.9 (4.8)	5.5
1993	12.2 (12.0)	5.1 (5.2)	4.9	2.3	0.5	1.9	7.2	2.8	4.7 (4.8)	4.2
1994	11.9 (11.9)	5.0 (5.0)	4.8	2.0	0.8	2.0	6.8	2.8	4.8 (4.5)	11.2
1995	11.1 (11.2)	5.0 (5.1)	3.9	1.7	0.8	1.9	5.6	2.5	4.4 (4.6)	7.3
1996	10.0† (9.9)†	5.0† (5.0)†	3.3	1.7	0.5	1.8	5.0	2.2	4.0 (4.1)	3.1
1997	9.3† (9.1)†	4.9† (4.9)†	4.0	1.5	0.6	1.9	5.5	2.2	4.0 (3.9)	1.7
1998	8.2† (8.1)†	5.0† (5.0)†	4.2	1.0	0.4	1.7	5.3	1.5	3.2 (3.2)	1.9
1999	7.6† (7.8)†	5.1† (5.0)†	4.5	1.2	0.4	1.6	5.7	1.6	3.2 (3.1)	2.0
2000	8.1† (8.1)†	5.1† (5.1)†	5.6	1.2	0.5	1.2	6.8	1.7	2.9 (3.0)	5.6
2001	7.3† (7.2)†	5.0† (5.0)†	4.5	1.3	0.4	1.1	5.7	1.7	2.7 (2.6)	2.0
2002	7.1† (7.1)†	5.1† (5.1)†	6.4	1.0	0.3	1.0	7.4	1.3	2.4 (2.3)	2.1
2003	7.1† (7.0)†	5.4† (5.5)†	3.9	0.8	0.4	1.1	4.7	1.2	2.3 (2.3)	4.2
2004	7.2† (7.3)†	5.5† (5.4)†	3.3	1.2	0.3	0.9	4.6	1.6	2.5 (2.7)	4.1
2005	8.4† (8.4)†	5.7† (5.7)†	3.8	1.1	0.5	0.8	4.8	1.5	2.4 (2.3)	3.5
2006	9.5† (9.6)†	5.5† (5.5)†	2.3	0.8	0.3	0.8	3.1	1.1	1.8 (1.8)	1.5
2007	10.2† (10.2)†	5.8† (5.7)†	2.5	0.8	0.3	0.6	3.3	1.1	1.7 (1.8)	1.4
2008	11.3† (11.3)†	6.0† (6.0)†	2.1	0.7	0.4	0.7	2.8	1.0	1.8 (1.8)	2.5
2009	11.8† (11.7)†	5.9† (5.9)†	1.9	0.7	0.2	0.7	2.6	0.9	1.7 (1.7)	2.4
2010	12.5† (12.5)†	6.0† (6.0)†	1.7	0.8	0.2	0.6	2.5	1.1	1.7 (1.7)	1.1

Notes: (1) : Number of births per 1 000 population; (2) : Number of deaths per 1 000 population; (3) & (7) : Number of deaths per 1 000 total births; (4), (5), (6) & (8) : Number of deaths per 1 000 registered live births; (9) : Number of deaths per 1 000 registered / known live births; (10) : Number of deaths per 100 000 registered live births.
註: (1) : 按每千名人口計算的出生人數; (2) : 按每千名人口計算的死亡人數; (3) & (7) : 按每千名總出生人口計算的死亡人數; (4), (5), (6) & (8) : 按每千名登記活產嬰兒計算的死亡人數; (9) : 按每千名登記/所知活產嬰兒計算的死亡人數; (10) : 按每十萬名登記活產嬰兒計算的死亡人數。

* Figures in brackets were calculated by using known births and known deaths.
* 括號內數字是根據所知出生人數及所知死亡人數計算。
† The figure is compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.
† 數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。
N.A. = Not available.
N.A. = 沒有數字。

Table A4 : Life Expectancy at Birth by Sex - Hong Kong 1971 to 2010
表A4 : 一九七一年至二零一零年按性別劃分香港的出生時平均預期壽命

Year 年份	Life Expectancy at Birth (years) 出生時平均預期壽命 (年)	
	Male 男性	Female 女性
1971	67.8	75.3
1972	67.7	75.4
1973	68.5	75.9
1974	69.1	76.3
1975	70.1	76.8
1976	69.6	76.2
1977	70.1	76.7
1978	70.6	76.7
1979	70.6	76.9
1980	71.6	77.9
1981	72.3	78.5
1982	72.6	78.4
1983	72.3	78.4
1984	73.2	79.0
1985	73.8	79.2
1986	74.1	79.4
1987	74.2	79.7
1988	74.4	79.9
1989	74.2	80.0
1990	74.6	80.3
1991	75.2	80.7
1992	74.8	80.7
1993	75.3	80.9
1994	75.7	81.5
1995	76.0	81.5
1996	76.7	82.7
1997	77.2	83.2
1998	77.4	83.0
1999	77.7	83.2
2000	78.0	83.9
2001	78.4	84.6
2002	78.5	84.5
2003	78.5	84.4
2004	79.0	84.8
2005	78.8	84.6
2006	79.4	85.5
2007	79.4	85.5
2008	79.3	85.5
2009	79.7	85.9
2010	80.0	85.9

Note: Figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.

註：一九九六年及以後的數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。

Table A5 : Hong Kong Death Rates 2001 to 2010 (Number of Deaths per 1 000 Population)
表A5：二零零一年至二零一零年香港的死亡率（按每千名人口計算的死亡人數）

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Crude Death Rate 粗略死亡率	5.0	5.1	5.4	5.5	5.7	5.5	5.8	6.0	5.9	6.0
Age-standardised Death Rate * 年齡標準化死亡率*	3.8	3.8	3.8	3.8	3.8	3.5	3.5	3.5	3.4	3.4
Age-specific Death Rate 按年齡劃分的死亡率										
0	2.9	3.0	2.7	3.2	3.5	2.8	2.9	3.0	2.9	3.0
1 - 4	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3
5 - 9	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
10 - 14	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
15 - 19	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
20 - 24	0.3	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
25 - 29	0.6	0.5	0.5	0.6	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.3
30 - 34	0.5	0.5	0.5	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5
35 - 39	0.8	0.8	0.7	0.8	0.8	0.7	0.7	0.6	0.7	0.7
40 - 44	1.2	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.0	1.0	0.9	1.0
45 - 49	2.0	1.9	2.0	1.8	1.7	1.6	1.7	1.6	1.7	1.6
50 - 54	2.9	2.9	3.0	2.9	2.8	2.8	2.8	2.7	2.8	2.7
55 - 59	5.0	4.7	4.7	4.6	4.3	4.2	4.2	4.3	4.2	4.2
60 - 64	7.7	8.2	8.3	8.0	7.6	7.2	7.2	6.7	6.3	6.5
65 - 69	13.8	13.0	12.4	12.5	12.4	11.4	11.5	11.6	11.4	11.3
70 - 74	22.4	22.4	21.8	21.2	21.2	19.9	19.7	18.8	18.9	18.4
75 - 79	36.1	35.7	37.7	35.6	35.8	33.2	34.0	33.8	32.0	30.9
80 - 84	57.9	58.5	60.0	58.5	61.2	55.8	57.5	57.5	54.6	54.5
≥ 85	109.7	109.0	118.1	120.2	118.2	106.9	112.3	117.5	106.9	111.0

Notes: Population figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.
註：自一九九六年起的人口數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字編製。

* Based on a new world standard population specified in GPE Discussion Paper Series; No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001.

* 根據GPE Discussion Paper Series; No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001 刊載的新標準世界人口而編製。

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2008 to 2010
表A6：二零零八年至二零一零年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009	2010
A00-A08	Other intestinal infectious diseases 其他腸道傳染病	0	0	0	0	1	0	0	1	0
A09	Other gastroenteritis and colitis of infectious and unspecified origin 其他傳染性或未特指病因的胃腸炎和結腸炎	1	0	0	0	0	1	1	0	1
A15-A19	Tuberculosis 結核病	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A33, A35	Tetanus 破傷風	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A36	Diphtheria 白喉	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A37	Whooping cough 百日咳	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A39	Meningococcal infection 腦膜炎球菌感染	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A40-A41	Septicaemia 敗血病	1	3	3	2	3	4	3	6	7
A80	Acute poliomyelitis 急性脊髓灰質炎	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B05	Measles 麻疹	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A81-B04, B06-B19, B25-B34	Other viral diseases 其他病毒性疾病	2	0	0	1	0	0	3	0	0
B50-B54	Malaria 瘧疾	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2008 to 2010 (Cont'd)
表A6：二零零八年至二零零九年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)	
		2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009
A20-A32, A38, A42-A79, B20-B24, B35-B49, B55-B94, B98-B99 C91-C95 C00-C90, C96-C97	Remainder of certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病的剩餘部分	0	0	0	1	0	2	1	0
	Leukaemia 白血病	0	0	0	0	1	0	0	1
	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	0	0	0	0	0	0	0	0
	Remainder of neoplasms 腫瘤的剩餘部分	0	0	1	0	0	0	0	0
	Anaemias 貧血	2	0	3	0	1	0	2	1
D00-D48 D50-D64 D65-D89	Remainder of diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的疾患的剩餘部分	0	0	0	0	1	1	0	1
E40-E64 E00-E34, E65-E88	Malnutrition and other nutritional deficiencies 營養不良和其他營養缺乏	0	0	0	1	0	0	1	0
G00, G03 G04-G98	Remainder of endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病的剩餘部分	0	0	0	1	0	1	1	0
H60-H93 I00-I99	Meningitis 腦膜炎	2	1	1	0	0	0	2	1
	Remainder of diseases of the nervous system 神經系統疾病的剩餘部分	1	1	2	4	6	2	5	7
	Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	0	0	0	0	0	0	0	0
	Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	2	4	5	5	2	6	7	6

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2008 to 2010 (Cont'd)
表A6：二零零八年至二零零一年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009	2010
J12-J18	Pneumonia 肺炎	0	0	0	3	3	2	3	3	2
J00-J11, J20-J22	Other acute respiratory infections 其他急性呼吸道感染	0	0	0	0	0	1	0	0	1
J30-J98	Remainder of diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病的剩餘部分	0	0	1	1	4	7	1	4	8
K00-K92	Diseases of the digestive system 消化系統疾病	1	2	4	12	2	0	13	4	4
N00-N98	Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	2	1	2	0	0	1	2	1	3
P00-P04	Fetus and newborn affected by maternal factors and by complications of pregnancy, labour and delivery 胎兒和新生兒受母體因素及妊娠、產程和分娩併發症的影響	2	2	1	1	0	0	3	2	1
P05-P08	Disorders relating to length of gestation and fetal growth 與妊娠期長短和胎兒生長有關的疾患	13	10	18	1	2	0	14	12	18
P10-P15	Birth trauma 產傷	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P20-P21	Intrauterine hypoxia and birth asphyxia 子宮內低氧症和出生窒息	4	0	2	1	0	0	5	0	2
P22	Respiratory distress of newborn 新生兒呼吸窘迫	3	2	2	0	0	0	3	2	2
P23	Congenital pneumonia 先天性肺炎	1	2	0	0	0	0	1	2	0
P24-P28	Other respiratory conditions of newborn 新生兒其他呼吸性情況	5	5	5	1	3	2	6	8	7

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2008 to 2010 (Cont'd)
表A6：二零零八年至二零零九年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009	2010
P36	Bacterial sepsis of newborn 新生兒細菌性膿毒症	5	2	3	0	0	0	5	2	3
P38	Omphalitis of newborn with or without mild haemorrhage 新生兒臍炎，伴有或不伴有輕度出血	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P50-P61	Haemorrhagic and haematological disorders of fetus and newborn 胎兒及新生兒出血性和血液學疾患	3	8	9	0	0	0	3	8	9
P29, P35, P37, P39, P70-P96	Remainder of perinatal conditions 圍生期情況的剩餘部分	11	5	8	1	1	0	12	6	8
Q03, Q05	Congenital hydrocephalus and spina bifida 先天性腦積水和脊柱裂	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Q00-Q02, Q04, Q06-Q07	Other congenital malformations of the nervous system 神經系統其他先天性畸形	0	1	3	0	1	1	0	2	4
Q20-Q24	Congenital malformations of the heart 心臟先天性畸形	2	6	3	11	9	4	13	15	7
Q25-Q28	Other congenital malformations of the circulatory system 循環系統其他先天性畸形	1	0	5	2	2	1	3	2	6
Q90-Q99	Down's syndrome and other chromosomal abnormalities 唐氏綜合症和其他染色體異常	4	4	3	1	4	2	5	8	5
Q10-Q18, Q30-Q89	Other congenital malformations 其他先天性畸形	11	16	7	2	5	2	13	21	9
R95	Sudden infant death syndrome 嬰兒猝死綜合症	0	0	1	1	1	0	1	1	1
R00-R94, R96-R99	Other symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 其他症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	3	1	0	2	4	9	5	5	9

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2008 to 2010 (Cont'd)
表A6：二零零八年至二零零一年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)	
		2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009
F01-F99, H00-H59, L00-L98, M00-M99 V01-V99 W65-W74 W75-W84 X00-X09 X40-X49 X85-Y09 W00-W64, W85-W99, X10-X39, X50-X84, Y10-Y89	All other diseases 所有其他疾病	0	0	0	0	1	1	0	1
	Transport accidents * 運輸事故 *	0	0	0	0	0	1	0	0
	Accidental drowning and submersion * 意外淹溺和沉沒 *	0	0	0	0	0	0	0	0
	Other accidental threats to breathing * 其他對呼吸的意外威脅 *	0	0	0	0	0	0	0	0
	Exposure to smoke, fire and flames * 暴露於煙、火和火燄下 *	0	0	0	0	0	0	0	0
	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances * 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下 *	0	0	0	1	0	0	1	0
	Assault * 加害 *	0	0	0	0	1	2	0	1
	All other external causes * 所有其他外因 *	0	1	2	2	2	0	2	3
	All causes 綜合所有原因	82	77	94	58	60	53	140	137
									147

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of deaths.

* 根據(ICD) 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

Table A7 : Number of Maternal Deaths by Major Disease Group and Maternal Mortality Ratio 2008 to 2010
表A7：二零零八年至二零零一年按主要疾病類別劃分的孕婦死亡人數及孕婦死亡比率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Maternal Deaths 孕婦死亡人數		
		2008	2009	2010
O00-O07	Pregnancy with abortive outcome 流產結局的妊娠	0	0	0
O10-O92	Other direct obstetric deaths 其他直接產科死亡	2	2	1
O98-O99	Indirect obstetric deaths 間接產科死亡	0	0	0
O94-O97	Remainder of pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期的剩餘部分	0	0	0
Total Number of Maternal Deaths 孕婦死亡總人數		2 (2.5)	2 (2.4)	1 (1.1)

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Figures in brackets denote maternal mortality ratio (number of maternal deaths per 100 000 registered live births). 括號內數字顯示孕婦死亡比率（按每十萬名登記活產嬰兒計算的孕婦死亡人數）。

Table A8 : Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2008 to 2010
表A8：二零零八年至二零一零年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關 健康問題的 國際統計分類》 第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Proportionate Mortality (as percentage of total deaths) 比例死亡率 (總死亡人數中 所佔百分比)		
		2008	2009	2010	2008	2009	2010
A00-B99	Certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病	1 132	1 067	1 162	2.7%	2.6%	2.7%
C00-D48	Neoplasms 腫瘤	12 739	13 134	13 344	30.7%	32.0%	31.3%
D50-D89	Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的 疾患	112	89	117	0.3%	0.2%	0.3%
E00-E90	Endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病	667	601	650	1.6%	1.5%	1.5%
F00-F99	Mental and behavioural disorders 精神和行為障礙	504	647	777	1.2%	1.6%	1.8%
G00-G99	Diseases of the nervous system 神經系統疾病	314	325	368	0.8%	0.8%	0.9%
H00-H59	Diseases of the eye and adnexa 眼和附器疾病	1	1	0	<0.05%	<0.05%	0.0%
H60-H95	Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	1	2	0	<0.05%	<0.05%	0.0%
I00-I99	Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	11 333	10 596	10 830	27.3%	25.8%	25.4%
J00-J99	Diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病	8 141	7 857	8 567	19.6%	19.1%	20.1%
K00-K93	Diseases of the digestive system 消化系統疾病	1 581	1 528	1 497	3.8%	3.7%	3.5%
L00-L99	Diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織疾病	255	176	202	0.6%	0.4%	0.5%
M00-M99	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織疾病	124	139	152	0.3%	0.3%	0.4%
N00-N99	Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	2 030	1 969	2 011	4.9%	4.8%	4.7%
O00-O99	Pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期	2	2	1	<0.05%	<0.05%	<0.05%

Table A8 : Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2008 to 2010 (Cont'd)
表A8：二零零八年至二零一零年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關 健康問題的 國際統計分類》 第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Proportionate Mortality (as percentage of total deaths) 比例死亡率 (總死亡人數中 所佔百分比)		
		2008	2009	2010	2008	2009	2010
P00-P96	Certain conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的某些情況	53	43	51	0.1%	0.1%	0.1%
Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	78	93	76	0.2%	0.2%	0.2%
R00-R99	Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	697	840	1 030	1.7%	2.0%	2.4%
V01-Y98	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	1 766	1 938	1 864	4.3%	4.7%	4.4%
	All causes 所有原因	41 530	41 047	42 699	100.0%	100.0%	100.0%

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death.

* 根據(ICD) 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

The percentage may not add up to 100% due to rounding.

由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table A9 : Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2010
(Ranking according to year 2010's number of deaths)
表A9：二零一零年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以75歲為分界的潛在壽命損失年數
(根據二零一零年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數							Potential Years of Life Lost at age 75 ‡ 以75歲為分界的潛在壽命損失年數 ‡	
				All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上		Unknown 年齡不詳
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	7 831 5 245 13 076	0 0 0	4 2 6	6 4 10	212 268 480	2 359 1 463 3 822	5 250 3 508 8 758	0 0 0	61 766 43 563 105 329
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	M 男 F 女 T 合計	3 479 3 157 6 636	2 3 5	1 2 3	3 4 7	108 43 151	677 175 852	2 687 2 929 5 616	1 1 2	20 580 6 724 27 304
3	J12-J18	Pneumonia 肺炎	M 男 F 女 T 合計	3 078 2 736 5 814	2 0 2	0 5 5	2 0 2	36 19 55	231 65 296	2 807 2 647 5 454	0 0 0	7 590 2 940 10 530
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	M 男 F 女 T 合計	1 695 1 728 3 423	4 2 6	1 1 2	1 1 2	30 27 57	261 127 388	1 397 1 570 2 967	1 0 1	7 886 4 552 12 438
5	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases * 慢性下呼吸道疾病 *	M 男 F 女 T 合計	1 530 563 2 093	0 0 0	0 0 0	0 0 0	4 4 8	105 22 127	1 421 537 1 958	0 0 0	3 234 736 3 970
6	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality † 疾病和死亡的外因 †	M 男 F 女 T 合計	1 207 657 1 864	4 1 5	5 1 6	11 5 16	414 213 627	373 175 548	399 260 659	1 2 3	27 558 13 364 40 922
7	N00-N07, N17-N19, N25-N27	Nephritis, nephrotic syndrome and nephrosis 腎炎，腎變病綜合症和腎變病	M 男 F 女 T 合計	763 730 1 493	1 1 2	1 0 1	1 1 2	5 3 8	96 46 142	659 679 1 338	0 0 0	2 846 1 475 4 321
8	A40-A41	Septicaemia 敗血病	M 男 F 女 T 合計	411 415 826	2 5 7	4 2 6	1 1 2	8 8 16	63 35 98	333 364 697	0 0 0	2 272 1 720 3 992
9	F01-F03	Dementia 癡呆	M 男 F 女 T 合計	302 465 767	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	3 3 6	299 462 761	0 0 0	146 89 235

Table A9 : Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2010 (Cont'd)
(Ranking according to year 2010's number of deaths)
表A9：二零一零年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以75歲為分界的潛在壽命損失年數 (續)
(根據二零一零年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數							Potential Years of Life Lost at age 75 ‡ 以75歲為分界的潛在壽命損失年數 ‡	
				All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上		Unknown 年齡不詳
10	E10-E14	Diabetes mellitus 糖尿病	M	226	0	0	0	8	43	175	0	1 299
			F	296	0	0	0	3	26	267	0	795
			T	522	0	0	0	11	69	442	0	2 094
	Residues of all cause 所有原因的餘下情況	All other causes 所有其他原因	M	3 299	72	11	9	156	639	2 397	15	28 228
			F	2 876	47	10	5	86	261	2 465	2	14 482
			X	10	1	0	0	0	0	0	9	75
			T	6 185	120	21	14	242	900	4 862	26	42 785
		All causes 所有原因	M	23 821	87	27	34	981	4 850	17 824	18	163 405
			F	18 868	59	23	21	674	2 398	15 688	5	90 440
			X	10	1	0	0	0	0	0	9	75
			T	42 699	147	50	55	1 655	7 248	33 512	32	253 920

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease groups have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零一零年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。死因排次的疾病組別亦根據ICD 第十次修訂本作出重組，並加入新的疾病組別。二零一零年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* Chronic lower respiratory diseases has been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001. * 慢性下呼吸道疾病於二零一零年起加入為死因排次的疾病組別。

† According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death. The detailed breakdown for the external causes is given in Table A11. † 根據(ICD) 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。外因的詳情分類數字載於表A11。

‡ Potential years of life lost at age 75 is the sum of the differences between an assumed average life span of 75 years and the actual ages of all registered death cases in the years. ‡ 以75 歲為分界的潛在壽命損失年數是假設該年所有登記死亡個案的平均壽命為75 歲，然後減去個案實際年齡之後的總和。

X indicates unknown sex. X 表示性別不詳。

Table A10 : Age-standardised Death Rate by Ten Leading Causes of Death 2006 to 2010 (Ranking according to year 2010's number of deaths)
表A10：二零零六年至二零零一年按十大死因劃分的年齡標準化死亡率(根據二零一零年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Age-standardised death rate (per 100 000 standard population*) 年齡標準化死亡率 (按每十萬名標準人口計算*)				
			2006	2007	2008	2009	2010
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	118.7	116.5	114.5	114.1	112.0
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	49.7	53.2	54.2	50.0	49.6
3	J12-J18	Pneumonia 肺炎	34.4	38.2	40.3	37.1	39.0
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	28.9	29.3	29.5	26.6	25.5
5	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases † 慢性下呼吸道疾病 †	16.5	16.9	16.4	14.5	15.1
6	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality ‡ 疾病和死亡的外因 ‡	22.2	20.3	19.3	20.7	19.7
7	N00-N07, N17-N19, N25-N27	Nephritis, nephrotic syndrome and nephrosis 腎炎，腎變病綜合症和腎變病	11.6	11.4	11.7	11.4	11.2
8	A40-A41	Septicaemia 敗血病	6.0	6.3	6.4	6.0	6.4
9	F01-F03	Dementia 癡呆	2.2	2.2	3.3	4.1	4.6
10	E10-E14	Diabetes mellitus 糖尿病	4.5	4.3	4.5	4.0	4.1

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。死因排次的疾病組別亦根據ICD 第十次修訂本作出重組，並加入新的疾病組別。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* Based on a new world standard population specified in GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001.

* 根據GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001 刊載的新標準世界人口而編製。

† Chronic lower respiratory diseases has been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

† 慢性下呼吸道疾病於二零零一年起加入為死因排次的疾病組別。

‡ According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death.

‡ 根據(ICD) 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

Table A11 : Number of Deaths by External Causes of Morbidity and Mortality by Sex by Age Group 2010
表A11：二零一零年按疾病和死亡的外因、性別及年齡組別劃分的死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause of Death 死亡的外因	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數							Unknown 年齡不詳
			All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上	
V01-V99	Transport accidents 運輸事故	M	104	1	2	2	39	32	28	0
		F	44	0	0	0	11	10	22	1
		T	148	1	2	2	50	42	50	1
W00-W19	Falls 跌倒	M	130	0	2	0	17	28	83	0
		F	68	0	1	0	4	10	53	0
		T	198	0	3	0	21	38	136	0
W65-W74	Accidental drowning and submersion 意外淹溺和沉沒	M	26	0	0	0	13	8	5	0
		F	13	0	0	0	2	1	10	0
		T	39	0	0	0	15	9	15	0
X00-X09	Exposure to smoke, fire and flames 暴露於煙、火和火焰下	M	5	0	0	0	1	2	2	0
		F	3	0	0	0	1	1	1	0
		T	8	0	0	0	2	3	3	0
X40-X49	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下	M	138	0	1	1	80	51	5	0
		F	29	0	0	0	20	9	0	0
		T	167	0	1	1	100	60	5	0
X60-X84	Intentional self-harm 故意自害	M	629	0	0	4	236	216	173	0
		F	379	0	0	1	153	123	101	1
		T	1 008	0	0	5	389	339	274	1
X85-Y09	Assault 加害	M	17	1	0	2	4	2	7	1
		F	20	1	0	3	9	3	4	0
		T	37	2	0	5	13	5	11	1
Residues of V01-Y89 V01-Y89 的餘下情況	All other external causes 所有其他外因	M	158	2	0	2	24	34	96	0
		F	101	0	0	1	13	18	69	0
		T	259	2	0	3	37	52	165	0
V01-Y89	External causes of morbidity and mortality 疾病和死亡的外因	M	1 207	4	5	11	414	373	399	1
		F	657	1	1	5	213	175	260	2
		T	1 864	5	6	16	627	548	659	3

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2008 to 2010
(Ranking according to year 2010's number of deaths of respective age group)
表A12：二零零八年至二零零一年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零一年各年齡組別的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009	2010
Under 1 year 1歲以下											
1	Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	34	48	31	73.0	103.0	62.9	24.3%	35.0%	21.1%
2	P05-P08	Disorders relating to length of gestation and fetal growth 與妊娠期長短和胎兒生長有關的病患	14	12	18	30.0	25.8	36.5	10.0%	8.8%	12.2%
3	I00-I99	Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	7	6	11	15.0	12.9	22.3	5.0%	4.4%	7.5%
4	P50-P61	Haemorrhagic and haematological disorders of fetus and newborn 胎兒和新生兒出血性和血液學疾患	3	8	9	6.4	17.2	18.3	2.1%	5.8%	6.1%
5a	A40-A41	Septicaemia 敗血病	3	6	7	6.4	12.9	14.2	2.1%	4.4%	4.8%
5b	P24-P28	Other respiratory conditions of newborn 新生兒其他呼吸性情況	6	8	7	12.9	17.2	14.2	4.3%	5.8%	4.8%
		All other causes 所有其他原因	73	49	64	156.7	105.2	129.8	52.1%	35.8%	43.5%
		All causes 所有原因	140	137	147	300.4	294.0	298.2	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2008 to 2010
(Ranking according to year 2010's number of deaths of respective age group) (Cont'd)
表A12：二零零八年至二零零一年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零一年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009	2010
1-4 years 1-4歲											
1a	A40-A41	Septicaemia 敗血病	3	4	6	1.7	2.2	3.1	9.7%	9.3%	12.0%
1b	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	5	5	6	2.9	2.7	3.1	16.1%	11.6%	12.0%
1c	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	3	10	6	1.7	5.5	3.1	9.7%	23.3%	12.0%
4	J12-J18	Pneumonia 肺炎	2	1	5	1.1	0.5	2.6	6.5%	2.3%	10.0%
5	D00-D48	Remainder of neoplasms 腫瘤的剩餘部分	0	1	4	0.0	0.5	2.1	0.0%	2.3%	8.0%
		All other causes 所有其他原因	18	22	23	10.3	12.0	11.8	58.1%	51.2%	46.0%
		All causes 所有原因	31	43	50	17.8	23.5	25.6	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2008 to 2010
(Ranking according to year 2010's number of deaths of respective age group) (Cont'd)
表A12：二零零八年至二零零一年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零一年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有爾健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009	2010
5-14 years											
5-14歲											
1	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	16	14	16	2.3	2.2	2.6	21.6%	25.9%	29.1%
2	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	24	7	10	3.5	1.1	1.6	32.4%	13.0%	18.2%
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	5	4	7	0.7	0.6	1.1	6.8%	7.4%	12.7%
4	Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	2	2	3	0.3	0.3	0.5	2.7%	3.7%	5.5%
5a	A40-A41	Septicaemia 敗血病	0	4	2	0.0	0.6	0.3	0.0%	7.4%	3.6%
5b	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	1	2	2	0.1	0.3	0.3	1.4%	3.7%	3.6%
5c	J12-J18	Pneumonia 肺炎	5	1	2	0.7	0.2	0.3	6.8%	1.9%	3.6%
5d	N00-N07, N17- N19, N25-N27	Nephritis, nephrotic syndrome and nephrosis 腎炎、腎變病綜合症和腎變病	0	0	2	0.0	0.0	0.3	0.0%	0.0%	3.6%
		All other causes 所有其他原因	21	20	11	3.1	3.1	1.8	28.4%	37.0%	20.0%
		All causes 所有原因	74	54	55	10.9	8.4	9.0	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2008 to 2010
(Ranking according to year 2010's number of deaths of respective age group) (Cont'd)
表A12：二零零八年至二零零一年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零一年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關係健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009	2010
15-44 years											
15-44歲											
1	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	622	615	627	19.6	19.6	20.0	36.7%	36.5%	37.9%
2	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	554	547	480	17.4	17.4	15.3	32.7%	32.5%	29.0%
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	119	137	151	3.7	4.4	4.8	7.0%	8.1%	9.1%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	63	59	57	2.0	1.9	1.8	3.7%	3.5%	3.4%
5	J12-J18	Pneumonia 肺炎	45	37	55	1.4	1.2	1.8	2.7%	2.2%	3.3%
		All other causes 所有其他原因	292	288	285	9.2	9.2	9.1	17.2%	17.1%	17.2%
		All causes 所有原因	1 695	1 683	1 655	53.3	53.5	52.8	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2008 to 2010
(Ranking according to year 2010's number of deaths of respective age group) (Cont'd)
表A12：二零零八年至二零零九年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零一年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關係健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009	2010
45-64 years											
45-64歲											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	3 572	3 669	3 822	177.1	175.4	176.7	53.3%	52.9%	52.7%
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	780	844	852	38.7	40.3	39.4	11.6%	12.2%	11.8%
3	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	485	555	548	24.0	26.5	25.3	7.2%	8.0%	7.6%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	407	416	388	20.2	19.9	17.9	6.1%	6.0%	5.4%
5	J12-J18	Pneumonia 肺炎	254	231	296	12.6	11.0	13.7	3.8%	3.3%	4.1%
		All other causes 所有其他原因	1 202	1 215	1 342	59.6	58.1	62.1	17.9%	17.5%	18.5%
		All causes 所有原因	6 700	6 930	7 248	332.2	331.3	335.2	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2008 to 2010
(Ranking according to year 2010's number of deaths of respective age group) (Cont'd)
表A12：二零零八年至二零零一年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零一年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有爾健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009	2010
65 years and above 65歲或以上											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	8 301	8 609	8 758	943.7	963.5	960.2	25.3%	26.8%	26.1%
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	5 865	5 421	5 616	666.8	606.7	615.7	17.8%	16.9%	16.8%
3	J12-J18	Pneumonia 肺炎	5 176	5 039	5 454	588.4	564.0	598.0	15.7%	15.7%	16.3%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	3 219	2 962	2 967	366.0	331.5	325.3	9.8%	9.2%	8.9%
5	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases † 慢性下呼吸道疾病 †	1 980	1 793	1 958	225.1	200.7	214.7	6.0%	5.6%	5.8%
		All other causes 所有其他原因	8 334	8 347	8 759	947.5	934.2	960.3	25.4%	25.9%	26.1%
		All causes 所有原因	32 875	32 171	33 512	3 737.5	3 600.6	3 674.2	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2008 to 2010
(Ranking according to year 2010's number of deaths of respective age group) (Cont'd)
表A12：二零零八年至二零零一年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零零一年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關係健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009	2010
All ages † 所有年齡 †											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	12 456	12 839	13 076	178.5	183.3	185.0	30.0%	31.3%	30.6%
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	6 777	6 414	6 636	97.1	91.6	93.9	16.3%	15.6%	15.5%
3	J12-J18	Pneumonia 肺炎	5 486	5 312	5 814	78.6	75.8	82.3	13.2%	12.9%	13.6%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	3 691	3 443	3 423	52.9	49.2	48.4	8.9%	8.4%	8.0%
5	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases † 慢性下呼吸道疾病 †	2 103	1 912	2 093	30.1	27.3	29.6	5.1%	4.7%	4.9%
		All other causes 所有其他原因	11 017	11 127	11 657	157.9	158.9	164.9	26.5%	27.1%	27.3%
		All causes 所有原因	41 530	41 047	42 699	595.2	586.1	604.1	100.0%	100.0%	100.0%

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease groups have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。死因排次的疾病組別亦根據ICD 第十次修訂本作出重組，並加入新的疾病組別。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death.

* 根據ICD 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

† Chronic lower respiratory diseases has been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

† 慢性下呼吸道疾病於二零零一年起加入為死因排次的疾病組別。

‡ Including unknown age.

‡ 包括年齡不詳。

Death rates and proportionate mortality may not add up to total due to rounding.

由於進位關係，死亡率和比例死亡率加起來可能與總數不同。

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2010
表A13：二零一零年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關係健康問題 的國際統計分類》第十 次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數													75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74			
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	M	131	0	0	0	0	2	2	2	11	12	17	17	15	13	42	0
		F	46	0	0	2	0	0	0	2	3	3	6	5	7	18	0	
		T	177	0	0	2	0	2	13	15	20	23	20	23	20	20	60	0
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	254	0	0	1	2	4	15	28	41	54	39	25	22	23	23	0
		F	66	0	0	1	0	1	4	14	10	9	6	1	7	13	0	
		T	320	0	0	2	2	5	19	42	51	63	45	26	29	36	36	0
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	265	0	0	0	0	0	1	9	23	33	32	40	48	79	79	0
		F	67	0	0	0	0	0	0	0	2	2	6	3	8	46	46	0
		T	332	0	0	0	0	0	1	9	25	35	38	43	56	125	125	0
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	422	0	0	2	3	4	3	10	33	38	43	47	67	172	172	0
		F	264	0	0	4	2	7	7	12	16	15	23	15	31	132	132	0
		T	686	0	0	6	5	11	10	22	49	53	66	62	98	304	304	0
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	11	0	0	0	0	0	0	0	1	2	1	2	1	4	4	0
		F	5	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	3	3	0
		T	16	0	0	0	0	0	0	0	1	3	1	2	2	7	7	0
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	1 036	0	0	2	2	4	9	28	60	77	108	82	158	506	506	0
		F	828	0	0	1	3	7	13	23	40	41	48	49	81	522	522	0
		T	1 864	0	0	3	5	11	22	51	100	118	156	131	239	1 028	1 028	0
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1 113	0	0	2	5	14	14	61	111	142	160	126	143	335	335	0
		F	417	0	0	5	3	4	3	11	21	23	34	34	62	217	217	0
		T	1 530	0	0	7	8	18	17	72	132	165	194	160	205	552	552	0
C23-C24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的惡性腫瘤	M	57	0	0	0	0	0	0	3	6	5	3	4	10	26	26	0
		F	96	0	0	0	1	0	0	1	4	3	8	2	9	68	68	0
		T	153	0	0	0	1	0	0	4	10	8	11	6	19	94	94	0
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	263	0	0	1	0	2	3	13	14	23	34	35	40	98	98	0
		F	210	0	0	0	0	1	6	8	13	15	17	14	16	120	120	0
		T	473	0	0	1	0	3	9	21	27	38	51	49	56	218	218	0
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M	71	0	0	0	0	0	1	0	2	4	5	11	13	35	35	0
		F	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	5	5	0
		T	78	0	0	0	0	0	1	0	2	4	5	12	14	40	40	0
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M	2 476	0	0	0	1	13	17	67	113	224	268	260	428	1 085	1 085	0
		F	1 220	0	0	2	3	3	20	41	79	78	97	93	125	679	679	0
		T	3 696	0	0	2	4	16	37	108	192	302	365	353	553	1 764	1 764	0

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2010 (Cont'd)
表A13：二零一零年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》第十 次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數												75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74		
C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主神經系統、 其他結締組織和軟組織惡性腫瘤	M	60	0	1	4	1	1	2	5	8	6	1	6	8	17	0
		F	44	0	0	1	2	3	2	6	0	4	6	2	3	15	0
		T	104	0	1	5	3	4	4	11	8	10	7	8	11	32	0
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M	21	0	0	0	0	0	1	1	2	1	2	2	1	11	0
		F	20	0	0	0	1	1	2	1	3	1	1	0	1	9	0
		T	41	0	0	0	1	1	3	2	5	2	3	2	2	20	0
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M	11	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1	2	6	0
		F	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0
		T	15	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1	2	10	0
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M	20	0	0	0	0	0	0	2	1	0	1	2	7	7	0
		F	2	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0
		T	22	0	0	0	0	1	0	2	1	0	1	3	7	7	0
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M	5	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	3	0
		F	561	0	0	1	3	14	38	67	83	77	62	35	40	141	0
		T	566	0	0	1	3	14	39	67	83	77	62	36	40	144	0
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F	146	0	0	1	1	4	11	15	18	8	12	8	15	53	0
C54	Malignant neoplasm of corpus uteri 子宮體惡性腫瘤	F	73	0	0	1	0	0	2	7	18	11	6	8	3	17	0
C56	Malignant neoplasm of ovary 卵巢惡性腫瘤	F	164	0	0	1	1	2	10	16	35	17	17	13	10	42	0
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M	319	0	0	0	0	0	1	1	3	5	11	21	49	228	0
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	M	3	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他和未特指部位的 泌尿器官惡性腫瘤	M	112	0	0	0	0	1	3	4	10	7	17	12	12	46	0
		F	74	1	0	0	0	0	2	6	0	8	5	7	6	39	0
		T	186	1	0	0	0	1	5	10	10	15	22	19	18	85	0

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2010 (Cont'd)
表A13：二零一零年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關於健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數															
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳		
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M	135	0	0	0	0	0	0	0	2	1	4	7	9	16	96	0	
		F	57	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	3	3	4	2	43	0
		T	192	0	0	0	0	1	0	2	2	7	10	13	10	13	18	139	0
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊髓膜、腦和中樞神經系統其他部位惡性腫瘤	M	54	0	2	4	2	2	1	2	8	6	5	5	6	9	7	0	
		F	45	1	1	0	1	1	3	5	3	7	5	3	4	4	11	0	
		T	99	1	3	4	3	3	4	7	11	13	10	9	13	13	18	0	
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	M	19	0	0	0	0	0	1	0	0	0	4	1	1	3	9	0	
		F	17	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	4	11	0	
		T	36	0	0	0	0	0	1	1	0	4	2	1	2	1	7	20	0
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金(何傑金)淋巴瘤	M	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	3	0	
		F	5	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	2	0	
		T	10	0	1	0	0	1	1	0	0	1	0	0	1	0	1	5	0
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	207	0	1	3	1	1	4	7	12	21	21	21	28	25	83	0	
		F	155	0	0	4	2	2	3	4	4	9	10	10	15	17	85	0	
		T	362	0	1	7	3	3	7	11	16	30	31	43	42	168	168	0	
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	66	0	0	0	0	0	2	0	5	8	7	6	13	25	25	0	
		F	43	0	0	0	0	1	0	2	0	1	3	5	3	28	28	0	
		T	109	0	0	0	0	1	2	2	5	9	10	11	16	53	53	0	
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	175	3	8	4	3	5	3	7	12	5	17	17	17	27	64	0	
		F	113	0	3	7	4	1	7	3	5	9	8	7	9	50	50	0	
		T	288	3	11	11	7	6	10	10	17	14	25	24	36	114	114	0	
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C86, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M	520	1	1	3	3	5	11	13	33	37	48	48	80	237	237	0	
		F	496	0	2	4	3	4	7	24	39	31	37	32	46	267	267	0	
		T	1 016	1	3	7	6	9	18	37	72	68	85	80	126	504	504	0	
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M	7 831	4	13	28	24	58	95	274	512	724	849	807	1 196	3 247	3 247	0	
		F	5 245	2	7	35	30	59	141	269	397	376	421	357	511	2 640	2 640	0	
		T	13 076	6	20	63	54	117	236	543	909	1 100	1 270	1 164	1 707	5 887	5 887	0	

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定與癌症組別對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2008 to 2010
表A14：二零零八年至二零一零年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率(按每十萬個別 性別人口計算)		
			2008	2009	2010	2008	2009	2010
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	M	128	134	131	3.9	4.1	4.0
		F	43	64	46	1.2	1.7	1.2
		T	171	198	177	2.5	2.8	2.5
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	267	281	254	8.1	8.5	7.7
		F	91	78	66	2.5	2.1	1.8
		T	358	359	320	5.1	5.1	4.5
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	270	269	265	8.2	8.2	8.0
		F	73	59	67	2.0	1.6	1.8
		T	343	328	332	4.9	4.7	4.7
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	391	414	422	11.9	12.6	12.7
		F	234	242	264	6.4	6.5	7.0
		T	625	656	686	9.0	9.4	9.7
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	26	13	11	0.8	0.4	0.3
		F	13	13	5	0.4	0.4	0.1
		T	39	26	16	0.6	0.4	0.2
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	980	999	1 036	29.7	30.3	31.3
		F	706	753	828	19.2	20.3	22.0
		T	1 686	1 752	1 864	24.2	25.0	26.4
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1 116	1 072	1 113	33.8	32.5	33.6
		F	383	416	417	10.4	11.2	11.1
		T	1 499	1 488	1 530	21.5	21.2	21.6
C23-24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的惡性腫瘤	M	78	70	57	2.4	2.1	1.7
		F	87	83	96	2.4	2.2	2.6
		T	165	153	153	2.4	2.2	2.2
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	234	249	263	7.1	7.6	7.9
		F	192	200	210	5.2	5.4	5.6
		T	426	449	473	6.1	6.4	6.7
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M	65	64	71	2.0	1.9	2.1
		F	8	6	7	0.2	0.2	0.2
		T	73	70	78	1.0	1.0	1.1
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M	2 302	2 465	2 476	69.8	74.8	74.8
		F	1 195	1 227	1 220	32.5	33.1	32.5
		T	3 497	3 692	3 696	50.1	52.7	52.3

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2008 to 2010 (Cont'd)
表A14：二零零八年至二零一零年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個別 性別人口計算)		
			2008	2009	2010	2008	2009	2010
C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主神經系統、其他結締組織 和軟組織惡性腫瘤	M	35	47	60	1.1	1.4	1.8
		F	42	46	44	1.1	1.2	1.2
		T	77	93	104	1.1	1.3	1.5
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M	18	21	21	0.5	0.6	0.6
		F	11	24	20	0.3	0.6	0.5
		T	29	45	41	0.4	0.6	0.6
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M	14	18	11	0.4	0.5	0.3
		F	11	10	4	0.3	0.3	0.1
		T	25	28	15	0.4	0.4	0.2
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M	11	16	20	0.3	0.5	0.6
		F	0	5	2	0.0	0.1	0.1
		T	11	21	22	0.2	0.3	0.3
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M	7	0	5	0.2	0.0	0.2
		F	508	555	561	13.8	15.0	14.9
		T	515	555	566	7.4	7.9	8.0
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F	120	128	146	3.3	3.5	3.9
		F	58	62	73	1.6	1.7	1.9
C54	Malignant neoplasm of corpus uteri 子宮體惡性腫瘤	F	178	140	164	4.8	3.8	4.4
C56	Malignant neoplasm of ovary 卵巢惡性腫瘤	M	282	306	319	8.6	9.3	9.6
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M	2	4	3	0.1	0.1	0.1
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	M	110	126	112	3.3	3.8	3.4
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他和未特指部位的泌尿器官惡性腫瘤	F	62	74	74	1.7	2.0	2.0
		T	172	200	186	2.5	2.9	2.6

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2008 to 2010 (Cont'd)
表A14：二零零八年至二零零一年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個別 性別人口計算)		
			2008	2009	2010	2008	2009	2010
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M	141	142	135	4.3	4.3	4.1
		F	60	55	57	1.6	1.5	1.5
		T	201	197	192	2.9	2.8	2.7
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊膜、腦和中樞神經系統其他部位惡性腫瘤	M	69	55	54	2.1	1.7	1.6
		F	46	39	45	1.2	1.1	1.2
		T	115	94	99	1.6	1.3	1.4
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	M	16	18	19	0.5	0.5	0.6
		F	26	26	17	0.7	0.7	0.5
		T	42	44	36	0.6	0.6	0.5
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	M	7	2	5	0.2	0.1	0.2
		F	2	4	5	0.1	0.1	0.1
		T	9	6	10	0.1	0.1	0.1
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	160	186	207	4.9	5.6	6.3
		F	136	142	155	3.7	3.8	4.1
		T	296	328	362	4.2	4.7	5.1
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	84	65	66	2.5	2.0	2.0
		F	65	49	43	1.8	1.3	1.1
		T	149	114	109	2.1	1.6	1.5
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	158	144	175	4.8	4.4	5.3
		F	131	126	113	3.6	3.4	3.0
		T	289	270	288	4.1	3.9	4.1
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C86, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M	546	502	520	16.6	15.2	15.7
		F	458	531	496	12.4	14.3	13.2
		T	1 004	1 033	1 016	14.4	14.7	14.4
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M	7 517	7 682	7 831	228.0	233.1	236.6
		F	4 939	5 157	5 245	134.2	139.1	139.6
		T	12 456	12 839	13 076	178.5	183.3	185.0

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.
註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。
Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.
疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。
Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.
癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內曾作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定與癌症組別對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。

Table A15 : Number of Cancer New Cases and Deaths by Ten Leading Cancer Disease Group by Sex 2009
(Ranking according to year 2009's number of deaths)

表A15：二零零九年按十大癌症類別及性別劃分的新增患癌個案數字及死亡人數
(根據二零零九年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增個案數字	Number of Deaths 死亡人數
1.	C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	2 848 1 517 4 365	2 465 1 227 3 692
2.	C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	2 405 1 930 4 335	999 753 1 752
3.	C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	1 385 447 1 832	1 072 416 1 488
4.	C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	682 396 1 078	414 242 656
5.	C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	17 2 945 2 962	0 555 555
6.	C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	285 215 500	249 200 449
7.	C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	678 236 914	281 78 359
8a.	C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	345 68 413	269 59 328
8b.	C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M 男 F 女 T 合計	401 329 730	186 142 328
10.	C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	1 484 - 1 484	306 - 306
	Residues of C00-C97 C00-C97的餘下情況	Other forms of malignant neoplasm 其他形式的惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	3 151 4 213 7 364	1 441 1 485 2 926
	C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	13 681 12 296 25 977	7 682 5 157 12 839

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A16 : Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2010
表A16：二零一零年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計 分類》第十次修訂 本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數										75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74
I00-I02	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	M	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		F	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		T	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
I05-I09	Chronic rheumatic heart diseases 慢性風濕性心臟病	M	29	0	0	0	0	0	0	0	0	4	3	4	7
		F	72	0	0	1	0	0	3	4	3	6	5	2	7
		T	101	0	0	1	1	0	3	4	3	10	8	6	14
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	M	204	0	0	0	0	0	0	2	12	11	10	14	23
		F	278	0	0	0	0	1	1	2	0	3	4	5	16
		T	482	0	0	0	0	1	1	4	12	14	14	19	39
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	M	5	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
		F	9	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
		T	14	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0
I20, I23-I25	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	M	1 468	0	2	0	0	7	22	36	62	67	102	106	188
		F	1 168	1	1	0	0	1	3	6	9	19	16	34	70
		T	2 636	1	3	0	0	8	25	42	71	86	118	140	258
I21-I22	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	M	1 189	0	1	4	7	9	26	43	48	80	98	106	157
		F	818	0	0	0	0	1	9	1	2	15	24	41	71
		T	2 007	0	1	4	7	10	35	44	50	95	122	147	228
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	M	16	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	3	2
		F	23	0	0	0	0	1	1	0	1	2	1	0	2
		T	39	0	0	0	0	1	1	1	1	3	1	3	4

Table A16 : Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2010 (Cont'd)
表A16：二零一零年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計 分類》第十次修訂 本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數												75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳	
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74			
I44-I49	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	M	74	0	0	0	0	0	1	1	0	3	0	6	11	52	0	
		F	141	0	1	0	0	0	0	1	1	2	3	3	6	124	0	
		T	215	0	1	0	0	1	2	1	5	3	9	17	176	0	0	
I50	Heart failure 心力衰竭	M	303	0	0	2	1	0	1	4	1	9	7	15	30	233	0	
		F	514	1	0	0	0	0	1	1	5	8	6	24	468	0	0	
		T	817	1	0	2	1	0	1	5	2	14	15	21	54	701	0	0
I27-I43, I51	Other heart diseases 其他心臟病	M	191	3	3	3	11	2	9	17	14	23	17	14	16	59	0	
		F	134	3	3	6	2	7	5	6	8	7	8	5	6	68	0	0
		T	325	6	6	9	13	9	14	23	22	30	25	19	22	127	0	0
100-109, I11, I13, I20-I51	All forms of heart disease 所有形式的心臟病	M	3 479	3	6	9	19	18	59	104	137	199	237	268	434	1 985	1	
		F	3 157	5	5	6	3	11	22	21	25	60	69	96	202	2 631	1	1
		T	6 636	8	11	15	22	29	81	125	162	259	306	364	636	4 616	2	2

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.
Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.
註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。
Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.
疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A17 : Number of Deaths and Death Rate by Heart Disease Group by Sex 2008 to 2010
表A17：二零零八年至二零一零年按心臟疾病類別及性別劃分的死亡人數及死亡率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個別性別人口計算)		
			2008	2009	2010	2008	2009	2010
I00-I02	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	M 男	0	0	0	0.0	0.0	0.0
		F 女	0	0	0	0.0	0.0	0.0
		T 合計	0	0	0	0.0	0.0	0.0
I05-I09	Chronic rheumatic heart diseases 慢性風濕性心臟病	M 男	43	43	29	1.3	1.3	0.9
		F 女	85	74	72	2.3	2.0	1.9
		T 合計	128	117	101	1.8	1.7	1.4
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	M 男	279	207	204	8.5	6.3	6.2
		F 女	319	286	278	8.7	7.7	7.4
		T 合計	598	493	482	8.6	7.0	6.8
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	M 男	5	4	5	0.2	0.1	0.2
		F 女	12	5	9	0.3	0.1	0.2
		T 合計	17	9	14	0.2	0.1	0.2
I20, I23-I25	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	M 男	1 362	1 330	1 468	41.3	40.3	44.3
		F 女	1 276	1 098	1 168	34.7	29.6	31.1
		T 合計	2 638	2 428	2 636	37.8	34.7	37.3
I21-I22	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	M 男	1 123	1 125	1 189	34.1	34.1	35.9
		F 女	816	807	818	22.2	21.8	21.8
		T 合計	1 939	1 932	2 007	27.8	27.6	28.4
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	M 男	12	18	16	0.4	0.5	0.5
		F 女	22	23	23	0.6	0.6	0.6
		T 合計	34	41	39	0.5	0.6	0.6
I44-I49	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	M 男	93	118	74	2.8	3.6	2.2
		F 女	139	162	141	3.8	4.4	3.8
		T 合計	232	280	215	3.3	4.0	3.0
I50	Heart failure 心力衰竭	M 男	352	316	303	10.7	9.6	9.2
		F 女	553	478	514	15.0	12.9	13.7
		T 合計	905	794	817	13.0	11.3	11.6
I27-I43, I51	Other heart diseases 其他心臟病	M 男	173	183	191	5.2	5.6	5.8
		F 女	113	137	134	3.1	3.7	3.6
		T 合計	286	320	325	4.1	4.6	4.6
I00-I09, I11, I13, I20-I51	All forms of heart disease 所有形式的心臟病	M 男	3 442	3 344	3 479	104.4	101.5	105.1
		F 女	3 335	3 070	3 157	90.6	82.8	84.0
		T 合計	6 777	6 414	6 636	97.1	91.6	93.9

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A18 : Number of In-patient Discharges and Deaths, and Percentage by Type of Institution 2009 and 2010
表A18：二零零九年及二零一零年按機構類別劃分的住院病人出院人次、死亡人數及百分比

Type of institution 機構類別	2009						2010					
	In-patient discharges * 住院病人出院人次 *			In-patient deaths 住院病人死亡人數			Total 合計			In-patient discharges * 住院病人出院人次 *		
	Number 數目	Percentage 百分比		Number 數目	Percentage 百分比		Number 數目	Percentage 百分比		Number 數目	Percentage 百分比	Total 合計
Hospital Authority hospitals 醫院管理局轄下醫院	1 308 973	77.3		32 913	95.8		1 341 886	77.6		1 389 883	77.5	1 423 705
Private hospitals † 私家醫院 †	360 484	21.3		1 079	3.1		361 563	20.9		380 425	21.2	381 554
Nursing homes † 護養院 †	3 725	0.2		372	1.1		4 097	0.2		3 397	0.2	3 727
Correctional institution hospitals 懲教署轄下醫院	20 752	1.2		3	<0.05		20 755	1.2		20 489	1.1	20 489
All institutions 所有機構	1 693 934	100.0		34 367	100.0		1 728 301	100.0		1 794 194	100.0	1 829 475

Notes: * On an attendance basis.

註：* 單位以人次計算。

† Refers to the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap. 165).

† 指根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》（第165章）註冊的機構。

The percentage may not add up to 100% due to rounding.

由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A00	Cholera 霍亂	12	0	2	14	0	0	0
A01	Typhoid and paratyphoid fevers 傷寒和副傷寒	68	0	13	81	0	0	0
A03	Shigellosis 志賀菌病	14	0	6	20	0	0	0
A06	Amoebiasis 阿米巴病	11	0	9	20	0	0	0
A02, A04-A05, A07-A08	Other intestinal infectious diseases 其他腸道傳染病	3 296	0	1 066	4 362	2	4	6
A09	Other gastroenteritis and colitis of infectious and unspecified origin 其他傳染性或未特指病因的胃腸炎和結腸炎	11 631	2	6 633	18 266	14	22	36
A15-A16	Respiratory tuberculosis 呼吸道結核病	3 810	45	209	4 064	119	33	152
A17-A19	Other tuberculosis 其他結核病	620	6	58	684	20	10	30
A20	Plague 鼠疫	0	0	0	0	0	0	0
A23	Brucellosis 布魯氏菌病	2	0	0	2	0	0	0
A30	Leprosy 麻風	3	0	0	3	0	0	0
A33	Tetanus neonatorum 新生兒破傷風	0	0	0	0	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A34-A35	Other tetanus 其他破傷風	0	0	0	0	0	0	0
A36	Diphtheria 白喉	0	0	0	0	0	0	0
A37	Whooping cough 百日咳	3	0	0	3	0	0	0
A39	Meningococcal infection 腦膜炎球菌感染	1	0	1	2	0	0	0
A40-A41	Septicaemia 敗血病	9 793	0	234	10 027	411	415	826
A21-A22, A24-A28, A31-A32, A38, A42-A49	Other bacterial diseases 其他細菌性疾病	1 662	1	93	1 756	8	10	18
A50	Congenital syphilis 先天性梅毒	9	2	4	15	0	0	0
A51	Early syphilis 早期梅毒	2	2	2	6	0	0	0
A52-A53	Other syphilis 其他梅毒	204	0	2	206	1	2	3
A54	Gonococcal infection 淋球菌感染	8	0	1	9	0	0	0
A55-A56	Sexually transmitted chlamydial diseases 性傳播的衣原體疾病	12	0	0	12	0	0	0
A57-A64	Other infections with a predominantly sexual mode of transmission 其他主要為性傳播模式的感染	209	0	58	267	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A68	Relapsing fevers 回歸熱	0	0	0	0	0	0	0
A71	Trachoma 沙眼	0	0	0	0	0	0	0
A75	Typhus fever 斑疹傷寒	25	0	0	25	0	0	0
A80	Acute poliomyelitis 急性脊髓灰質炎	1	0	0	1	0	0	0
A82	Rabies 狂犬病	0	0	0	0	0	0	0
A83-A86	Viral encephalitis 病毒性腦炎	39	0	5	44	1	2	3
A95	Yellow fever 黃熱病	0	0	0	0	0	0	0
A90-A94, A96-A99	Other arthropod-borne viral fevers and viral haemorrhagic fevers 其他節肢動物媒介的病毒性發熱和病毒性 出血熱	47	0	15	62	0	0	0
B00	Herpesviral infections 疱疹病毒感染	363	1	45	409	0	0	0
B01-B02	Varicella and zoster 水痘和帶狀疱疹	1 118	23	240	1 381	0	0	0
B05	Measles 麻疹	6	0	0	6	0	0	0
B06	Rubella 風疹	2	0	1	3	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
B15	Acute hepatitis A 急性甲型肝炎	33	0	27	60	0	0	0
B16	Acute hepatitis B 急性乙型肝炎	486	0	115	601	2	0	2
B17	Other acute viral hepatitis 其他急性病毒性肝炎	76	0	31	107	1	0	1
B18	Chronic viral hepatitis 慢性病毒性肝炎	1 838	1	54	1 893	14	4	18
B19	Unspecified viral hepatitis 未特指的病毒性肝炎	11	0	28	39	0	0	0
B20-B24	Human immunodeficiency virus [HIV] disease 人類免疫缺陷病毒病	293	0	2	295	13	1	14
B26	Mumps 流行性腮腺炎	15	0	4	19	0	0	0
A81, A87-A89, B03-B04, B07-B09, B25, B27-B34	Other viral diseases 其他病毒性疾病	8 735	12	2 711	11 458	4	7	11
B35-B49	Mycoses 霉菌病	479	0	49	528	5	8	13
B50-B54	Malaria 瘧疾	39	0	6	45	0	0	0
B55	Leishmaniasis 利什曼病	0	0	0	0	0	0	0
B56-B57	Trypanosomiasis 錐蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B65	Schistosomiasis 血吸蟲病	9	0	1	10	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
B66	Other fluke infections 其他吸蟲感染	3	0	0	3	0	0	0
B67	Echinococcosis 棘球蚴病	0	0	0	0	0	0	0
B72	Dracunculiasis 麥地那絲蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B73	Onchocerciasis 盤尾絲蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B74	Filariasis 絲蟲病	1	0	0	1	0	0	0
B76	Hookworm diseases 鈎蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B68-B71, B75, B77-B83	Other helminthiasis 其他蠕蟲病	11	0	6	17	1	0	1
B90	Sequelae of tuberculosis 結核病後遺症	217	0	0	217	4	5	9
B91	Sequelae of poliomyelitis 脊髓灰質炎後遺症	4	0	0	4	1	0	1
B92	Sequelae of leprosy 麻風後遺症	0	0	0	0	0	0	0
A65-A67, A69-A70, A74, A77-A79, B58-B64, B85-B89, B94, B98-B99	Other infectious and parasitic diseases 其他傳染病和寄生蟲病	315	23	15	353	8	10	18
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	4 972	4	528	5 504	254	66	320

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	2 104	0	233	2 337	131	46	177
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	2 289	4	167	2 460	265	67	332
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	4 965	7	552	5 524	422	264	686
C18	Malignant neoplasm of colon 結腸惡性腫瘤	14 650	5	1 416	16 071	685	603	1 288
C19-C21	Malignant neoplasm of rectosigmoid junction, rectum, anus and anal canal 直腸乙狀結腸連接處、直腸、肛門和肛管惡性腫瘤	10 352	0	923	11 275	351	225	576
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	8 889	7	851	9 747	1 113	417	1 530
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	2 008	0	336	2 344	263	210	473
C17, C23-C24, C26	Other malignant neoplasms of digestive organs 消化器官其他惡性腫瘤	1 200	5	143	1 348	89	119	208
C32	Malignant neoplasms of larynx 喉惡性腫瘤	707	0	45	752	71	7	78
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	19 040	10	1 846	20 896	2 476	1 220	3 696
C30-C31, C37-C39	Other malignant neoplasms of respiratory and intrathoracic organs 呼吸和胸腔內器官其他惡性腫瘤	714	0	82	796	24	12	36

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C40-C41	Malignant neoplasm of bone and articular cartilage 骨和軟骨惡性腫瘤	438	0	30	468	10	10	20
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	204	0	40	244	21	20	41
C44	Other malignant neoplasms of skin 皮膚其他惡性腫瘤	660	0	107	767	11	4	15
C45-C49	Malignant neoplasms of mesothelial and soft tissue 間皮組織和軟組織惡性腫瘤	1 343	0	140	1 483	74	58	132
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	18 330	0	2 290	20 620	5	561	566
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	2 788	0	230	3 018	0	146	146
C54-C55	Malignant neoplasm of other and unspecified parts of uterus 子宮其他和未特指部位的惡性腫瘤	1 905	0	287	2 192	0	118	118
C51-C52, C56-C58	Other malignant neoplasms of female genital organs 女性生殖器官其他惡性腫瘤	3 144	0	339	3 483	0	194	194
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	4 225	0	521	4 746	319	0	319
C60, C62-C63	Other malignant neoplasms of male genital organs 男性生殖器官其他惡性腫瘤	317	0	63	380	6	0	6
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	5 004	0	496	5 500	135	57	192

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C64-C66, C68	Other malignant neoplasms of urinary tract 泌尿道其他惡性腫瘤	1 318	0	257	1 575	112	74	186
C69	Malignant neoplasm of eye and adnexa 眼和附器惡性腫瘤	122	0	8	130	1	0	1
C71	Malignant neoplasm of brain 腦惡性腫瘤	1 395	0	133	1 528	52	43	95
C70, C72	Malignant neoplasm of other parts of central nervous system 中樞神經系統其他部位的惡性腫瘤	45	0	12	57	2	2	4
C73-C80, C97	Malignant neoplasm of other, ill-defined, secondary, unspecified and multiple sites 其他、不明確、繼發、未特指及多部位的惡性腫瘤	5 804	8	1 142	6 954	481	385	866
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	748	0	61	809	5	5	10
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	7 276	0	460	7 736	207	155	362
C91-C95	Leukaemia 白血病	10 777	4	255	11 036	175	113	288
C86, C88-C90, C96	Other malignant neoplasms of lymphoid, haematopoietic and related tissue 淋巴、造血和有關組織其他惡性腫瘤	4 028	0	102	4 130	71	44	115
D06	Carcinoma in situ of cervix uteri 宮頸原位癌	402	0	246	648	0	0	0
D22-D23	Benign neoplasm of skin 皮膚良性腫瘤	1 647	0	931	2 578	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
D24	Benign neoplasm of breast 乳房良性腫瘤	232	0	1 842	2 074	0	0	0
D25	Leiomyoma of uterus 子宮平滑肌瘤	3 929	0	3 067	6 996	0	1	1
D27	Benign neoplasm of ovary 卵巢良性腫瘤	279	0	706	985	0	0	0
D30	Benign neoplasm of urinary organs 泌尿器官良性腫瘤	58	0	38	96	0	1	1
D33	Benign neoplasm of brain and other parts of central nervous system 腦和中樞神經系統其他部位的良性腫瘤	178	0	271	449	0	0	0
D00-D05, D07-D21, D26, D28-D29, D31-D32, D34-D48	Other in situ and benign neoplasms and neoplasms of uncertain and unknown behaviour 其他原位、良性、動態未定或動態未知的 腫瘤	17 209	6	11 157	28 372	144	122	266
D50	Iron deficiency anaemia 缺鐵性貧血	2 947	4	192	3 143	0	0	0
D51-D64	Other anaemias 其他貧血	15 776	11	902	16 689	37	26	63
D65-D77	Haemorrhagic conditions and other diseases of blood and blood-forming organs 血液和造血器官的出血性情況及其他疾病	3 940	0	306	4 246	29	22	51
D80-D89	Certain disorders involving the immune mechanism 某些涉及免疫機制的疾患	650	0	21	671	2	1	3
E00-E02	Iodine-deficiency-related thyroid disorders 碘缺乏相關性甲狀腺疾患	0	1	2	3	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
E05	Thyrototoxicosis 甲狀腺毒症	1 253	0	509	1 762	7	7	14
E03-E04, E06-E07	Other disorders of thyroid 甲狀腺其他疾患	3 308	0	1 685	4 993	0	7	7
E10-E14	Diabetes mellitus 糖尿病	23 274	140	764	24 178	226	296	522
E40-E46	Malnutrition 營養不良	85	0	4	89	2	6	8
E50	Vitamin A deficiency 維生素A缺乏	0	0	0	0	0	0	0
E51-E56	Other vitamin deficiencies 其他維生素缺乏	147	0	1	148	0	0	0
E64	Sequelae of malnutrition and other nutritional deficiencies 營養不良和其他營養缺乏的後遺症	1	0	1	2	0	0	0
E66	Obesity 肥胖	725	0	132	857	0	0	0
E86	Volume depletion 血容量缺失	1 393	0	57	1 450	7	8	15
E15-E35, E58-E63, E65, E67-E85, E87-E90	Other endocrine, nutritional and metabolic disorders 其他內分泌、營養和代謝疾患	14 304	5	830	15 139	38	46	84
F00-F03	Dementia 癡呆	3 596	1	52	3 649	302	465	767
F10	Mental and behavioural disorders due to use of alcohol 由於使用酒精引起的精神和行為障礙	1 807	0	6	1 813	6	0	6

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
F11-F19	Mental and behavioural disorders due to other psychoactive substance use 使用其他精神活性物質引起的精神和行為障礙	2 115	8 006	3	10 124	0	0	0
F20-F29	Schizophrenia, schizotypal, and delusional disorders 精神分裂症、分裂型障礙和妄想性障礙	9 847	328	25	10 200	1	1	2
F30-F39	Mood [affective] disorders 心境[情感]障礙	4 632	223	107	4 962	0	0	0
F40-F48	Neurotic, stress-related, and somatoform disorders 神經症性、應激相關的以及軀體形式的障礙	3 328	76	160	3 564	0	0	0
F70-F79	Mental retardation 精神發育遲滯	1 401	2	2	1 405	1	0	1
F04-F09, F50-F69, F80-F99	Other mental and behavioural disorders 其他精神和行為障礙	3 162	141	95	3 398	0	1	1
G00-G09	Inflammatory diseases of the central nervous system 中樞神經系統炎症性疾病	678	0	77	755	20	12	32
G20	Parkinson's disease 帕金森病	1 322	4	54	1 380	56	46	102
G30	Alzheimer's disease 阿爾茨海默病	831	0	25	856	12	11	23
G35	Multiple sclerosis 多發性硬化	227	1	19	247	2	1	3
G40-G41	Epilepsy 癲癇	6 000	239	170	6 409	12	18	30

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
G43-G44 G45 G50-G59 G80-G83 G10-G14, G21-G26, G31-G32, G36-G37, G46-G47, G60-G73, G90-G99 H00-H01 H10-H13 H15-H19 H25-H28 H33 H40-H42 H49-H50	Migraine and other headache syndromes 偏頭痛和其他頭痛綜合症	536	36	855	1 427	0	0	0
	Transient cerebral ischaemic attacks and related syndromes 短暫性大腦缺血性發作和相關的綜合症	1 976	0	238	2 214	0	0	0
	Nerve, nerve root and plexus disorders 神經、神經根和神經叢疾患	2 591	0	728	3 319	0	0	0
	Cerebral palsy and other paralytic syndromes 大腦性麻痺[癱瘓]和其他麻痺[癱瘓]綜合症	1 108	0	38	1 146	12	2	14
	Other diseases of the nervous system 神經系統其他疾患	11 364	25	2 284	13 673	105	59	164
	Inflammation of eyelid 眼瞼炎症	152	16	543	711	0	0	0
	Conjunctivitis and other disorders of conjunctiva 結膜炎和結膜的其他疾患	1 549	58	221	1 828	0	0	0
	Keratitis and other disorders of sclera and cornea 角膜炎以及鞏膜和角膜的其他疾患	549	0	142	691	0	0	0
	Cataract and other disorders of lens 白內障和晶狀體的其他疾患	23 608	0	3 642	27 250	0	0	0
	Retinal detachments and breaks 視網膜脫離及斷裂	1 319	1	1 151	2 471	0	0	0
	Glaucoma 青光眼	1 621	0	247	1 868	0	0	0
	Strabismus 斜視	866	0	170	1 036	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
H52	Disorders of refraction and accommodation 屈光和調節疾患	44	0	16	60	0	0	0
H54	Visual impairment including blindness (binocular or monocular) 視力損害包括盲(雙眼或單眼)	84	3	8	95	0	0	0
H02-H06, H20-H22, H30-H32, H34-H36, H43-H48, H51, H53, H55-H59	Other diseases of the eye and adnexa 眼和附器其他疾病	5 289	10	1 475	6 774	0	0	0
H65-H75	Otitis media and other disorders of middle ear and mastoid 中耳炎以及中耳和乳突其他疾患	2 480	0	1 010	3 490	0	0	0
H90-H91	Hearing loss 聽覺喪失	789	1	290	1 080	0	0	0
H60-H62, H80-H83, H92-H95	Other diseases of the ear and mastoid process 中耳和乳突其他疾患	2 717	13	2 060	4 790	0	0	0
I00-I02	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	11	0	3	14	0	0	0
I05-I09	Chronic rheumatic heart disease 慢性風濕性心臟病	2 061	0	94	2 155	29	72	101
I10	Essential (primary) hypertension 特發性(原發性)高血壓	11 515	67	1 516	13 098	42	73	115
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	1 063	182	21	1 266	204	278	482
I12	Hypertensive renal disease 高血壓性腎臟病	1 803	0	3	1 806	71	78	149
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	1 237	3	0	1 240	5	9	14

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
I15	Secondary hypertension 繼發性高血壓	433	0	5	438	0	0	0
I21-I22	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	6 668	0	274	6 942	1 189	818	2 007
I20, I23-I25	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	25 306	1	4 940	30 247	1 468	1 168	2 636
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	458	0	48	506	16	23	39
I44-I49	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	13 669	4	1 404	15 077	74	141	215
I50	Heart failure 心力衰竭	17 861	3	412	18 276	303	514	817
I27-I43, I51-I52	Other heart diseases 其他心臟病	3 456	7	490	3 953	191	134	325
I60-I62	Intracranial haemorrhage 顱內出血	5 880	0	186	6 066	655	542	1 197
I63	Cerebral infarction 腦梗死	13 557	0	222	13 779	66	51	117
I64	Stroke, not specified as haemorrhage or infarction 中風，未特指為出血或梗死	2 923	3	564	3 490	532	634	1 166
I65-I69	Other cerebrovascular diseases 其他腦血管病	3 279	0	267	3 546	442	501	943
I70	Atherosclerosis 動脈粥樣硬化症	173	0	40	213	0	2	2
I73	Other peripheral vascular diseases 其他周圍血管疾病	817	0	45	862	16	35	51

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
I74	Arterial embolism and thrombosis 動脈栓塞和血栓形成	186	0	15	201	1	0	1
I71	Aortic aneurysm and dissection 主動脈動脈瘤和動脈壁夾層形成	1 195	0	65	1 260	228	127	355
I72, I77-I79	Other diseases of arteries, arterioles and capillaries 其他動脈、小動脈和毛細管的其他疾病	444	0	145	589	15	9	24
I80-I82	Phlebitis, thrombophlebitis, venous embolism and thrombosis 靜脈炎、血栓靜脈炎、靜脈栓塞和血栓形成	1 490	2	154	1 646	20	34	54
I83	Varicose veins of lower extremities 下肢靜脈曲張	1 849	1	640	2 490	3	2	5
I84	Haemorrhoids 痔	7 576	27	11 694	19 297	1	0	1
I85-I99	Other diseases of the circulatory system 循環系統其他疾病	3 189	28	816	4 033	10	4	14
J02-J03	Acute pharyngitis and acute tonsillitis 急性咽喉炎和急性扁桃體炎	1 695	12	2 888	4 595	0	0	0
J04	Acute laryngitis and tracheitis 急性喉炎和氣管炎	61	0	71	132	0	0	0
J00-J01, J05-J06	Other acute upper respiratory infections 其他急性上呼吸道感染	12 974	385	3 057	16 416	2	0	2
J09-J11	Influenza 流行性感胃	4 058	293	1 166	5 517	42	25	67
J12-J18	Pneumonia 肺炎	52 836	3	3 764	56 603	3 078	2 736	5 814

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
J20-J21	Acute bronchitis and acute bronchiolitis 急性支氣管炎和急性細支氣管炎	5 488	8	3 401	8 897	2	2	4
J32	Chronic sinusitis 慢性鼻竇炎	348	0	803	1 151	1	1	2
J30-J31, J33-J34	Other diseases of nose and nasal sinuses 鼻和鼻竇其他疾病	2 385	110	2 027	4 522	0	0	0
J35	Chronic disease of tonsils and adenoids 扁桃體和腺樣體慢性疾病	668	0	533	1 201	0	0	0
J36-J39	Other diseases of upper respiratory tract 上呼吸道其他疾病	2 232	73	1 288	3 593	2	5	7
J40-J44	Bronchitis, emphysema and other chronic obstructive pulmonary diseases 支氣管炎、肺氣腫和其他慢性阻塞性肺病	29 930	2	1 471	31 403	1 408	381	1 789
J45-J46	Asthma 哮喘	8 245	260	570	9 075	40	60	100
J47	Bronchiectasis 支氣管擴張症	2 249	1	317	2 567	82	122	204
J60-J65	Pneumoconiosis 塵肺	116	0	1	117	58	0	58
J22, J66-J99	Other diseases of the respiratory system 呼吸系統其他疾病	16 335	17	2 263	18 615	258	262	520
K02	Dental caries 齲(齒)	852	21	39	912	0	0	0
K00-K01, K03-K08	Other disorders of teeth and supporting structures 牙齒及支持結構的其他疾患	2 511	1	266	2 778	1	0	1

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
K09-K14	Other diseases of the oral cavity, salivary glands and jaws 口腔、涎腺和颌的其他疾病	1 664	3	794	2 461	0	1	1
K25-K27	Gastric and duodenal ulcer 胃和十二指腸潰瘍	7 233	32	3 388	10 653	71	35	106
K29	Gastritis and duodenitis 胃炎和十二指腸炎	6 990	0	26 653	33 643	6	4	10
K20-K23, K28, K30-K31	Other diseases of oesophagus, stomach and duodenum 食管、胃和十二指腸其他疾病	4 942	112	5 457	10 511	10	4	14
K35-K38	Diseases of appendix 闌尾疾病	2 854	5	1 316	4 175	5	6	11
K40	Inguinal hernia 腹股溝疝	6 984	1	2 453	9 438	6	1	7
K41-K46	Other hernia 其他疝	1 510	2	403	1 915	6	10	16
K50-K51	Crohn's disease and ulcerative colitis 克羅恩(克隆)病和潰瘍性結腸炎	930	0	304	1 234	1	1	2
K56	Paralytic ileus and intestinal obstruction without hernia 無力性腸梗阻和腸梗阻不伴有疝	3 190	0	412	3 602	45	44	89
K57	Diverticular disease of intestine 腸憩室性疾病	2 938	0	1 275	4 213	8	5	13
K52-K55, K58-K67	Other diseases of intestines and peritoneum 腸和腹膜其他疾病	22 537	4	9 987	32 528	154	109	263
K70	Alcoholic liver disease 酒精性肝病	689	0	8	697	55	3	58

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
K73-K74 K71-K72, K75-K76	Chronic liver disease and cirrhosis 慢性肝病及肝硬化	988	1	122	1 111	190	118	308
	Other diseases of liver 其他肝病	4 413	13	754	5 180	75	57	132
K80-K81	Cholelithiasis and cholecystitis 膽石病和膽囊炎	8 969	0	2 932	11 901	19	28	47
K85-K86	Acute pancreatitis and other diseases of the pancreas 急性胰腺炎和胰腺其他疾病	2 002	0	192	2 194	39	34	73
K82-K83, K87-K93	Other diseases of the digestive system 消化系統其他疾病	12 229	6	650	12 885	171	175	346
	Infections of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織感染	12 838	50	1 952	14 840	9	16	25
L00-L08 L10-L99	Other diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織其他疾病	12 443	53	4 454	16 950	92	85	177
M05-M14	Rheumatoid arthritis and other inflammatory polyarthropathies 類風濕性關節炎和其他炎性多關節病	8 624	68	709	9 401	17	13	30
M15-M19	Arthrosis 關節病	5 165	0	703	5 868	1	1	2
M20-M21	Acquired deformities of limbs 四肢後天性變形	979	0	344	1 323	0	0	0
M00-M03, M22-M25	Other disorders of joints 其他關節疾患	4 748	17	878	5 643	9	4	13
	Systemic connective tissue disorders 全身性結締組織疾患	2 868	0	207	3 075	8	37	45

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
M50-M51	Cervical and other intervertebral disc disorders 頸和其他椎間盤疾患	808	0	2 643	3 451	0	0	0
M40-M49, M53-M54	Other dorsopathies 其他背部病	16 015	14	3 447	19 476	5	6	11
M60-M79	Soft tissue disorders 軟組織疾患	6 402	22	3 419	9 843	24	14	38
M80-M85	Disorders of bone density and structure 骨密度和結構的疾患	963	0	176	1 139	2	3	5
M86	Osteomyelitis 骨髓炎	333	0	36	369	4	2	6
M87-M99	Other diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織其他疾病	1 225	117	1 610	2 952	1	1	2
N00-N01	Acute and rapidly progressive nephritic syndromes 急性腎炎綜合症和急進型腎炎綜合症	13	0	8	21	1	0	1
N02-N08	Other glomerular diseases 其他腎小球疾病	1 144	1	326	1 471	5	8	13
N10-N16	Renal tubulo-interstitial diseases 腎小管間質疾病	4 098	1	771	4 870	11	18	29
N17-N19	Renal failure 腎衰竭	111 849	2	9 405	121 256	756	722	1 478
N20-N23	Urolithiasis 尿石病	10 256	1	4 206	14 463	3	6	9
N25-N27	Other disease of kidney 其他腎臟疾病	183	0	23	206	1	0	1

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
N30	Cystitis 膀胱炎	886	1	1 283	2 170	0	1	1
N28-N29, N31-N39	Other diseases of the urinary system 泌尿系統其他疾病	23 943	8	2 742	26 693	180	280	460
N40	Hyperplasia of prostate 前列腺增生	8 810	0	1 808	10 618	12	0	12
N41-N42	Other disorders of prostate 前列腺其他疾患	84	0	447	531	0	0	0
N43	Hydrocele and spermatocele 水囊腫 睪丸鞘膜積液和精子囊腫	379	1	125	505	0	0	0
N47	Redundant prepuce, phimosis and paraphimosis 包皮過長、包莖和包莖嵌頓	1 556	1	588	2 145	0	0	0
N44-N46, N48-N51	Other diseases of male genital organs 男性生殖器官其他疾病	1 842	3	2 591	4 436	5	0	5
N60-N64	Disorders of breast 乳房疾患	3 763	0	3 041	6 804	0	0	0
N70	Salpingitis and oophoritis 輸卵管炎和卵巢炎	352	0	101	453	0	0	0
N72	Inflammatory disease of cervix uteri 宮頸炎性疾病	37	0	108	145	0	0	0
N71, N73-N77	Other inflammatory diseases of female pelvic organs 女性盆腔器官其他炎性疾病	1 820	0	986	2 806	0	2	2
N80	Endometriosis 子宮內膜異位	1 064	0	805	1 869	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
N81	Female genital prolapse 女性生殖器官脫垂	964	0	148	1 112	0	0	0
N83	Noninflammatory disorders of ovary, fallopian tube and broad ligament 卵巢、輸卵管和闊韌帶的非炎症性疾患	2 051	0	1 693	3 744	0	0	0
N91-N92	Disorders of menstruation 月經疾患	2 721	1	901	3 623	0	0	0
N95	Menopausal and other perimenopausal disorders 絕經期和其他圍絕經期的疾患	2 968	0	558	3 526	0	0	0
N97	Female infertility 女性不育症	3 899	0	2 401	6 300	0	0	0
N82, N84-N90, N93-N94, N96, N98-N99	Other disorders of genitourinary tract 泌尿生殖道其他疾患	7 103	2	5 951	13 056	0	0	0
O03	Spontaneous abortion 自然流產	2 831	0	592	3 423	0	0	0
O04	Medical abortion 醫療性流產	541	0	6 410	6 951	0	0	0
O00-O02, O05-O08	Other pregnancies with abortive outcome 其他流產結局的妊娠	5 262	28	2 182	7 472	0	0	0
O10-O16	Oedema, proteinuria and hypertensive disorders in pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期的水腫、蛋白尿和高血壓疾患	2 068	0	117	2 185	0	0	0
O44-O46	Placenta praevia, premature separation of placenta and antepartum haemorrhage 前置胎盤、胎盤的過早分離和產前出血	2 722	0	286	3 008	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
O30-O43, O47-O48 O64-O66 O72 O20-O29, O60-O63, O67-O71, O73-O75, O81-O84 O80 O85-O99	Other maternal care related to fetus and amniotic cavity and possible delivery problems 與胎兒和羊膜腔及可能的分娩問題有關的其他孕產婦醫療	15 468	0	4 292	19 760	0	0	0
	Obstructed labour 梗阻性分娩	217	0	179	396	0	0	0
	Postpartum haemorrhage 產後出血	772	0	37	809	0	0	0
	Other complications of pregnancy and delivery 妊娠和分娩的其他併發症	21 131	4	31 354	52 489	0	0	0
	Single spontaneous delivery 單胎順產	18 145	0	9 921	28 066	0	0	0
P00-P04	Complications predominantly related to the puerperium and other obstetric conditions, not elsewhere classified 主要與產褥期和其他產科情況有關的併發症，不可歸類在他處者	9 704	0	2 335	12 039	0	1	1
	Fetus and newborn affected by maternal factors and by complications of pregnancy, labour and delivery 胎兒和新生兒受母體因素和妊娠、產程和分娩併發症的影響	3 322	0	1	3 323	1	0	1
P05-P07	Slow fetal growth, fetal malnutrition and disorders related to short gestation and low birth weight 胎兒生長緩慢、胎兒營養不良和與孕期短和低出生體重有關的疾患	3 465	0	141	3 606	12	6	19 (1)
P10-P15	Birth trauma 產傷	292	0	9	301	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
P20-P21	Intrauterine hypoxia and birth asphyxia 子宮內低氧症和出生窒息	1 973	0	1	1 974	1	1	2
P22-P28	Other respiratory disorders originating in the perinatal period 起源於圍生期的其他呼吸性疾患	1 576	0	109	1 685	5	4	9
P35-P37	Congenital infectious and parasitic diseases 先天性傳染病和寄生蟲病	583	0	46	629	2	2	4
P38-P39	Other infections specific to the perinatal period 特發於圍生期的其他感染	385	0	11	396	0	0	0
P55	Haemolytic disease of fetus and newborn 胎兒和新生兒的溶血性疾病	159	0	4	163	0	0	0
P08, P29, P50-P54, P56-P96	Other conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的其他情況	21 091	0	1 490	22 581	12	4	16
Q05	Spina bifida 脊柱裂	80	0	3	83	0	0	0
Q00-Q04, Q06-Q07	Other congenital malformations of the nervous system 神經系統其他先天性畸形	201	0	9	210	2	4	6
Q20-Q28	Congenital malformations of the circulatory system 循環系統先天性畸形	3 998	0	69	4 067	15	18	33
Q35-Q37	Cleft lip and cleft palate 唇裂和顎裂	397	0	34	431	0	0	0
Q41	Absence, atresia and stenosis of small intestine 小腸先天性缺如、閉鎖和狹窄	13	0	0	13	0	1	1

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Q38-Q40, Q42-Q45 Q53 Q50-Q52, Q54-Q64 Q65 Q66 Q67-Q79 Q10-Q18, Q30-Q34, Q80-Q89 Q90-Q99 R10 R50 R54	Other congenital malformations of the digestive system 消化系統其他先天性畸形	619	0	96	715	1	0	1
	Undescended testicle 睪丸未降	351	0	69	420	0	0	0
	Other malformations of the genitourinary system 泌尿生殖系統其他畸形	1 060	0	131	1 191	7	2	9
	Congenital deformities of hip 髖先天性變形	115	0	3	118	0	0	0
	Congenital deformities of feet 足先天性變形	265	0	10	275	0	0	0
	Other congenital malformations and deformations of the musculoskeletal system 肌肉骨骼系統其他先天性畸形和變形	933	0	66	999	3	2	5
	Other congenital malformations 其他先天性畸形	1 774	0	219	1 993	7	4	11
	Chromosomal abnormalities, not elsewhere classified 染色體異常，不可歸類在他處者	241	0	19	260	5	5	10
	Abdominal and pelvic pain 腹部和盆腔痛	16 518	146	3 980	20 644	0	1	1
	Fever of other and unknown origin 其他原因和原因不明的發熱	5 995	162	431	6 588	0	0	0
	Senility 衰老	4	0	2	6	191	411	602

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
R00-R09, R11-R49, R51-R53, R55-R99	Other symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 其他症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	110 975	2 564	12 019	125 558	307	111	427 (9)
S02	Fracture of skull and facial bones 顱骨和面骨骨折	874	0	236	1 110	2	5	7
S12, S22, S32, T08	Fracture of neck, thorax or pelvis 頸部、胸部或骨盆骨折	2 631	0	335	2 966	4	8	12
S72	Fracture of femur 股骨骨折	9 822	0	247	10 069	15	14	29
S42, S52, S62, S82, S92, T10, T12	Fractures of other limb bones 其他四肢骨的骨折	14 366	24	2 220	16 610	0	0	0
T02	Fractures involving multiple body regions 累及身體多個部位的骨折	3	0	50	53	0	0	0
S03, S13, S23, S33, S43, S53, S63, S73, S83, S93, T03	Dislocations, sprains and strains of specified and multiple body regions 特指和身體多個部位的脫位、扭傷和勞損	3 354	32	3 240	6 626	0	0	0
S05	Injury of eye and orbit 眼和眶損傷	199	5	133	337	0	0	0
S06	Intracranial injury 顱內損傷	10 443	0	75	10 518	62	37	99
S26-S27, S36-S37	Injury of other internal organs 其他內部器官損傷	295	0	35	330	2	5	7
S07-S08, S17-S18, S28, S38, S47-S48, S57-S58, S67-S68, S77-S78, S87-S88, S97-S98, T04-T05	Crushing injuries and traumatic amputations of specified and multiple body regions 特指和身體多個部位的擠壓傷和創傷性截斷	707	1	126	834	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
S00-S01, S04, S09-S11, S14-S16, S19-S21, S24-S25, S29-S31, S34-S35, S39-S41, S44-S46, S49-S51, S54-S56, S59-S61, S64-S66, S69-S71, S74-S76, S79-S81, S84-S86, S89-S91, S94-S96, S99, T00-T01, T06-T07, T09, T11, T13-T14 T15-T19 T20-T32 T36-T50 T51-T65 T74 T33-T35, T66-T73, T75-T78 T79-T88 T90-T98	Other injuries of specified, unspecified and multiple body regions 特指、未特指和身體多個部位的其他損傷	13 217	104	7 691	21 012	542	295	837
	Effects of foreign body entering through natural orifice 通過自然腔口進入異物的效應	2 476	0	380	2 856	70	38	108
	Burns and corrosions 燒傷和腐蝕傷	865	2	115	982	3	2	5
	Poisoning by drugs and biological substances 藥物和生物製品中毒	2 810	0	34	2 844	149	58	207
	Toxic effects of substances chiefly nonmedicinal as to source 主要為非藥用物質的毒性效應	271	0	41	312	118	56	174
	Maltreatment syndrome 虐待綜合症	801	0	0	801	0	0	0
	Other and unspecified effects of external causes 外因的其他和未特指效應	1 344	0	187	1 531	216	131	347
	Certain early complications of trauma and complications of surgical and medical care, not elsewhere classified 創傷的某些早期併發症以及手術和醫療併發症，不可歸類在他處者	6 172	0	414	6 586	23	8	31
	Sequelae of injuries, of poisoning and of other consequences of external causes 損傷、中毒和外因的其他後果的後遺症	96	0	7	103	1	0	1

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Z00-Z13	Persons encountering health services for examination and investigation 為檢查和調查而與保健機構接觸的人	30 032	1 731	1 113	32 876	0	0	0
Z21	Asymptomatic human immunodeficiency virus [HIV] infection status 無症狀的人類免疫缺陷病毒感染狀態	17	0	0	17	0	0	0
Z20, Z22-Z29	Other persons with potential health hazards related to communicable disease 具有與傳染病有關的潛在健康危害的其他人	1 463	0	16	1 479	0	0	0
Z30	Contraceptive management 避孕問題	131	0	147	278	0	0	0
Z34-Z36	Antenatal screening and other supervision of pregnancy 出生前篩選和其他妊娠監督	12 575	20	19	12 614	0	0	0
Z38	Liveborn infants according to place of birth 按照出生地點劃分活產嬰兒	21 878	0	44 122	66 000	0	0	0
Z39	Postpartum care and examination 產後醫療和檢查	9	4	3	16	0	0	0
Z40-Z54	Persons encountering health services for specific procedures and health care 為特殊操作和衛生保健而與保健機構接觸的人	9 642	4 083	11 196	24 921	0	0	0
Z31-Z33, Z37, Z55-Z99	Persons encountering health services for other reasons 為其他原因而與保健機構接觸的人	15 361	0	587	15 948	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2010 (Cont'd)
表A19：二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次*				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
	Unknown diagnoses 診斷不詳	2 643	0	8	2 651	0	0	0
	Total 合計	1 423 705	20 489	381 554	1 825 748	23 821	18 868	42 699 (10)

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

HA = Hospital Authority; CI = Correctional Institution

HA = 醫院管理局; CI = 懲教署

Figures in brackets denote deaths of unknown sex.

括號內數字顯示性別不詳的死亡人數。

* Refers to discharges and deaths on attendance basis. Patients treated in nursing homes are excluded.

* 指出院人次及死亡數目，單位以人次計算。不包括在護養院接受治療的住院病人。

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2010
表A20：二零一零年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
V01-V09	Pedestrian injured in transport accident 行人在運輸事故中的損傷	318	0	31	349	35	34	69
V10-V19	Pedal cyclist injured in transport accident 騎腳踏車人員在運輸事故中的損傷	30	0	180	210	8	2	10
V20-V29	Motorcycle rider injured in transport accident 騎摩托車人員在運輸事故中的損傷	64	0	55	119	11	2	13
V30-V39	Occupant of three-wheeled motor vehicle injured in transport accident 三輪機動車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	0	0	0	0	0
V40-V49	Car occupant injured in transport accident 小汽車乘員在運輸事故中的損傷	219	0	81	300	17	2	19
V50-V59	Occupant of pick-up truck or van injured in transport accident 輕型貨車或篷車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	9	9	3	0	3
V60-V69	Occupant of heavy transport vehicle injured in transport accident 重型運輸車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	1	1	0	1	1
V70-V79	Bus occupant injured in transport accident 公共汽車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	33	33	4	2	6
V80-V89	Other land transport accidents 其他陸地運輸事故	2 377	0	294	2 671	1	0	1
V90-V94	Water transport accidents 水上運輸事故	3	0	7	10	25	1	26
V95-V97	Air and space transport accidents 航空和航天運輸事故	0	0	3	3	0	0	0
V98-V99	Other and unspecified transport accidents 其他和未特指的運輸事故	0	0	61	61	0	0	0
W00-W19	Falls 跌倒	30 406	108	5 497	36 011	130	68	198
W20-W49	Exposure to inanimate mechanical forces 暴露於無生命機械性力量下	5 945	15	1 335	7 295	8	1	9
W50-W64	Exposure to animate mechanical forces 暴露於有生命機械性力量下	239	15	233	487	0	1	1

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2010 (Cont'd)

表A20：二零一零年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
W65-W74	Accidental drowning and submersion 意外淹溺和沉沒	15	0	1	16	26	13	39
W75-W84	Other accidental threats to breathing 其他對呼吸的意外威脅	804	1	18	823	68	42	110
W85-W99	Exposure to electric current, radiation and extreme ambient air temperature and pressure 暴露於電流、輻射和極度環境氣溫及氣壓下	42	0	21	63	3	0	3
X00-X09	Exposure to smoke, fire and flames 暴露於煙、火和火焰下	126	0	11	137	5	3	8
X10-X19	Contact with heat and hot substances 接觸熱和燙的物質	622	6	97	725	0	0	0
X20-X29	Contact with venomous animals and plants 接觸有毒的動物和植物	103	0	15	118	0	0	0
X30-X39	Exposure to forces of nature 暴露於自然力量下	43	0	10	53	3	5	8
X40-X49	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下	1 020	0	49	1 069	138	29	167
X50-X57	Overexertion, travel and privation 操勞過度、旅行和貧困	29	1	1 359	1 389	0	0	0
X58-X59	Accidental exposure to other and unspecified factors 意外暴露於其他和未特指的因素下	13 939	2	5 013	18 954	35	30	65
X60-X84	Intentional self-harm 故意自害	1 995	0	7	2 002	629	379	1 008
X85-Y09	Assault 加害	1 998	20	44	2 062	17	20	37
Y10-Y34	Event of undetermined intent 意圖不確定的事件	136	0	555	691	16	13	29
Y35-Y36	Legal intervention and operations of war 依法處置和作戰行動	0	0	0	0	1	0	1
Y40-Y59	Drugs, medicaments and biological substances causing adverse effects in therapeutic use 在治療中使用的藥物、藥劑和生物製品引起的有害效應	855	0	83	938	0	1	1

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2010 (Cont'd)

表A20：二零一零年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Y60-Y69	Misadventures to patients during surgical and medical care 在手術和醫療中對病人的意外事故	60	0	23	83	5	0	5
Y70-Y82	Medical devices associated with adverse incidents in diagnostic and therapeutic use 在診斷和治療中使用與有害事件有關的醫療裝置	0	0	4	4	0	0	0
Y83-Y84	Surgical and other medical procedures as the cause of abnormal reaction of the patient, or of later complication, without mention of misadventure at the time of the procedure 手術和其他醫療操作作為病人異常反應或以後併發症的原因，而在操作當時並未提及意外事故	5 780	0	296	6 076	17	7	24
Y85-Y89	Sequelae of external causes of morbidity and mortality 外因的後遺症導致的疾病和死亡	111	0	140	251	2	1	3
Y90-Y98	Supplementary factors related to causes of morbidity and mortality classified elsewhere 與分類於他處的疾病和死亡原因有關的補充因素	0	0	0	0	0	0	0
	Unknown external cause 不明外因	3 467	0	0	3 467	0	0	0
V01-Y98	Total 合計	70 746	168	15 566	86 480	1 207	657	1 864

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

HA = Hospital Authority; CI = Correctional Institution

HA = 醫院管理局; CI = 懲教署

* Refers to discharges and deaths on attendance basis. Patients treated in nursing homes are excluded.

* 指出院人次及死亡數目，單位以人次計算。不包括在護養院接受治療的住院病人。

Table A21 : Accident and Emergency and Out-patient Services Attendances 2006 to 2010
表A21：二零零六年至二零一零年的急症室及門診服務的到診人次

	2006	2007	2008	2009	2010
Department of Health ⁽¹⁾ 衛生署					
General out-patient attendances ⁽²⁾ 普通科門診到診人次 ⁽²⁾	664 173	670 706	714 474	683 679	657 716
Other out-patient attendances 其他門診到診人次	6 835 709	6 576 295	6 490 715	6 477 286	6 273 818
Hospital Authority hospitals 醫院管理局轄下醫院					
Accident and emergency attendances ⁽³⁾ 急症室到診人次 ⁽³⁾	2 028 569	2 073 443	2 115 630	2 200 540	2 224 220
General out-patient attendances ⁽⁴⁾ 普通科門診到診人次 ⁽⁴⁾	4 893 528	4 774 703	4 929 886	4 703 732	4 836 015
Specialist out-patient attendances ⁽⁵⁾ 專科門診到診人次 ⁽⁵⁾	7 653 645	7 595 069	7 733 079	8 128 068	8 445 575
Family medicine specialty clinic attendances ⁽⁶⁾ 家庭醫學專科診所到診人次 ⁽⁶⁾	191 753	204 321	225 042	267 633	280 326

Notes: (1) Figures include doctor consultations, injections, dressings and accident and emergency.

註：(1) 數字包括醫生診視、注射、敷藥及急症的人次。

(2) Figures include all hospitals in Correctional Institutions with services provided by the Department of Health.

(2) 數字包括懲教機構內所有由衛生署提供服務的醫院。

(3) Accident and emergency attendances include first and follow-up attendances.

(3) 急症室到診人次包括首次求診及覆診。

(4) General out-patient attendances refer to cases seen by doctors.

(4) 普通科到診人次指由醫生診治的個案。

(5) Specialist out-patient attendances include allied health outpatient attendances but exclude follow-up consultations provided by the Medical Social Service Department of the Authority.

(5) 專科門診到診人次包括專職醫療門診人次，但不包括局內醫療社會工作部的跟進個案。二零零六年四月及以後的數字也不包括視光及視覺矯正部門與醫生匯診的個案。

(6) As from December 2005 onwards, "Integrated clinic" has been renamed as "Family medicine specialty clinic".

(6) 由二零零五年十二月起，「綜合診所」已改名為「家庭醫學專科診所」。

[This is a blank page]

Table A22 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2006 to 2010

表A22：二零零六年至二零一零年須呈報傳染病的呈報個案

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字					Notification Rate * (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 * (按每十萬人口計算的呈報個案數字)				
	2006	2007	2008	2009	2010	2006	2007	2008	2009	2010
Amoebic dysentery 阿米巴痢疾	4	4	4	6	2	0.06	0.06	0.06	0.09	0.03
Bacillary dysentery 桿菌痢疾	140	67	150	86	78	2.04	0.97	2.16	1.23	1.11
Chickenpox 水痘	14 415	17 940	8 927	6 777	11 601	210.22	259.39	128.30	97.19	165.16
Chikungunya fever 基孔肯雅熱	-	-	-	1	2	-	-	-	0.01	0.03
Cholera 霍亂	1	3	7	0	9	0.01	0.04	0.10	0.00	0.13
Community-associated methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> infection 社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染	-	173	282	368	495	-	2.50	4.05	5.28	7.05
Creutzfeldt-Jakob disease 克雅二氏症	-	-	1	6	6	-	-	0.01	0.09	0.09
Dengue fever 登革熱	31	58	42	43	83	0.45	0.84	0.60	0.62	1.18
Enterovirus 71 infection 腸病毒71型感染	-	-	-	31	101	-	-	-	0.44	1.44
<i>Escherichia coli</i> O157:H7 infection 大腸桿菌O157:H7感染	-	-	1	2	6	-	-	0.01	0.03	0.09
Food poisoning: Outbreaks 食物中毒	1 094	621	619	407	316	15.95	8.98	8.90	5.84	4.50
<i>Persons affected</i> <i>受影響人數</i>	4 144	1 992	2 547	1 540	1 056	60.43	28.80	36.61	22.09	15.03
<i>Haemophilus influenzae</i> type b infection (invasive) 乙型流感嗜血桿菌感染 (侵入性)	-	-	0	1	1	-	-	0.00	0.01	0.01
Hantavirus infection 漢坦病毒感染	-	-	1	1	1	-	-	0.01	0.01	0.01
Influenza A 甲型流行性感冒	-	-	0	0	0	-	-	0.00	0.00	0.00
Influenza A (H2) 甲型流行性感冒(H2)	0	0	0	0	1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.01
Influenza A (H5) 甲型流行性感冒(H5)	0	0	0	0	0	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Influenza A (H7) 甲型流行性感冒(H7)	0	1	1	2	0	0.00	0.01	0.01	0.03	0.00
Influenza A (H9) † 甲型流行性感冒(H9) †	-	-	-	34 174	2 722	-	-	-	490.10	38.75
Swine Influenza ‡ 豬型流行性感冒 ‡	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Table A22 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2006 to 2010 (Cont'd)
表A22：二零零六年至二零一零年須呈報傳染病的呈報個案 (續)

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字					Notification Rate * (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 * (按每十萬人口計算的呈報個案數字)				
	2006	2007	2008	2009	2010	2006	2007	2008	2009	2010
Japanese encephalitis 日本腦炎	0	2	0	0	0	0.00	0.03	0.00	0.00	0.00
Legionnaires' disease 退伍軍人病	16	11	13	37	20	0.23	0.16	0.19	0.53	0.28
Leprosy 麻風	6	2	5	4	2	0.09	0.03	0.07	0.06	0.03
Leptospirosis 鉤端螺旋體病	-	-	4	9	7	-	-	0.06	0.13	0.10
Listeriosis 李斯特菌病	-	-	11	14	6	-	-	0.16	0.20	0.09
Malaria 瘧疾	40	33	25	23	34	0.58	0.48	0.36	0.33	0.48
Measles 麻疹	106	88	68	26	13	1.55	1.27	0.98	0.37	0.19
Meningococcal infection (invasive) 腦膜炎雙球菌感染(侵入性)	6	2	0	2	2	0.09	0.03	0.00	0.03	0.03
Mumps 流行性腮腺炎	184	180	136	155	166	2.68	2.60	1.95	2.22	2.36
Paratyphoid fever 副傷寒	39	28	21	27	26	0.57	0.40	0.30	0.39	0.37
Psittacosis 鸚鵡熱	-	-	0	1 §	1	-	-	0.00	0.01 §	0.01
Q fever 寇熱	-	-	1	4	1	-	-	0.01	0.06	0.01
Rubella and congenital rubella syndrome 風疹(德國麻疹)及先天性風疹綜合症	34	38	39	42	38	0.50	0.55	0.56	0.60	0.54
Scarlet fever 猩紅熱	230	224	235	187	128	3.35	3.24	3.38	2.68	1.82
Streptococcus suis infection 豬鏈球菌感染	8	6	6	6	10	0.12	0.09	0.09	0.09	0.14
Tetanus 破傷風	2	1	0	1	0	0.03	0.01	0.00	0.01	0.00
Tuberculosis 結核病	5 766	5 463	5 635	5 193	5 093	84.09	78.99	80.99	74.48	72.51
Typhoid fever 傷寒	46	46	38	89	29	0.67	0.67	0.55	1.28	0.41
Typhus and other rickettsial diseases 斑疹傷寒及其他立克次體病	24	18	35	40	44	0.35	0.26	0.50	0.57	0.63

Table A22 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2006 to 2010 (Cont'd)

表A22：二零零六年至二零零一年須呈報傳染病的呈報個案 (續)

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字					Notification Rate * (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 * (按每十萬人口計算的呈報個案數字)				
	2006	2007	2008	2009	2010	2006	2007	2008	2009	2010
Viral hepatitis ¶ 病毒性肝炎 ¶	235	208	247	220	267	3.43	3.01	3.55	3.16	3.80
Whooping cough 百日咳	21	31	25	15	5	0.31	0.45	0.36	0.22	0.07
Total ** 合計 **	22 448	25 248	16 579	48 000	21 316	327.37	365.05	238.28	688.39	303.47

Notes: Figures in the table refer to the infectious disease cases known to the Department of Health.

註：表內數字為衛生署所知悉的傳染病個案。

No case of acute poliomyelitis, anthrax, botulism, diphtheria, plague, relapsing fever, Severe Acute Respiratory Syndrome, smallpox, viral haemorrhagic fever, West Nile virus infection or yellow fever was reported during the specified years.

在各指定年份，並沒有接獲呈報急性脊髓灰質炎(小兒麻痺)、炭疽、肉毒中毒、白喉、鼠疫、回歸熱、嚴重急性呼吸系統綜合症、天花、病毒性出血熱、西尼羅河病毒感染或黃熱病的個案。

Infectious diseases which have been made notifiable during the period include:

在上述時期內列為須呈報的傳染病包括：

Infectious disease 傳染病

Community-associated methicillin-resistant Staphylococcus aureus infection

社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染

Anthrax, botulism, congenital rubella syndrome, Creutzfeldt-Jakob disease, Escherichia coli O157:H7 infection,

Haemophilus influenzae type b infection (invasive), hantavirus infection, influenza A (H2), leptospirosis, listeriosis, psittacosis, Q fever, smallpox, viral haemorrhagic fever and West Nile virus infection

炭疽、肉毒中毒、先天性風疹綜合症、克雅二氏症、大腸桿菌O157:H7感染、乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)、漢坦病毒
感染、甲型流行性感冒(H2)、鉤端螺旋體病、李斯特菌病、鸚鵡熱、寇熱、天花、病毒性出血熱及西尼羅河病毒感染

Chikungunya fever and Enterovirus 71 infection

基孔肯雅熱及腸病毒71型感染

Swine Influenza ‡

豬型流行性感冒 ‡

* The Population Census conducted in June to August 2011 provides a benchmark for revising the population figures compiled since the 2006 Population By-census.

* 在二零零一一年六至八月期間進行的人口普查提供一個基準，用作修訂自二零零六年中期人口統計以來編製的人口數字。

† All cases notified in 2007 to 2009 were H9N2 infection.

† 於二零零七年至二零零九年呈報的個案均屬於H9N2感染。

‡ Swine Influenza has been removed from the list of statutory notifiable infectious diseases since 8 October 2010.

‡ 由二零零一年十月八日起，豬型流行性感冒已從法定須呈報傳染病名單中剔除。

§ An additional probable case was notified in 2009.

§ 二零零九年亦接獲一宗懷疑個案的呈報。

¶ “Typhus” has been revised to “Typhus and other rickettsial diseases” which includes spotted fever since 14 July 2008.

¶ 自二零零八年七月十四日起，“斑疹傷寒”已修改為“斑疹傷寒及其他立克次體病”，其中包括斑疹熱。

¶ Unclassified viral hepatitis cases are excluded from the figures since 2008.

¶ 二零零八年起的數字並不包括未能編類的病毒性肝炎個案。

** Number of persons affected in food poisoning cases are excluded.

** 不包括食物中毒個案中受影響的人數。

- = Not applicable.

- = 不適用。

Table A23 : Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2006 to 2010
表A23：二零零六年至二零零一年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率

Disease 疾病	Number of Deaths 死亡人數					Death Rate * (Number of Deaths per 100 000 Population) 死亡率 * (按每十萬人口計算的死亡人數)				
	2006	2007	2008	2009	2010	2006	2007	2008	2009	2010
Community-associated methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> infection 社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染 Creutzfeldt-Jakob disease 克雅二氏症 Enterovirus 71 infection 腸病毒71型感染 Food poisoning 食物中毒 Influenza A 甲型流行性感冒 Swine Influenza † 豬型流行性感冒 † Japanese encephalitis 日本腦炎 Legionnaires' disease 退伍軍人病 Listeriosis 李斯特菌病 Meningococcal infection (invasive) 腦膜炎雙球菌感染 (侵入性) <i>Streptococcus suis</i> infection 豬鏈球菌感染 Tetanus 破傷風	-	0	0	1	1	-	0.00	0.00	0.01	0.01
	-	-	1	5	5	-	-	0.01	0.07	0.07
	-	-	-	1	0	-	-	-	0.01	0.00
	1	0	1	0	0	0.01	0.00	0.01	0.00	0.00
	-	-	-	36	26	-	-	-	0.52	0.37
	0	0	1	0	0	0.00	0.00	0.01	0.00	0.00
	3	1	2	5	1	0.04	0.01	0.03	0.07	0.01
	-	-	1	2	0	-	-	0.01	0.03	0.00
	1	0	0	1	0	0.01	0.00	0.00	0.01	0.00
	1	0	0	0	0	0.01	0.00	0.00	0.00	0.00
	1	0	0	0	0	0.01	0.00	0.00	0.00	0.00

Table A23 : Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2006 to 2010 (Cont'd)
表A23：二零零六年至二零零一年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率 (續)

Disease 疾病	Number of Deaths 死亡人數					Death Rate * (Number of Deaths per 100 000 Population) 死亡率 * (按每十萬人口計算的死亡人數)				
	2006	2007	2008	2009	2010	2006	2007	2008	2009	2010
Tuberculosis 結核病	294	231	229	204	191	4.29	3.34	3.29	2.93	2.72
Viral hepatitis 病毒性肝炎	4	4	0	2	3	0.06	0.06	0.00	0.03	0.04
Total 合計	305	236	235	257	227	4.45	3.41	3.38	3.69	3.23

Notes: No death case of acute poliomyelitis, amoebic dysentery, anthrax, bacillary dysentery, botulism, chickenpox, chikungunya fever, cholera, dengue fever, diphtheria, Escherichia coli O157:H7 infection, Haemophilus influenzae type b infection (invasive), hantavirus infection, influenza A (H2), influenza A (H5), influenza A (H7), influenza A (H9), leprosy, leptospirosis, malaria, measles, mumps, paratyphoid fever, plague, psittacosis, Q fever, rabies, relapsing fever, rubella and congenital rubella syndrome, scarlet fever, Severe Acute Respiratory Syndrome, smallpox, typhoid fever, typhus and other rickettsial diseases, viral haemorrhagic fever, West Nile virus infection, whooping cough or yellow fever was reported during the specified years.

註：在各指定年份，並沒有接報因急性脊髓灰質炎(小兒麻痺)、阿米巴痢疾、炭疽、桿菌痢疾、肉毒中毒、水痘、基孔肯雅熱、霍亂、登革熱、白喉、大腸桿菌O157:H7 感染、乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)、漢坦病毒感冒(H2)、甲型流行性感冒(H5)、甲型流行性感冒(H7)、甲型流行性感冒(H9)、麻風、鉤端螺旋體病、瘧疾、麻疹、流行性腮腺炎、副傷寒、鼠疫、鸚鵡熱、寇熱、狂犬病、回歸熱、風疹(德國麻疹)及先天性風疹綜合症、猩紅熱、嚴重急性呼吸系統綜合症、天花、傷寒、斑疹傷寒及其他立克次體病、病毒性出血熱、西尼羅河病毒感冒、百日咳或黃熱病而致死的個案。

Infectious diseases which have been made notifiable during the period include:

在上述時期內列為須呈報的傳染病包括：

Infectious disease 傳染病

Community-associated methicillin-resistant Staphylococcus aureus infection

社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染

Anthrax, botulism, congenital rubella syndrome, Creutzfeldt-Jakob disease, Escherichia coli O157:H7 infection, Haemophilus

influenzae type b infection (invasive), hantavirus infection, influenza A (H2), leptospirosis, listeriosis, psittacosis, Q fever,

smallpox, viral haemorrhagic fever and West Nile virus infection

炭疽、肉毒中毒、先天性風疹綜合症、克雅二氏症、大腸桿菌O157:H7感染、乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)、漢坦病毒

感冒、甲型流行性感冒(H2)、鉤端螺旋體病、李斯特菌病、鸚鵡熱、寇熱、天花、病毒性出血熱及西尼羅河病毒感冒

Chikungunya fever and Enterovirus 71 infection

基孔肯雅熱及腸病毒71型感冒

Swine Influenza †

豬型流行性感冒 †

* The Population Census conducted in June to August 2011 provides a benchmark for revising the population figures compiled since the 2006 Population By-census.

* 在二零零一年六月至八月期間進行的人口普查提供一個基準，用作修訂自二零零六年中期人口統計以來編製的人口數字。

† Swine Influenza has been removed from the list of statutory notifiable infectious diseases since 8 October 2010.

† 由二零零一年十月八日起，豬型流行性感冒已從法定須呈報傳染病名單中剔除。

- = Not applicable.

- = 不適用。

Effective date 生效日期

5 January 2007

二零零七年一月五日

14 July 2008

二零零八年七月十四日

6 March 2009

二零零九年三月六日

27 April 2009

二零零九年四月二十七日

Table A24 : Notification Rate, Number of Deaths, Death Rate and Average Age at Death due to Tuberculosis 1961 to 2010

表A24：一九六一年至二零一零年結核病的呈報率、死亡人數、死亡率及死者平均年齡

Year 年份	Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口 計算的呈報數字)	Total Deaths from Tuberculosis 結核病致死人數	Tuberculosis Death Rate (Number of Deaths per 100 000 Population) 結核病死亡率 (按每十萬人口 計算的死亡人數)	Average Age at Death from Tuberculosis 結核病死者的 平均年齡
1961	397.2	1 907	60.2	43.0
1966	314.8	1 515	41.7	53.0
1971	223.2	1 250	30.9	57.5
1976	175.5	568	12.6	59.5
1981	149.1	489	9.4	63.0
1982	143.0	454	8.6	63.0
1983	136.6	446	8.3	63.0
1984	145.3	420	7.8	64.5
1985	138.3	409	7.5	65.5
1986	134.5	407	7.4	68.0
1987	130.3	405	7.3	68.5
1988	124.8	388	6.9	69.0
1989	117.9	403	7.1	69.0
1990	114.1	382	6.7	69.0
1991	109.2	409	7.1	69.0
1992	112.6	410	7.1	68.0
1993	110.8	396	6.7	69.0
1994	104.7	409	6.8	71.0
1995	100.9	418	6.8	71.1
1996	101.0	292	4.5	70.6
1997	109.0	252	3.9	72.1
1998	117.3	270	4.1	72.6
1999	113.7	312	4.7	72.9
2000	113.7	299	4.5	73.4
2001	108.2	311	4.6	74.3
2002	97.9	267	4.0	74.0
2003	89.5	275	4.1	72.3
2004	91.8	286	4.2	73.4
2005	90.4	271	4.0	74.3
2006	84.1	294	4.3	73.5
2007	78.9	231	3.3	74.2
2008	80.8	229	3.3	75.1
2009	74.2 *	204	2.9	73.7 *
2010	72.6 †	191	2.7	73.6

Notes: Notification figures in the table refer to the tuberculosis cases known to the Department of Health.

註：表內所列呈報數字，代表衛生署所知的結核病個案數字。

* Revised figure.

* 修訂數字。

† Provisional figure.

† 臨時數字。

Table A25 : Tuberculosis in Childhood 1961 to 2010
表A25：一九六一年至二零一零年童年感染結核病的個案

Year 年份	Percentage of Newborns Receiving BCG * 已接種卡介苗的 新生嬰兒百分比 * (%)	Percentage of Tuberculosis Deaths Aged under 5 Years 5歲以下死於結核病 的百分比 (%)	Percentage of Tuberculosis Deaths Aged under 1 Year 1歲以下死於結核病 的百分比 (%)	Infant Mortality Rate from Tuberculosis (Number of Deaths per 1 000 Live Births) 結核病的嬰兒死亡率 (按每千名活產嬰兒 計算的死亡人數)
1961	77.77	11.48	2.62	0.46
1966	90.85	2.71	0.73	0.12
1971	93.17	0.64	0.08	0.01
1976	97.83	0.70	0.00	0.00
1981	99.39	0.41	0.00	0.00
1982	98.99	0.22	0.00	0.00
1983	98.77	0.45	0.00	0.00
1984	99.05	0.24	0.24	0.01
1985	99.27	0.00	0.00	0.00
1986	99.38	0.00	0.00	0.00
1987	99.18	0.00	0.00	0.00
1988	99.22	0.52	0.26	0.01
1989	98.91	0.25	0.25	0.01
1990	99.10	0.52	0.52	0.03
1991	98.84	0.00	0.00	0.00
1992	99.07	0.00	0.00	0.00
1993	99.61	0.25	0.25	0.01
1994	99.53	0.00	0.00	0.00
1995	99.75	0.00	0.00	0.00
1996	99.64	0.00	0.00	0.00
1997	99.73	0.00	0.00	0.00
1998	99.46	0.37	0.00	0.00
1999	98.53	0.00	0.00	0.00
2000	99.08	0.00	0.00	0.00
2001	99.04	0.00	0.00	0.00
2002	99.56	0.00	0.00	0.00
2003	99.63	0.36	0.00	0.00
2004	99.13	0.00	0.00	0.00
2005	99.44	0.00	0.00	0.00
2006	99.35 †	0.00	0.00	0.00
2007	99.13 †	0.00	0.00	0.00
2008	99.06 †	0.00	0.00	0.00
2009	99.06 †	0.00	0.00	0.00
2010	98.90	0.00	0.00	0.00

Notes: * Figures are compiled based on known births. From 1983 to 2000, numbers of Vietnamese migrants' births are included in the calculation of the percentages. From 1990 onwards, figures are compiled using the cohort approach based on data as of August 2011.

註：* 有關數字基於已知的出生人數編製。一九八三年至二零零零年期間，越南船民的出生數字亦用於計算百分比。由一九九零年起，有關數字以同齡組群方法並基於截至二零一一年八月的數據編製。

† Revised figure.

† 修訂數字。

Table A26 : HIV/AIDS Cases 2010
表A26：二零一零年愛滋病病毒感染／愛滋病個案

Factors of Analysis 分析因素		Number of Reported Cases in 2010 2010年呈報個案數字		Number of Cumulative Cases as at end of 2010 截至2010年底的呈報個案數字	
		HIV 愛滋病 病毒感染	AIDS 愛滋病	HIV 愛滋病 病毒感染	AIDS 愛滋病
Total number of cases 個案總數		389	79	4 832	1 185
Sex 性別	Male 男	281	65	3 857	1 010
	Female 女	108	14	975	175
Ethnicity 原屬種族	Chinese 華人	248	62	3 202	918
	Non-Chinese 非華人	141	17	1 630	267
Risk behaviour / factor 致病行為／因素	Heterosexual 異性戀	111	35	2 111	719
	Homosexual 同性戀	138	27	1 283	254
	Bisexual 雙性戀	23	5	199	48
	Injecting drug use 注射毒品	15	3	295	48
	Blood / blood product infusion 輸注血液／血液製品	0	0	79	24
	Perinatal 母嬰傳染	3	1	26	8
	Undetermined 不明因素	99	8	839	84

Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2009
表A27：二零零九年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字											75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳	
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69			70-74
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽喉(鼻咽除外)惡性腫瘤	M	333	10.1	0	0	4	4	12	14	36	45	44	36	44	35	59	0
		F	178	4.8	1	1	8	5	12	11	14	17	15	20	20	13	41	0
		T	511	7.3	1	1	12	9	24	25	50	62	59	56	64	48	100	0
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	678	20.6	0	1	14	26	38	90	98	128	100	64	34	42	43	0
		F	236	6.4	0	0	6	12	27	33	32	34	18	20	7	19	28	0
		T	914	13.1	0	1	20	38	65	123	130	162	118	84	41	61	71	0
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	345	10.5	0	0	0	0	1	1	15	25	46	51	51	65	90	0
		F	68	1.8	0	0	0	0	1	0	0	2	3	6	5	13	38	0
		T	413	5.9	0	0	0	0	2	1	15	27	49	57	56	78	128	0
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	682	20.7	0	1	2	3	8	6	17	54	72	66	73	102	278	0
		F	396	10.7	0	1	6	4	9	14	25	36	33	21	35	36	176	0
		T	1 078	15.4	0	2	8	7	17	20	42	90	105	87	108	138	454	0
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	33	1.0	0	0	2	0	1	0	2	3	4	7	3	1	10	0
		F	30	0.8	0	0	0	0	0	0	5	2	5	1	1	3	13	0
		T	63	0.9	0	0	2	0	1	0	7	5	9	8	4	4	23	0
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	2 405	73.0	0	0	8	16	25	43	117	193	221	248	307	379	848	0
		F	1 930	52.1	0	0	5	15	19	47	92	161	165	173	139	266	848	0
		T	4 335	61.9	0	0	13	31	44	90	209	354	386	421	446	645	1 696	0
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1 385	42.0	1	1	2	8	31	46	101	197	199	198	160	163	278	0
		F	447	12.1	2	0	4	2	8	6	22	30	39	40	36	68	190	0
		T	1 832	26.2	3	1	6	10	39	52	123	227	238	238	196	231	468	0
C23-C24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的 惡性腫瘤	M	162	4.9	0	0	0	0	0	1	3	7	10	17	24	26	74	0
		F	179	4.8	0	0	0	0	0	0	4	6	6	14	16	29	104	0
		T	341	4.9	0	0	0	0	0	1	7	13	16	31	40	55	178	0
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	285	8.6	0	0	1	0	1	4	12	21	33	31	41	46	95	0
		F	215	5.8	0	0	0	0	1	3	12	13	15	20	14	27	110	0
		T	500	7.1	0	0	1	0	2	7	24	34	48	51	55	73	205	0

Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2009 (Cont'd)
表A27：二零零九年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字											75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳	
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69			70-74
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M F T	188 11 199	5.7 0.3 2.8	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	2 0 2	9 1 10	19 2 21	23 1 24	19 2 21	25 0 25	29 1 30	62 4 66	0 0 0
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M F T	2 848 1 517 4 365	86.4 40.9 62.3	0 0 0	0 0 0	3 3 6	7 2 9	21 22 43	26 32 58	88 78 166	165 130 295	287 122 409	299 140 439	355 122 477	464 184 648	1 133 682 1 815	0 0 0
C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主 神經系統、其他結締組織和軟組織 惡性腫瘤	M F T	119 105 224	3.6 2.8 3.2	2 1 3	9 9 18	8 11 19	8 4 12	9 8 17	7 8 15	11 6 17	11 14 25	11 8 19	8 10 18	6 3 9	7 2 9	22 21 43	0 0 0
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M F T	27 35 62	0.8 0.9 0.9	0 0 0	0 0 0	0 1 1	0 0 0	0 1 1	2 3 5	1 2 3	2 6 8	6 0 6	1 4 5	5 1 6	3 1 4	7 16 23	0 0 0
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M F T	412 399 811	12.5 10.8 11.6	0 0 0	1 1 2	2 1 3	1 4 5	8 8 16	24 8 32	17 17 34	29 17 46	46 19 65	43 36 79	48 16 64	51 53 104	141 219 360	1 0 1
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M F T	23 4 27	0.7 0.1 0.4	0 0 0	0 0 0	0 1 1	0 1 1	0 0 0	1 0 1	0 0 0	1 0 1	1 0 1	2 1 3	4 0 4	4 0 4	10 1 11	0 0 0
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M F T	17 2 945 2 962	0.5 79.4 42.3	0 0 0	0 0 0	0 17 17	0 70 70	0 165 165	0 344 344	1 523 524	2 515 517	1 375 376	3 263 266	2 144 146	2 160 162	6 369 375	0 0 0
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F	453	12.2	0	0	9	24	43	56	59	61	49	22	20	33	77	0
C54	Malignant neoplasm of corpus uteri 子宮體惡性腫瘤	F	667	18.0	0	0	3	7	23	60	82	157	122	73	40	34	66	0

Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2009 (Cont'd)
表A27：二零零九年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字										75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳		
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64			65-69	70-74
C56	Malignant neoplasm of ovary 卵巢惡性腫瘤	F 女	449	12.1	1	8	30	19	26	57	75	78	45	33	21	12	44	0
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M 男	1 484	45.0	0	0	0	0	0	1	9	32	81	157	228	366	610	0
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	M 男	66	2.0	5	3	21	11	11	4	8	0	2	0	0	0	1	0
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他和未特指 部位的泌尿器官惡性腫瘤	M 男	314	9.5	1	1	0	3	3	14	31	41	42	34	36	36	72	0
		F 女	191	5.2	1	0	1	2	2	9	17	15	18	26	14	22	64	0
		T 合計	505	7.2	2	1	1	5	5	23	48	56	60	60	50	58	136	0
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M 男	275	8.3	0	0	0	0	3	1	9	19	21	16	24	33	149	0
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊髓、腦和中樞神經系統其他部位 惡性腫瘤	F 女	97	2.6	0	0	0	0	0	1	2	2	5	5	9	15	58	0
		T 合計	372	5.3	0	0	0	0	3	2	11	21	26	21	33	48	207	0
		M 男	112	3.4	9	17	6	1	2	6	12	13	11	6	5	11	13	0
		F 女	80	2.2	7	2	5	4	1	5	12	6	7	6	8	8	9	0
		T 合計	192	2.7	16	19	11	5	3	11	24	19	18	12	13	19	22	0
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	M 男	148	4.5	0	4	6	9	13	16	18	17	17	12	8	16	12	0
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	F 女	507	13.7	0	8	52	30	56	64	88	74	51	29	12	13	30	0
		T 合計	655	9.4	0	12	58	39	69	80	106	91	68	41	20	29	42	0
		M 男	46	1.4	0	1	6	6	3	2	4	2	8	3	2	1	8	0
		F 女	26	0.7	0	5	6	4	5	1	2	1	0	0	0	0	2	0
		T 合計	72	1.0	0	6	12	10	8	3	6	3	8	3	2	1	10	0

Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2009 (Cont'd)
表A27：二零零九年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字										75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳		
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64			65-69	70-74
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	401	12.2	3	10	9	8	11	20	20	32	50	32	31	64	111	0
		F	329	8.9	2	4	13	12	17	10	21	30	32	31	25	31	101	0
		T	730	10.4	5	14	22	20	28	30	41	62	82	63	56	95	212	0
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	134	4.1	0	0	0	0	1	1	6	11	14	11	16	24	50	0
		F	93	2.5	0	0	0	0	1	1	5	9	7	6	9	15	40	0
		T	227	3.2	0	0	0	0	2	2	11	20	21	17	25	39	90	0
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	257	7.8	19	12	10	2	9	16	20	25	29	20	15	25	55	0
		F	210	5.7	9	8	9	12	14	17	20	15	14	17	7	12	56	0
		T	467	6.7	28	20	19	14	23	33	40	40	43	37	22	37	111	0
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C86, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M	502	15.2	5	3	6	5	7	14	18	26	39	52	40	82	205	0
		F	499	13.5	7	2	3	7	14	18	24	29	36	28	37	39	255	0
		T	1 001	14.3	12	5	9	12	21	32	42	55	75	80	77	121	460	0
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M	13 681	415.1	45	64	110	118	218	362	683	1 120	1 418	1 436	1 587	2 077	4 442	1
		F	12 296	331.7	31	49	194	240	483	808	1 240	1 462	1 210	1 047	761	1 109	3 662	0
		T	25 977	370.9	76	113	304	358	701	1 170	1 923	2 582	2 628	2 483	2 348	3 186	8 104	1

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures for 2001 may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定癌症組別的對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。

Source: Hong Kong Cancer Registry, Hospital Authority.

資料來源：醫院管理局香港癌症資料統計中心。

Tables on Health Services 有關健康服務的統計表

[This is a blank page]

Table B1 : Work of Child Assessment Service 2009 and 2010**表B1：二零零九年及二零一零年兒童體能智力測驗服務部的工作**

Type of Work 工作性質	2009	2010
Number of Centres (as at end of the year) 中心的數目 (截至年底)	6	6
Number of Cases * 個案數目 *		
New cases 新症	6 628	7 591
Old cases 舊症	15 267	18 626
Total 合計	21 895	26 217
Number of Total Attendances † 總到診人次 †	27 307	32 745
Number of Appointments ‡ (by discipline) 診症數目 ‡ (按專科劃分)		
Paediatric / developmental 兒科／兒童發展	8 763	9 749
Social work 社會工作	6 377	7 172
Clinical psychology 臨床心理	7 344	7 278
Speech therapy 言語治療	4 397	4 704
Audiology 聽力	3 272	3 771
Physiotherapy 物理治療	2 035	2 275
Occupational therapy 職業治療	2 961	3 508
Visual (orthoptic & optometric) 視覺(視軸矯正及視光)	1 987	2 017
Nursing 護理	23 347	24 043
Visiting consultations 專科來診	0	0
Total 合計	60 483	64 517
Number of Referrals to Other Services 轉介往其他服務機構的個案數目		
For consultation / therapy 為專科諮詢／治療	5 452	6 109
For placement / remediation 為安排入學／輔導	8 400	9 487
Total 合計	13 852	15 596

Notes: * Number of cases refers to the number of children with individual files registered with the clinics.

註：* 個案數目指已向診所登記個人檔案的兒童數目。

† Number of total attendances refers to the number of times children attended the clinics.

† 總到診人次指兒童到診所就診的次數。

‡ Number of appointments refers to the number of attendances with one particular professional staff for assessment / therapy / follow-up purposes, e.g. a child may see the paediatrician, psychologist and audiologist all during one clinic attendance. Hence, there will be 3 'appointments' for 1 'attendance'.

‡ 診症數目指有某一名專業人員在場以作評估／治療／跟進的就診次數。舉例說，一名兒童到診所就診一次可同時面見兒科醫生、心理學家及聽力學家，故一次「到診」便會算作三次「診症」。

Table B2 : Work of Clinical Genetic Service 2009 and 2010
表B2 : 二零零九年及二零一零年醫學遺傳科的工作

	2009	2010
Genetic Counselling Service 遺傳輔導服務		
Number of clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)		
Full time 全時間	0	0
Part time 部分時間	3	3
Total 合計	3	3
Number of new cases (family attendances) 新症數目 (家庭到診次數)	976	907
Total family attendances 總家庭到診次數	3 115	3 055
Classification of family attendances 家庭到診次數的分類		
Autosomal chromosome disorder 常染色體異常	278	274
Sex differentiation / chromosome disorder 性分化／染色體異常	377	370
Systemic disorder 全身性疾病	1 658	1 607
Dysmorphology & recognisable syndrome 畸形學及可識別的綜合症	777	788
Prenatal diagnosis & Others 產前診斷及其他	25	16
Total 合計	3 115	3 055
Cytogenetic Laboratory Service 遺傳學化驗服務		
Number of studies 研究數目	2 332	2 363
Number of molecular studies 分子研究數目	28 103	23 703
Total 合計	30 435	26 066

Table B2 : Work of Clinical Genetic Service 2009 and 2010 (Cont'd)
表B2：二零零九年及二零一零年醫學遺傳科的工作（續）

	2009	2010
Screening Programme for Congenital Hypothyroidism & Glucose-6-phosphate Dehydrogenase Deficiency 先天性甲狀腺功能不足症及葡萄糖六磷酸去氫酵素(G6PD)缺乏症篩選計劃		
Number of live births in public hospitals 公立醫院的活產嬰兒人數	41 150	43 227
Number of babies screened 經篩選的嬰兒人數		
Male 男性	21 544	22 662
Female 女性	19 607	20 565
Total 合計	41 151 *	43 227
Number of babies confirmed with congenital hypothyroidism 證實患有先天性甲狀腺功能不足症的嬰兒人數	41	19
Number of babies with G6PD deficiency 患有G6PD缺乏症的嬰兒人數		
Male 男性	904	973
Female 女性	93	79
Total 合計	997	1 052
Percentage of babies screened with G6PD deficiency 經篩選患有G6PD缺乏症的嬰兒百分比		
Male 男性	4.2%	4.3%
Female 女性	0.5%	0.4%
Total 合計	2.4%	2.4%

*Note: * One missed cord blood case was unable to be screened in December 2008 and was screened in 2009 instead.*

註： 一名因於二零零八年十二月未能接受篩選的嬰兒，已於二零零九年進行篩選。*

Table B3 : Work of Clinics in Correctional Institution 2009 and 2010

表B3：二零零九年及二零一零年懲教署診所的工作

Institution 機構	Number of Attendances 到診人次	
	2009	2010
Doctor Consultations 醫生診視		
Hong Kong Island 港島	69 057	65 403
Kowloon 九龍	109 514	96 058
New Territories East 新界東	146 388	140 877
New Territories West 新界西	83 495	69 911
Sub-total 小計	408 454	372 249
Injections 注射		
Hong Kong Island 港島	8 168	8 983
Kowloon 九龍	1 271	922
New Territories East 新界東	3 071	4 273
New Territories West 新界西	1 999	1 344
Sub-total 小計	14 509	15 522
Dressings 敷藥		
Hong Kong Island 港島	15 215	13 708
Kowloon 九龍	5 432	5 004
New Territories East 新界東	26 089	20 427
New Territories West 新界西	7 661	5 803
Sub-total 小計	54 397	44 942
Accident & Emergency Cases 急症		
Hong Kong Island 港島	879	874
Kowloon 九龍	537	483
New Territories East 新界東	417	430
New Territories West 新界西	1 014	994
Sub-total 小計	2 847	2 781
All Work 所有工作		
Hong Kong Island 港島	93 319	88 968
Kowloon 九龍	116 754	102 467
New Territories East 新界東	175 965	166 007
New Territories West 新界西	94 169	78 052
Total 合計	480 207	435 494

Table B4 : Work of Forensic Pathology Service 2009 and 2010**表B4 : 二零零九年及二零一零年法醫科的工作**

	2009	2010
Post-mortem Examinations 屍體檢驗		
Homicide cases 兇殺個案	47	39
Suspicious cases 可疑個案	108	149
Deaths whilst in official custody 在官方看管期間死亡的個案	28	17
Traffic hit-and-run cases 司機不顧而去的交通意外個案	3	3
Hospital deaths 醫院死亡個案	15	6
Other coroner's cases 其他死因裁判官個案	6 995	7 113
Total 合計	7 196	7 327
Clinical Examinations and Blood Taking 臨床檢驗及抽血		
Victims of sexual offence cases 性罪行個案的受害者	373	348
Victims of wounding cases 傷人個案的受害者	7	2
Suspects of homicide cases 兇殺個案的疑犯	11	9
Suspects of sexual offence cases 性罪行個案的疑犯	20	20
Suspects of wounding cases 傷人個案的疑犯	1	0
Others 其他	529	470
Total 合計	941	849
Laboratory Examinations 化驗		
Histology 組織學	25 818	25 998
Swabs 拭抹樣本	6	9
Others 其他	93	78
Total 合計	25 917	26 085

Table B4 : Work of Forensic Pathology Service 2009 and 2010 (Cont'd)
表B4：二零零九年及二零一零年法醫科的工作（續）

	2009	2010
Attendances 出勤次數		
Scenes of crime and turn-outs 到案發現場出勤	177	158
Courts 法院	129	105
Lectures and demonstrations 演講及示範	53	79
Total 合計	359	342
Consultations 諮詢		
Deaths reports 死亡報告	49	54
Complaints against police officer cases 投訴警察個案	10	4
Others 其他	61	74
Total 合計	120	132

Table B5 : Work of Public Mortuaries 2009 and 2010

表B5：二零零九年及二零一零年公眾殮房的工作

Public Mortuary 公眾殮房	Number of Coroner's Cases Handled 所處理的死因裁判官個案數目					
	Autopsies done 已進行屍體剖驗		Autopsies waived 豁免進行屍體剖驗		Total 合計	
	2009	2010	2009	2010	2009	2010
Victoria 域多利亞	598	658	878	883	1 476	1 541
Kowloon * 九龍 *	-	-	-	-	-	-
Kwai Chung 葵涌	1 342	1 331	1 486	1 547	2 828	2 878
Fu Shan 富山	1 516	1 521	1 376	1 387	2 892	2 908
Total 合計	3 456	3 510	3 740	3 817	7 196	7 327

Notes: * The Kowloon Public Mortuary was reserved for contingency use since 5.9.2005.

註： * 由二零零五年九月五日起，九龍公眾殮房留作後備之用。

- = Not applicable.

- = 不適用。

Table B6 : Work of Student Health Service for the School Years 2008/09 and 2009/10
表B6 : 二零零八/零九及二零零九/一零學年學生健康服務的工作

	2008/09	2009/10*
Enrolment Exercise 登記項目		
Total number of primary and secondary schools 中、小學校總數	1 248	1 229
Number of primary and secondary schools participating 中、小學校參與服務的數目	1 233	1 175
Percentage of primary and secondary schools participating 中、小學校參與服務的百分比	98.8%	95.6%
Total number of primary and secondary school students 中、小學生總人數	846 879	424 543
Number of primary and secondary school students enrolled 中、小學生已登記的總人數	737 922	403 592
Enrolment rate 登記率	87.1%	95.1%
Workload Statistics 工作量統計數字		
Student Health Service Centres 學生健康服務中心		
Number of student health service centres (as at end of the school year) 學生健康服務中心的數目 (截至學年底)	12	12
Number of sessions held 服務節數	5 664	4 848
Number of students attended 出席學生人數	482 405	333 080
Number of attendances 出席人次	492 097	339 441
Number of medical consultations performed 醫生診斷次數	232 570	162 820
Number of individual counselling conducted 個別輔導次數	279 203	191 999
Number of health talks conducted 健康講座數目	15 549	11 356
Number of Junior health Pioneer Workshop conducted 健康小先鋒工作坊講座數目	1 934	1 706
Special Assessment Centres 健康評估中心		
Number of special assessment centres (as at end of the school year) 健康評估中心的數目 (截至學年底)	3	3
Number of sessions held 服務節數	2 832	2 988
Number of students attended 出席學生人數	71 812	61 204
Number of attendances 出席人次	116 757	98 584
Number of medical consultations performed 醫生診斷次數	34 991	30 825
Number of individual counselling conducted 個別輔導次數	18 637	9 526
Number of health talks conducted 健康講座數目	31	22
Number of Referrals to Specialist Clinics or Other Organisations 轉介往專科診所或其他機構的個案數目	69 907	49 708

Note: * In 2009/10 Student Health Service had to take part in the Human Swine Influenza Vaccination Programme, therefore annual appointments were only provided to Primary One to Secondary One students.

註：* 2009/10 學年，由於學生健康服務須要提供人類豬型流感疫苗接種服務，周年健康檢查服務只提供給小一至中一的學生。

Table B7 : Work of Professional Development and Quality Assurance Service* 2009 and 2010
表B7：二零零九年及二零一零年專業發展及質素保證服務*的工作

Institution 機構	Number of Attendances 到診人次	
	2009	2010
Doctor Consultations 醫生診視		
Hong Kong Island 港島	126 324	125 812
Kowloon 九龍	70 287	73 381
New Territories † 新界 †	-	17 972
Sub-total 小計	196 611	217 165
Injections 注射		
Hong Kong Island 港島	2 670	1 403
Kowloon 九龍	2 377	1 242
New Territories † 新界 †	-	63
Sub-total 小計	5 047	2 708
Dressings 敷藥		
Hong Kong Island 港島	1 007	1 178
Kowloon 九龍	769	721
New Territories † 新界 †	-	366
Sub-total 小計	1 776	2 265
Accident & Emergency Cases 急症		
Hong Kong Island 港島	38	84
Kowloon 九龍	0	0
New Territories † 新界 †	-	0
Sub-total 小計	38	84
All Work 所有工作		
Hong Kong Island 港島	130 039	128 477
Kowloon 九龍	73 433	75 344
New Territories † 新界 †	-	18 401
Total 合計	203 472	222 222

Notes: * Including Families Clinics and Education & Training Centre in Family Medicine.
註： * 包括公務員診所及家庭醫學深造培訓中心。
† New Territories Families Clinic commenced operation on 1 March 2010.
† 新界公務員診所於二零一零年三月一日啓用。

[This is a blank page]

Table B8 : Work of Elderly Health Service 2009 and 2010
表B8：二零零九年及二零一零年長者健康服務的工作

	2009	2010
Elderly Health Centres 長者健康中心		
Number of elderly health centres (as at end of the year) 長者健康中心的數目 (截至年底)	18	18
Number of enrolments 登記人數	38 676	39 109
Number of attendances 到診人次		
Health assessment 健康評估	78 015	78 869
Curative service 治療服務	96 390	96 446
Health education 健康教育	172 670	175 315
Visiting Health Teams 長者健康外展隊伍		
Number of visiting health teams (as at end of the year) 長者健康外展隊伍的數目 (截至年底)	18	18
Number of sessions of health promotion activities 健康推廣活動的節數	12 440	13 795
Number of client-contacts 提供服務人次	279 523	288 006

Table B9 : Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service)
2009 and 2010

表B9：二零零九年及二零一零年家庭健康服務 (母嬰健康服務) 的工作

Maternal and Child Health Service 母嬰健康服務	2009	2010
Number of Centres (as at end of the year) 健康院數目 (截至年底)		
Full-time 全部時段開放	25	25
Part-time 部分時段開放	6	6
Total 合計	31	31
Antenatal Service 產前服務		
Number of sessions held 服務節數	2 310	2 326
Number of cases 個案數目	25 605	25 633
Number of total attendances 總到診人次	140 271	129 484
Postnatal Service 產後服務		
Number of sessions held 服務節數	1 344	1 352
Number of cases 個案數目	22 377	22 654
Number of total attendances 總到診人次	23 170	23 313
Child Health Service (0-5 years of age) 兒童健康服務 (0至5歲)		
Number of sessions held 服務節數	7 406	7 437
Number of cases 個案數目		
New cases 新症	66 227	71 005
Old cases 舊症	134 548	135 897
Total 合計	200 775	206 902
Number of total attendances 總到診人次	596 351	616 874
Percentage of local new born attending 本地新生兒到診百分比	74%	75%

Table B9 : Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service)
2009 and 2010 (Cont'd)

表B9：二零零九年及二零一零年家庭健康服務 (母嬰健康服務) 的工作 (續)

Maternal and Child Health Service 母嬰健康服務	2009	2010
Family Planning Service 家庭計劃服務		
Number of sessions held 服務節數	2 826 *	2 814
Number of cases 個案數目		
New cases 新症	19 481	19 067
Old cases 舊症	49 915	46 282
Total 合計	69 396	65 349
Number of total attendances 總到診人次	143 999	127 909
Principal method of contraception of new cases 新症個案所採用的避孕方法		
Pills 避孕丸	745	732
Injection 避孕針	349	454
Intrauterine device (IUD) 子宮環	1 496	1 522
Condom 避孕套	16 235	15 685
Other methods 其他方法	171	200
Not using any contraception 沒有採用任何避孕方法	485	474
Total 合計	19 481	19 067

Note: * Revised figure.
註： * 修訂數字。

Table B10 : Work of Family Health Service (Woman Health Service) 2009 and 2010
表B10 : 二零零九年及二零一零年家庭健康服務(婦女健康服務)的工作

Woman Health Service 婦女健康服務	2009	2010
Number of Woman Health Centres (as at end of the year) 婦女健康中心的數目 (截至年底)	3	3
Number of Maternal and Child Health Centres with Woman Health Service (as at end of the year) 提供婦女健康服務的母嬰健康院數目 (截至年底)	10	10
Number of Sessions Held 服務節數	1 936	1 985
Number of Enrolment 登記人數		
New cases 新症	6 116	5 701
Old cases 舊症	13 243	13 369
Total 合計	19 359	19 070
Number of Total Attendances 總到診人次	35 679	36 393
Number of Mammograms Done 接受乳房X光造影檢查的人次	8 795	10 752

Table B11 : Work of Narcotics and Drug Administration Unit 2009 and 2010
表B11 : 二零零九年及二零一零年毒品管理部的工作

Type of Work 工作性質	2009	2010
Number of Methadone Clinics (as at end of the year) 美沙酮診所數目 (截至年底)	20	20
Number of New Cases 新症數目	349	362
Average Number of Effective Registration * 有效登記平均人數 *	8 457	8 405
Number of Total Attendances 總到診人次	2 352 766	2 334 811

*Note: * Average Number of Effective Registration refers to the average number of patients registered with the methadone clinics in the year.*

*註： * 有效登記平均人數指年內在美沙酮診所登記的病人平均數目。*

Table B12 : Work of Pharmaceutical Service 2009 and 2010
表B12：二零零九年及二零一零年藥劑事務部的工作

Pharmaceutical Control 藥劑管制	2009	2010
Licences, Permits and Registration 牌照、許可證及註冊		
Antibiotics Permits issued 簽發的抗生素許可證	543	529
Wholesale Poisons Licences issued 簽發的毒藥批發牌照	865	857
Authorised Seller of Poisons Licences issued 簽發的獲授權毒藥銷售商牌照	518	546
Listed Seller of Poisons Licences issued 簽發的列載毒藥銷售商牌照	3 397	3 499
Dangerous Drugs Wholesalers Licences issued 簽發的危險藥物批發商牌照	131	128
Dangerous Drugs Manufacturers Licences issued 簽發的危險藥物製造商牌照	21	21
Licences of Movements of Dangerous Drugs issued 簽發的搬運危險藥物許可證	2 077	1 964
Pharmaceutical products registered as at end of the year 截至年底註冊的藥物	19 588	19 189
Pharmaceutical Manufacturers Licences issued 簽發的藥物製造商牌照	39	38
Pharmaceutical Import Licences issued 簽發的藥物進口許可證	44 307	46 209
Pharmaceutical Export Licences issued 簽發的藥物出口許可證	140 566	204 344
Registration of pharmaceutical importers / exporters 藥物進／出口商登記	210	180
Inspections and Law Enforcement 視察及執法		
Premises inspected 巡查的處所數目	12 134	10 858
Prosecutions initiated 作出檢控的次數	149	133
Dispensing Service 配藥服務		
Number of clinic dispensaries as at end of the year 截至年底診所配藥處的數目	17	18
Pharmaceutical expenditure (HK\$) 藥劑開支(港幣)	2009/10	2010/11
Drugs 藥物	324,403,208	290,226,975
Dressings 敷料	797,823	813,347
Medical Instruments 醫療用具	111,631	105,052

Table B13 : Work of Port Health Office 2009 and 2010**表B13 : 二零零九年及二零一零年港口衛生處的工作**

	2009	2010
Certificates and Permits 證明書及許可證		
Number of Free Pratique granted * 簽發自由無疫通行證數目 *	28 385	28 554
Number of Ship Sanitation Control Exemption Certificates issued 簽發船舶免予衛生控制證書數目	578	403
Number of Ship Sanitation Control Certificates issued 簽發船舶衛生控制證書數目	1	0
Number of Cremation Permits issued 簽發火葬許可證數目	27 581	28 916
Number of Import Permits for Human Corpse issued * 簽發人類屍體進口許可證數目 *	446	427
Number of Import Permits for Biological Materials issued 簽發生物物質進口許可證數目	20 062	16 811
Inspections and Law Enforcement 視察及執法		
Cross-boundary Conveyance 跨境交通工具		
Number of inspections to cross-boundary vessels 視察跨境船隻的次數	3 064	2 848
Number of inspections to aircrafts 視察飛機的次數	91	72
Number of inspections to cross-boundary trains and buses/coaches 視察跨境火車和巴士/旅遊巴士的次數	260	260
Boundary Control Points 出入境口岸		
Number of inspections to seaports 視察港口的次數	495	530
Number of inspections to the airport 視察機場的次數	1 255	1 225
Number of inspections to landports 視察陸路口岸的次數	516	588
Medical Assistance and Health Surveillance 醫療援助及健康監察		
Number of medical assistance and advice given to cross-boundary vessels 向跨境船隻提供醫療援助及意見的次數	51	63
Number of medical assistance and advice given to aircrafts or in the airport 向飛機或在機場提供醫療援助及意見的次數	30	23
Number of illegal immigrants under health surveillance 接受健康監察的非法入境者人數	5	4
Number of medical consultations for illegal immigrants 非法入境者接受診症的次數	3	2

Table B13 : Work of Port Health Office 2009 and 2010 (Cont'd)
表B13 : 二零零九年及二零一零年港口衛生處的工作 (續)

	2009	2010
Traveller's Health Service 旅遊健康服務		
Number of travel health consultations 旅遊健康會診次數	5 225	5 309
Yellow fever vaccination certificate issued under International Health Regulations 根據《國際衛生規例》簽發預防黃熱病注射證明書	3 085	3 272
Other travel-related vaccinations done 其他與旅遊有關的防疫注射	9 794	10 194
Courses of preventive medications dispensed 配處預防藥物療程的數目	3 315	3 686
Number of travel health kits sold 出售旅遊保健囊的數目	261	351
Number of articles uploaded to travel health website 上載於旅遊健康網站的文章數目	897	1 614

Note: * After the enactment of the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap 599) on14 July 2008, "Radio Pratique" & "Import Permits for Human Remains" were replaced by "Free Pratique" & "Import Permits for Human Corpse" respectively.

註： * 自二零零八年七月十四日預防及控制疾病條例生效後，《預檢無疫通行證》和《人類遺骸進口許可證》分別改爲《自由無疫通行證》和《人類屍體進口許可證》。

Table B14 : Work of Radiation Health Unit 2009 and 2010**表B14：二零零九年及二零一零年放射衛生部的工作**

	2009	2010
Licences and Permits 牌照及許可證		
Irradiating Apparatus Licences issued/renewed 發出／續訂的輻照儀器牌照數目	8 462	8 317
Irradiating Apparatus Licences cancelled 撤銷的輻照儀器牌照數目	1 106	910
Irradiating Apparatus Licences remained in force at the end of the year 截至年底仍然有效的輻照儀器牌照的數目	8 199	7 942
Radioactive Substances Licences issued/renewed 發出／續訂的放射性物質牌照數目	522	497
Radioactive Substances Licences cancelled 撤銷的放射性物質牌照數目	39	36
Radioactive Substances Licences remained in force at the end of the year 截至年底仍然有效的放射性物質牌照的數目	534	468
Amendments to Licences 修訂牌照的次數	244	202
Exemption Notices issued/amended 發出／修訂的豁免通知數目	23	13
Exemption Notices cancelled 撤銷的豁免通知數目	8	0
Permits to Move Radioactive Substances 移送放射性物質許可證的數目	470	512
Inspections & Law Enforcement 視察及執法		
Inspections conducted 進行視察的次數	1 708	1 624
Verbal warnings on offences 就違例事項發出的口頭警告數目	7	14
Warning letters on offences 就違例事項發出的警告信數目	16	27
Cases of offence under investigation 在調查中的違例個案數目	13	3
Prosecutions initiated 作出檢控的次數	0	0

Table B14 : Work of Radiation Health Unit 2009 and 2010 (Cont'd)
表B14 : 二零零九年及二零一零年放射衛生部的工作 (續)

	2009	2010
Radiation Monitoring 輻射監測		
Personal Dosimeter processed 處理的個人劑量計數目	112 205	113 796
Environmental Dosimeter processed 處理的環境劑量計數目	664	684
Emergency Dosimeter processed 處理的緊急劑量計數目	14 524	14 524
Persons monitored 接受監測的人數	9 715	10 267
Subscribers to the Radiation Monitoring Service 輻射監測服務的用戶數目	898	830
Dose reports issued 發出的劑量報告數目	10 776	9 960
High dose alerts issued 發出的高劑量警告數目	72	107
Health Surveillance 健康監察		
Medical certificate of fitness for radiation workers processed 醫生為已接受處理的輻射工人簽發身體健康證明書的數目	1 191	1 350

Table B15 : Work of Tobacco Control Office 2009 and 2010**表B15：二零零九年及二零一零年控煙辦公室的工作**

	2009	2010
Health Education 健康教育		
Number of seminars on Smoking (Public Health) Ordinance conducted 舉行《吸煙(公共衛生)條例》講座數目	37	17
Number of telephone enquiries received 接獲查詢來電數目	1 832	1 086
Law Compliance Monitoring 監察法例的遵行情況		
Number of complaints against smoking in no smoking areas 投訴於禁煙區違例吸煙數目	17 399	17 089
Number of enquiries on Smoking (Public Health) Ordinance received 查詢《吸煙(公共衛生)條例》數目	6 300	4 645
Number of statutory no smoking areas inspected 巡查法定禁煙區數目	17 627	23 623
Number of summonses against smoking offences issued 發出違例吸煙傳票數目	4 180	93
Number of fixed penalty notices against smoking offences issued * 發出違例吸煙定額罰款通知書數目 *	1 477	7 952
Number of publications screened 審查的刊物數目	1 688	1 662
Smoking Cessation Hotline 戒煙熱線		
Number of calls received 接獲來電數目	15 500	13 880
Number of smoking cessation seminars conducted 舉辦戒煙講座數目	73	46

Notes: The amended provisions relating to the expansion of statutory no smoking areas under the Smoking (Public Health) Ordinance (Cap. 371) has been implemented with effect from 1 January 2007.

註：《吸煙（公眾衛生）條例》（第371章）中關於擴大法定禁煙區的修訂條文，已於二零零七年一月一日實施。

* The fixed penalty system of smoking offences comes into operation on 1 September 2009.

* 吸煙罪行定額罰款制度於二零零九年九月一日實施。

[This is a blank page]

Table B16 : Immunisations 2006 to 2010
表B16：二零零六年至二零一零年疫苗接種

Vaccinations 接種疫苗	Number of Doses Administered* 接種劑數*				
	2006	2007	2008	2009	2010
Diphtheria / Tetanus / acellular Pertussis / inactivated Poliovirus † 白喉、破傷風、無細胞型百日咳、 滅活小兒麻痺混合疫苗 †					
1st dose 第一劑	-	37 291	41 462	44 436	48 366
2nd dose 第二劑	-	32 741	40 036	42 238	47 011
3rd dose 第三劑	-	29 581	39 472	41 313	45 744
Booster dose 加強劑	-	91 732	90 283	160 900 ‡	153 999
Diphtheria / Pertussis / Tetanus † 白喉、百日咳、破傷風混合疫苗 †					
1st dose 第一劑	38 757	3 628	58	32	13
2nd dose 第二劑	37 232	3 631	41	21	5
3rd dose 第三劑	36 659	3 390	50	20	8
Booster dose 加強劑	35 411	3 221	96	63	66
Diphtheria / Tetanus † 白喉、破傷風混合疫苗 †					
Primary series 基礎接種	391	197	247	127	161
Booster dose 加強劑	138 366	81 145	75 711	1 036 ‡	1 020
Tetanus 破傷風	166 435	168 083	175 036	170 850	164 143
Tuberculosis (BCG) 結核病 (卡介苗)					
Infant 嬰兒	65 577	70 445	78 434	81 717	87 998
Others 其他	267	286	268	246	220
Poliomyelitis † 小兒麻痺 †					
Type I for newborn 為新生嬰兒接種的第一型	67 212	6 093	0	0	0
Primary series — Trivalent 基礎接種 — 三型混合	75 532	7 378	339	148	112
Booster dose — Trivalent 加強劑 — 三型混合	172 970	85 684	77 236	2 906 ‡	2 772

Table B16 : Immunisations 2006 to 2010 (Cont'd)
表B16：二零零六年至二零一零年疫苗接種（續）

Vaccinations 接種疫苗	Number of Doses Administered* 接種劑數*				
	2006	2007	2008	2009	2010
Pneumococcal Conjugate Vaccine § 肺炎球菌結合疫苗 §	-	-	-	135 908	230 672
Pneumococcal Polysaccharide Vaccine 肺炎球菌多醣疫苗	-	-	-	179 571	23 472
Measles, Mumps and Rubella 麻疹、流行性腮腺炎及 風疹(德國麻疹)混合疫苗	123 892	128 053	130 868	121 154	117 665
Measles 麻疹	0	4	0	1	0
Rubella 風疹(德國麻疹)	1 177	1 148	1 107	1 128	1 014
Hepatitis B 乙型肝炎					
1st dose 第一劑	81 230	83 882	89 546	94 845	96 058
2nd dose 第二劑	57 466	57 900	58 738	57 515	58 613
3rd dose 第三劑	48 515	48 356	49 311	49 587	52 766
Booster dose 加強劑	1 182	1 565	1 606	1 748	1 692

Notes: * Figures refer to the administered doses which are known to the Department of Health.

註： * 數字為衛生署所知悉的接種劑數。

- † A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis and inactivated poliovirus vaccine (DTaP-IPV) was adopted in the new Hong Kong Childhood Immunisation Programme with effect from 1 February 2007 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and whole-cell pertussis vaccine (wP) by inactivated poliovirus vaccine (IPV) and acellular pertussis vaccine (aP) respectively; and the birth dose of OPV-Type I was abolished in the updated programme.
- † 二零零七年二月一日起開始推行更新的香港兒童免疫接種計劃，採用新的白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗取代小兒麻痺口服劑及全細胞型百日咳疫苗；原有為初生嬰兒接種的第一型小兒麻痺口服劑亦停止使用。
- ‡ A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis (reduced dose) and inactivated poliovirus vaccine (dTap-IPV) was adopted in September 2008 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and diphtheria and tetanus combined (dT) vaccine for Primary 6 students.
- ‡ 二零零八年九月起新採用的白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗取代了小六學童的小兒麻痺口服劑和白喉及破傷風混合疫苗。
- § Pneumococcal conjugate vaccine was included in the Hong Kong Childhood Immunisation Programme with effect from 1 September 2009.
- § 肺炎球菌結合疫苗於二零零九年九月一日起納入香港兒童免疫接種計劃內。
- || The 2009/10 Government Vaccination Programme (GVP) provides free pneumococcal vaccination to eligible elders aged 65 or above.
- || 二零零九／一零年度政府防疫注射計劃為年滿65歲或以上符合資格的長者免費接種肺炎球菌疫苗。

Sources: Department of Health, Correctional Services Department, Hospital Authority and private hospitals.

資料來源：衛生署、懲教署、醫院管理局及私家醫院。

Table B17 : Coverage Rates for Immunisation Programme (School Campaign) 2006 to 2010

表B17：二零零六年至二零一零年防疫注射計劃(學校運動) 的覆蓋率

	2006		2007		2008		2009		2010	
	Target Population	Coverage Rate	Target Population	Coverage Rate	Target Population	Coverage Rate	Target Population	Coverage Rate	Target Population	Coverage Rate
	目標人口	覆蓋率(%)	目標人口	覆蓋率(%)	目標人口	覆蓋率(%)	目標人口	覆蓋率(%)	目標人口	覆蓋率(%)
Primary 1 小一										
Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis & Inactivated Poliovirus *	-	-	61 453	99.43	55 281	99.70	53 504	99.14	51 256	99.17
白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗 *										
Diphtheria & Tetanus	60 087	99.43	-	-	-	-	-	-	-	-
白喉及破傷風										
Polio myelitis	60 087	99.42	-	-	-	-	-	-	-	-
小兒麻痺										
Measles, Mumps & Rubella										
麻疹、流行性腮腺炎及風疹										
(德國麻疹)										
1st dose	61 889	99.72	55 613	99.62	53 282	99.71	51 167	99.55	50 804	99.38
第一劑										
2nd dose	61 889	99.16	55 613	98.92	53 282	98.79	51 167	98.52	50 804	98.21
第二劑										
Primary 6 小六										
Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis (reduced dose) & Inactivated Poliovirus †	-	-	-	-	-	-	73 885	99.17	67 622	99.19
白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗 †										
Diphtheria & Tetanus	83 168	99.52	82 569	99.48	77 526	99.66	-	-	-	-
白喉及破傷風										
Polio myelitis	83 168	99.51	82 569	99.33	77 526	99.65	-	-	-	-
小兒麻痺										
Measles, Mumps & Rubella										
麻疹、流行性腮腺炎及風疹										
(德國麻疹)										
1st dose	81 774	99.82	77 220	99.79	73 722	99.76	67 283	99.63	63 311	99.49
第一劑										
2nd dose	81 774	99.67	77 220	99.50	73 722	99.40	67 283	99.15	63 311	98.88
第二劑										
Hepatitis B ‡										
乙型肝炎 ‡										
1st dose	81 818	99.88	77 273	99.85	73 757	99.83	67 310	99.73	63 332	99.72
第一劑										
2nd dose	81 818	99.85	77 273	99.77	73 757	99.73	67 310	99.55	63 332	99.51
第二劑										
3rd dose	81 818	99.52	77 273	99.39	73 757	98.97	67 310	99.07	63 332	98.43
第三劑										

Notes: * A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis and inactivated poliovirus vaccine (DTaP-IPV) was adopted in the new Hong Kong Childhood Immunisation Programme with effect from 1 February 2007 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and whole-cell pertussis vaccine (wP) by inactivated poliovirus vaccine (IPV) and acellular pertussis vaccine (aP) respectively; and the birth dose of OPV-Type I was abolished in the updated programme.

註：* 二零零七年二月一日起開始推行更新的香港兒童免疫接種計劃，採用新的白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗取代小兒麻痺口服劑及全細胞型百日咳疫苗；原有為初生嬰兒接種的第一型小兒麻痺口服劑亦停止使用。

† A new combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis (reduced dose) and inactivated poliovirus vaccine (dTap-IPV) was adopted in September 2008 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and diphtheria and tetanus combined (dT) vaccine for Primary 6 students.

† 二零零八年九月起新採用的白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗取代了小六學童的小兒麻痺口服劑和白喉及破傷風混合疫苗。

‡ A Supplementary Hepatitis B Vaccination Programme has been launched for Primary 6 students since September 1998. The figures for the years 2006, 2007 and 2008 refer to the cumulative statistics as at end of September 2008, 2009 and 2010 respectively and had been finalised. Those for the years 2009 and 2010 refer to the cumulative statistics as at end of December 2010 and June 2011 respectively and are subject to revision in the next round of updating.

‡ 衛生署自一九九八年九月起推行小六學生乙型肝炎防疫注射補充計劃。二零零六年、二零零七年及二零零八年的數字已獲確實，分別指截至二零零八年、二零零九年及二零一零年九月底的累計統計數字。至於二零零九年及二零一零年的數字，則分別指截至二零一零年十二月及二零一一年六月底的累計統計數字，將在下一輪數據更新時加以修訂。

Table B18 : Work of Central Health Education Unit 2009 and 2010
表B18 : 二零零九年及二零一零年中央健康教育組的工作

	2009	2010
Number of Centres (as at end of the year) 中心的數目 (截至年底)	2	2
Health Promotion / Education Activities 健康促進／教育活動		
Campaigns / projects / exhibitions 運動／計劃／展覽	40	81
Visits by groups 為團體安排的參觀活動	1	0
Health counselling and information provision 健康輔導及資料提供	2 869	2 524
Production of Health Education Materials 製作健康教育材料		
Printed materials 資料單張	175	151
Audio-visual materials * 視聽教材 *	3	7
Newsletter / newspaper articles 簡訊／報章文稿	111	93
Publicity 媒體宣傳		
Mass communication (media interviews / programmes) 大眾傳播 (傳媒訪問／活動)	227	255
Training of Health Promoters 健康促進員的訓練		
Training sessions / courses 訓練節數／課程	67	79
Health promoters trained 受訓的健康促進員	2 005	2 300
Research and Evaluation 研究及評估		
Research studies / publications completed 已完成的研究／刊物	7	6

Note: * Excluding Announcement of Public Interest (API).
註： * 不包括政府宣傳短片。

Table B19 : Work of Social Hygiene Clinics 2009 and 2010**表B19：二零零九年及二零一零年社會衛生科診所的工作**

	2009	2010
Number of Clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)	8	8
Number of Attendances 到診人次	168 061	155 699
New Cases by Disease 按疾病劃分的新症		
Venereal diseases 性病	13 734	12 369
Syphilis 梅毒	1 028	1 033
<i>Non-congenital</i> - Primary 非先天性 - 一期	63	50
- Secondary - 二期	69	54
- Early latent - 早期潛伏	61	91
- Late latent - 後期潛伏	820	822
- All others - 所有其他	12	16
<i>Congenital</i> - Under 1 year old 先天性 - 1 歲以下	0	0
- 1 year old and over - 1 歲及以上	3	0
Gonorrhoea 淋病	1 401	968
Non-specific genital infection 非特異性生殖道感染	3 007	2 988
Non-gonococcal urethritis 非淋菌尿道炎	3 938	3 359
Chancroid 軟下疳	0	0
Lymphogranuloma venereum 性病性淋巴肉芽腫	0	0
Herpes genitalis 生殖器疱疹	611	596
Genital warts 生殖器疣	2 155	1 783
Pediculosis pubis 陰蝨症	117	139
Genital ulcer 生殖器潰瘍	10	27
Other venereal diseases 其他性病	1 467	1 476
Skin diseases (including obeservation) 皮膚病 (包括觀察)	18 602	17 936
Total 合計	32 336	30 305

Note: The figures refer to attendances in the Social Hygiene Clinics and those in prisons.

註：有關數字指社會衛生科診所及監獄的到診人次。

Table B20 : Work of Dermatology Clinics 2009 and 2010
表B20 : 二零零九年及二零一零年皮膚科診所的工作

	2009	2010
Number of Clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)		
Full time 全時間	5	5
Part time 部分時間	0	0
Total 合計	5	5
Number of Attendances in Dermatology Service 皮膚科服務的到診人次	185 836	184 467

	2009	2010
Number of Attendances in Leprosy Service 麻風病服務的到診人次		
New referral attendance 新轉介到診人次	21	11
Old attendances 舊症覆診人次	1 486	1 320
Total 合計	1 507	1 331
Number of Leprosy New Cases by Age 按年齡劃分的麻風病新症數目		
0 - 4	0	0
5 - 14	0	0
15 - 44	2	3
45 - 64	2	0
≥ 65	0	0
Total 合計	4	3

Table B20 : Work of Dermatology Clinics 2009 and 2010 (Cont'd)**表B20：二零零九年及二零一零年皮膚科診所的工作 (續)****Number of Dermatology New Cases by Disease****按疾病劃分的皮膚科新症數目**

Dermatological Condition 皮膚病	2009	2010	Dermatological Condition 皮膚病	2009	2010
Acne 粉刺	551	403	Lichen simplex chronicus 慢性單純苔癬	204	138
Alopecia 脫髮	259	204	Lymphoma, cutaneous T cell 皮膚T細胞淋巴瘤	1	2
Amyloidosis 澱粉樣變病	67	49	Melanoma 黑素瘤	4	5
Carcinoma, basal cell 基底細胞癌	127	99	Melasma (chloasma) 黑斑病(褐黃斑)	14	11
Carcinoma, squamous cell 鱗狀細胞癌	19	27	Molluscum contagiosum 觸染性軟疣	27	23
Cellulitis 蜂窩織炎	10	8	Nail disorders 指甲異常	163	109
Corns & callosities 雞眼及胼胝	135	152	Nevus 痣	297	217
Dermatofibroma 皮膚纖維瘤	45	28	Paronychia 甲溝炎	48	36
Dermatomyositis 皮膚肌炎	3	3	Pemphigoid 類天疱瘡	67	52
Drug eruptions 藥疹	17	8	Pemphigus 天疱瘡	7	2
Eczema and dermatitis 濕疹及皮炎	4 072	3 485	Pityriasis alba 白糠疹	19	22
Epidermoid cyst 表皮樣囊腫	31	68	Pityriasis rosea 玫瑰糠疹	4	2
Folliculitis 毛囊炎	96	94	Pityriasis versicolor 花斑糠疹	28	24
Granuloma 肉芽腫	9	5	Prurigo nodularis 結節性癢疹	28	34
Hemangioma 血管瘤	43	37	Psoriasis 牛皮癬	457	433
Herpes infections 疱疹感染	50	42	Rosacea 酒渣鼻	131	125
Hyperhidrosis 多汗症	25	12	Scabies 疥瘡	22	38
Hyperpigmentation 色素沉着過多	40	18	Skin tag / Fibroepithelial polyp 皮膚贅/纖維上皮息肉	268	297
Hypopigmentation 色素沉着過少	4	4			
Insect bite 蟲咬	6	4	Striae 紋	5	6
Intertrigo 擦疹	25	36	Tinea 癬	1 136	961
Keloid 癭痕瘤	167	117	Urticaria 蕁麻疹	425	333
Keratosis, pilaris 毛髮角化病	45	18	Vitiligo 白斑	202	145
Keratosis, seborrheic 脂溢性角化病	605	619	Wart, viral (exclude genital) 病毒疣(生殖器疣除外)	1 692	1 421
Lentigo 着色斑	22	18	Xanthoma 黃瘤	6	6
Lichen planus 扁平苔癬	9	8	Miscellaneous 其他	5 142	2 215
Total number of new cases 新症總數				16 879	12 223

Table B21 : Syphilis Screening on Pregnant Women 2009 and 2010
表B21：二零零九年及二零一零年為孕婦進行的梅毒測試

	2009				2010			
	By VDRL 性病血清試驗	By EIA 酶免疫檢測試驗	By VDRL/RPR/EIA * 性病血清試驗/ 酶免疫檢測試驗 *	By Anti-TP † 梅毒密螺旋體 抗體試驗 †	By VDRL 性病血清試驗	By EIA 酶免疫檢測試驗	By VDRL/RPR/EIA * 性病血清試驗/ 酶免疫檢測試驗 *	By Anti-TP † 梅毒密螺旋體 抗體試驗 †
Number of test done 測試數目								
Hospitals under Hospital Authority 醫院管理局轄下醫院	13 251	27 014	361	35	8 446	30 172	3 968	55
Private hospitals 私家醫院	29 948	2 568	0	8 003	31 009	3 552	0	10 317
Total 合計	43 199	29 582	361	8 038	39 455	33 724	3 968	10 372
Test with Positive Results 測試結果呈陽性的數目	128	222	0	51	128	313	2	65
Percentage Positive 測試結果呈陽性的百分比	0.3%	0.8%	0.0%	0.6%	0.3%	0.9%	0.1%	0.6%

Notes: * From 1 January 2009 onwards, one hospital reported statistics under the group VDRL/RPR/EIA as its system cannot distinguish women who underwent each test separately.

註：* 由二零零九年一月一日開始，某醫院因其系統未能辨認孕婦進行了那項梅毒測試，而提供了性病血清試驗/酶免疫檢測試驗的數字。

† From 1 January 2009 onwards, anti-TP was added as some hospitals use it as a first line test to diagnose syphilis.

† 由二零零九年一月一日開始，一些醫院已經開始使用梅毒密螺旋體抗體試驗作梅毒測試。

Table B22 : HIV Antibody Testing by Government Virus Unit 2009 and 2010**表B22：二零零九年及二零一零年政府病毒科進行的愛滋病病毒抗體測試**

Source of Specimens 樣本來源	2009		2010	
	Number Tested 測試數目	Number Positive 陽性結果的數目	Number Tested 測試數目	Number Positive 陽性結果的數目
Social Hygiene Clinics 社會衛生科診所	29 152	50	26 300	40
Antenatal Screening 產前檢查	28 892	6	28 883	8
Injection Drug Users / Methadone Clinics 注射毒品者／美沙酮診所	9 557	7	8 954	7
Public Hospitals and Specialist Clinics 'Others' + Prison (UAS) 公立醫院及專科診所 「其他」+ 監獄 (非聯繫不記名檢查)	6 893	122	6 486	108
TB and Chest Clinics (Voluntary + UAS's TB) * 胸肺科診所 (自願 + 非聯繫不記名檢查的結核病個案) *	3 258	4	3 132	1
Special Preventive Programme (AIDS unit) 特別預防計劃(愛滋病服務組)	1 519	52	1 448	73
Health Care Workers 醫護人員	435	0	423	0
Non-governmental Organisations 非政府機構	67	38	65	41
Private Practitioners 私家醫生	288	89	241	88
Haemophiliacs 血友病患者	5	0	12	0
Total 合計	80 066	368	75 944	366

Note: * Unlink anonymous screening was suspended since 2009.

註：* 由二零零九年起，停止非聯繫不記名檢查。

Table B23 : Work of Special Preventive Programme for AIDS and Viral Hepatitis
2009 and 2010

表B23：二零零九年及二零一零年愛滋病及病毒性肝炎特別預防計劃的工作

	2009	2010
Number of Clinics / Treatment Centres (as at end of the year) 診所／治療中心的數目 (截至年底)	2	2
HIV Prevention and Health Promotion Programmes 愛滋病預防及健康推廣項目		
Number of occasions of community education programmes on AIDS and viral hepatitis 愛滋病及病毒性肝炎社區教育計劃的活動次數	119	125
Number of attendances at community education programmes on AIDS and viral hepatitis 愛滋病及病毒性肝炎社區教育計劃的參加人次	80 861	82 093
Number of education items produced on AIDS and viral hepatitis 所製作有關愛滋病及病毒性肝炎的教育物品數目	383	360
Number of education materials distributed on AIDS and viral hepatitis 所分發有關愛滋病及病毒性肝炎的教育材料數量	753 917	459 282
Number of calls to the interactive hotlines (AIDS, hepatitis and sex) 互動熱線(愛滋病、肝炎及性問題)接獲來電次數	48 084	39 330
Hit rate of AIDS webpages 愛滋病網頁的點擊率	208 246	145 809
Clinical Programme 臨床計劃		
Number of cases of voluntary counselling and testing 自願接受輔導及測試的個案數目	1 706	1 682
Number of new HIV cases 愛滋病病毒感染新症的數目	188	195
Number of active HIV cases at Integrated Treatment Centre 綜合治療中心現正處理的愛滋病病毒感染個案的數目	1 572	1 670
Proportion of HIV / AIDS patients on antiretroviral therapy 接受抗逆轉錄病毒治療的愛滋病病毒感染／愛滋病病人的比例	74.6%	80.4%
Number of attendances at clinic-based health promotion activities 在診所進行的健康促進活動的參加人次	410	434
Number of total clinical attendances 總到診人次	18 901	20 659

Table B24 : Work of Tuberculosis and Chest Service 2009 and 2010**表B24：二零零九年及二零一零年胸肺科的工作**

	2009	2010
Number of Clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)		
Full time 全時間	13	13
Part time 部分時間	6	6
Total 合計	19	19
Number of Cases 個案數目		
New cases 新症	21 592	22 588
Old cases 舊症	67 268	66 554
Total 合計	88 860	89 142
Number of Total Attendances 總到診人次	755 875	752 381
Number of Total Out-patient Cases Seen by Doctors 由醫生診症的門診個案總數	226 212	225 912
Number of Referrals for Hospital Admission 轉介入院的個案數目	3 345	3 330
Classification of New Patients 新症分類		
<i>Respiratory tuberculosis</i> <i>呼吸系統的結核病</i>	4 421	4 177
	(20.5%)	(18.5%)
a) Active 活躍性	2 977	2 819
i) By bacteriology and extent 按細菌學及範圍分類		
Negative A1 陰性 A1	577	524
A2 A2	51	54
A3 A3	20	13
Positive B1 陽性 B1	1 212	1 101
B2 B2	631	632
B3 B3	302	289
Incomplete C1 不完整 C1	164	169
C2 C2	15	28
C3 C3	5	9
OR 或		
ii) By previous history and treatment 按以往病歷及治療分類		
No previous history of tuberculosis 從未患上結核病	2 553	2 350
Previously diagnosed, no treatment 過往曾診斷患上結核病，但未經治療	284	320
Previously diagnosed, with treatment 過往曾診斷患上結核病，並曾接受治療	130	142
Previous history not known 過往病歷不明	10	7
b) Not active and unknown activity 非活躍性及活躍性不明的結核	1 444	1 358

Table B24 : Work of Tuberculosis and Chest Service 2009 and 2010 (Cont'd)
表B24：二零零九年及二零一零年胸肺科的工作 (續)

	2009		2010	
Classification of New Patients 新症分類				
<i>Non-respiratory tuberculosis</i> <i>非呼吸系統的結核病</i>	490	(2.3%)	535	(2.4%)
a) Miliary 粟粒型		30		52
b) Meninges 腦膜		25		26
c) Bones and joints 骨及關節		30		31
d) Others 其他		405		426
<i>Diseases other than tuberculosis</i> <i>非結核的疾病</i>	12 175	(56.4%)	12 914	(57.2%)
<i>No significance detected & unknown</i> <i>診斷為無病或診斷結果不明</i>	4 032	(18.7%)	4 441	(19.7%)
<i>Number of new patients still under investigation</i> <i>未完成診斷的新症數目</i>	474	(2.2%)	521	(2.3%)
Total Number of New Patients 新症總數	21 592	(100.0%)	22 588	(100.0%)

Note: Percentage may not add up to 100% due to rounding.
註：由於進位關係，百分比的總和可能不等於100 %。

Table B25 : Examination of New Contacts of Tuberculosis Patients 2009 and 2010
表B25：二零零九年及二零一零年對新近與結核病患者接觸的人士進行的檢驗

	2009	2010
Number of Patients Listed 所列病人的人數	5 098	4 699
Number of Contacts Listed 所列接觸者的人數	13 181	11 981
Number of Contacts X-rayed 接受X光檢查的接觸者人數		
<i>Results</i> <i>結果</i>		
Respiratory tuberculosis 呼吸系統的結核病	424 (3.2%)	504 (4.1%)
Active A (negative by bacteriology) 活躍性A (按細菌學分析呈陰性)	68	98
Active B (positive by bacteriology) 活躍性B (按細菌學分析呈陽性)	30	80
Active C (incomplete investigation) 活躍性C (檢驗不完整)	19	4
Inactive 非活躍性	307	322
Non-respiratory tuberculosis 非呼吸系統的結核病	18 (0.1%)	7 (0.1%)
Diseases other than tuberculosis 非結核的疾病	1 168 (8.8%)	1 037 (8.5%)
No significance detected & unknown 診斷為無病或診斷結果不明	11 595 (87.2%)	10 523 (86.6%)
Result not yet known 未完成診斷	89 (0.7%)	74 (0.6%)
Total 合計	13 294 (100.0%)	12 145 (100.0%)

Note: Percentage may not add up to 100% due to rounding.

註：由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table B26 : Work of Chest X-Ray Service 2009 and 2010
表B26 : 二零零九年及二零一零年胸肺科X光服務的工作

Institution 機構	Number of Cases * 個案數目 *	
	2009	2010
Hong Kong Region 港島區		
Sai Ying Pun Chest Clinic 西營盤胸肺科診所	14 125	14 512
Shau Kei Wan Chest Clinic 筲箕灣胸肺科診所	16 964	17 123
Stanley Prison 赤柱監獄	1 265 †	1 436 †
Tang Shiu Kin X-ray Survey Centre 鄧肇堅X光檢驗中心	1 950	1 306
Wan Chai Chest Clinic 灣仔胸肺科診所	13 579	13 657
Kowloon Region 九龍區		
East Kowloon Chest Clinic 東九龍胸肺科診所	13 560	13 951
Kowloon Chest Clinic 九龍胸肺科診所	17 109	18 161
Lai Chi Kok Reception Centre 荔枝角收押所	5 777 †	5 660 †
Radio-diagnostic & Imaging Centre (Kowloon Bay) 九龍灣X光診斷中心	13 002 §	15 015 §
Shek Kip Mei Chest Clinic 石硤尾胸肺科診所	14 730	13 864
Yau Ma Tei Chest Clinic 油麻地胸肺科診所	16 272	16 490
New Territories East Region 新界東區		
Hei Ling Chau Drug Addiction Treatment Centre 喜靈洲戒毒所	2 456	1 787
Pik Uk Prison 壁屋監獄	2 721 †	2 400 †
Radio-diagnostic & Imaging Centre (Fanling) 粉嶺X光診斷中心	4 357	4 012
Shek Pik Prison 石壁監獄	1 034 †	1 036 †
Tai Po Chest X-ray 大埔胸肺科X光部	13 915	14 098
Tung Chung Chest X-ray Department 東涌胸肺科X光部	3 650	4 057
Yuen Chau Kok Chest X-ray Department 圓洲角胸肺科X光部	16 960	15 621

Table B26 : Work of Chest X-Ray Service 2009 and 2010 (Cont'd)
表B26 : 二零零九年及二零一零年胸肺科X光服務的工作 (續)

Institution 機構	Number of Cases * 個案數目 *	
	2009	2010
New Territories West Region 新界西區		
South Kwai Chung Chest Clinic 南葵涌胸肺科診所	27 032	26 856
Mobile Vans 流動X光車		
Mobile Mass Radiography Unit No. 1 1號流動集體X光檢查車	7 016	7 443
Mobile Mass Radiography Unit No. 2 2號流動集體X光檢查車	8 141	8 363
Overall Total 整體合計	215 615	216 848

Notes: * Number of cases refers to the summation of the number of patients attending X-ray examination referred by a doctor with an X-ray request form and the number of general cases.

註： * 個案數目指由醫生轉介接受X光檢查及持有X光檢查表格的病人數目和一般個案數目的總和。

† Figures refer to the number of examinations which are views or projections taken for an anatomical region being examined.

† 有關數字指為所檢查的人體結構區拍攝影像或投影圖的檢查項目次數。

‡ Figures refer to the total number of patients attending the General X-ray, IVU X-ray and Ultrasound examination.

‡ 有關數字指為普通X光、靜脈注射X光及超聲波檢查的總數。

§ Figures refer to the total number of patients attending the General X-ray, IVU X-ray, Ultrasound and Floroscopy examination.

§ 有關數字指為普通X光、靜脈注射X光、超聲波及X光透視檢查的總數。

Table B27 : Work of Public Health Laboratory Services Branch 2009 and 2010

表B27：二零零九年及二零一零年公共衛生化驗服務處的工作

	Number of Tests 測試數目	
	2009	2010
Haematology 血液學		
General haematology 一般血液學	261 669	239 708
Coagulation 凝血	5 745	6 923
Investigation of haemoglobin disorders 血紅蛋白異常的檢驗	17 436	14 247
Special haematology 特別血液學	59 063	59 143
Glycohaemoglobin 糖化血紅蛋白	149 770	131 275
Blood Group Serology 血型血清學	48 600	44 883
Syphilis Miscellaneous 梅毒學其他	196 435	200 423
Immunology 免疫學	25 884	23 978
Syphilis Serology 梅毒血清學	174 940	176 658
Miscellaneous 其他	349 411	323 593
Sub-total 小計	1 288 953	1 220 831
Microbiology 微生物學		
Mycobacteriology 分枝桿菌學	261 134	259 579
Bacteriology & Parasitology 細菌學及寄生蟲學	556 417	547 921
Mycology 真菌學	57 778	54 209
Microbial Serology 細菌血清學	3 916	18 993
Malaria 瘧疾的參比工作	3 507	3 589
Epidemiology & Molecular 細菌流行學及分子生物學	79 939	95 913
Food & Water 食物及水	87 028	88 445
Virology 病毒學	818 023	669 627
Vaccine and biological products 疫苗及生物產品	17 353	17 354
Sub-total 小計	1 885 095	1 755 630

Table B27 : Work of Public Health Laboratory Services Branch 2009 and 2010 (Cont'd)**表B27：二零零九年及二零一零年公共衛生化驗服務處的工作（續）**

	Number of Tests 測試數目	
	2009	2010
Histopathology / Cytology 組織病理學／細胞學 Histopathology 組織病理學 Cytology 細胞學 Miscellaneous 其他 <i>Sub-total</i> 小計	38 005 546 784 5 992 590 781	35 286 567 212 6 601 609 099
Chemical Pathology 化學病理學 General biochemistry 一般生物化學 Toxicology & Therapeutic Drug Monitoring 毒理學及治療藥物監察 Immunoassays 免疫檢定 Miscellaneous 其他 <i>Sub-total</i> 小計	5 096 656 6 652 425 958 232 869 5 762 135	4 583 431 8 276 399 264 261 633 5 252 604
Clinical Immunology 臨床免疫學 Immunocytochemistry 細胞分析免疫學 <i>Sub-total</i> 小計	54 847 54 847	52 192 52 192
Total 合計	9 581 811	8 890 356

Note: Public Health Laboratory Services Branch adopted a new classification of work in 2009.

註：公共衛生化驗服務處於二零零九年採用了新的工作分類。

[This is a blank page]

Table B28 : Work of General Dental Service 2009 and 2010

表B28：二零零九年及二零一零年一般牙科服務的工作

	2009	2010
Number of Dental Clinics (as at end of the year) 牙科診所數目 (截至年底)	35	35
Number of Dental Officer Chairs (in use as at end of the year) 牙科醫生手術椅的數目 (截至年底在使用中的數目)	215	216
Number of Dental Hygienist Chairs (in use as at end of the year) 牙齒衛生員手術椅的數目 (截至年底在使用中的數目)	11	11
Number of New Cases* 新症數目*	12 793	14 000
Number of Attendances 到診人次 Civil servants / pensioners / Hospital Authority staff and their dependants 公務員／退休公務員／醫院管理局員工及其家屬 General public 公眾人士 Total 合計	 601 981 95 956 697 937	 610 716 96 971 707 687
Number of Persons Rendered Dentally Fit 牙齒健康狀況良好的人數	213 555	219 269

Note: * Number of new cases with appointment booked but excluded urgent consultation cases.

註： * 新症人數不包括求診急症的新症。

Table B29 : Work of School Dental Care Service for the School Years* 2008/09 and 2009/10
表B29 : 二零零八/零九及二零零九/一零學年*學童牙科保健服務部的工作

	2008/09	2009/10
Enrolment Statistics 登記統計資料		
Total number of primary schools 小學總數	677	649
Number of primary schools participating 參與小學的數目	657	632
Percentage of primary schools participating 參與小學的百分比	97.0%	97.4%
Total number of eligible primary school students 合資格小學生的總人數	367 584	345 408
Number of primary school students enrolled 已登記小學生的人數	346 672	328 308
Enrollment rate 登記率	94.3%	95.0%
Workload Statistics 工作量統計資料		
Number of school dental clinics (as at end of the school year) 學童牙科診所數目 (截至學年底)	8	8
Number of dental chairs (in use as at end of the school year) 牙科手術椅的數目 (截至學年底在使用中的數目)	263	263
Number of students attended 到診學生人數	317 938	304 719
Number of attendances 到診人次	451 554	441 099
Percentage of participants maintained dentally fit 牙齒健康狀況保持良好的參加者百分比	83.7%	85.5%

*Note: * School year starts from November of each year to the end of October of the next year.*
*註： * 學年由每年十一月開始，至翌年十月底結束。*

Table B30 : Work of Oral Health Education Unit 2009 and 2010**表B30：二零零九年及二零一零年口腔健康教育組的工作**

	2009	2010
Oral Health Education / Promotion Events 口腔健康教育／促進活動 Number of talks 講座數目 Number of Brighter Smiles Playland programme sessions 陽光笑容小樂園計劃的節數 Oral health promotion bus service venues 口腔健康促進巴士服務地點 Number of promotion events 口腔健康促進活動的數目 Total number of participants 總參加人數	 137 670	 136 014
Oral Health Education Homepage 口腔健康教育網頁 Number of hits of all pages 各網頁的點擊次數	6 282 631	6 220 635
Oral Health Education Hotline 口腔健康教育熱線 Number of calls 來電次數	4 160	3 525
Electronic Service Application 電子服務的申請 Number of cases 個案數目	4 308	6 365
Media Coverage 傳媒覆蓋範圍 Number of news coverage 新聞報導的次數 Number of media campaigns 傳媒運動的數目	 1 7	 6 15
Distribution / Loan of Information Materials 分發／外借資料 Number of occasions 分發/外借資料場合的數目 Number of copies distributed 資料分發數目 Number of attendants to events with materials on loan 提供外借資料的活動的出席人次	 1 374 3 017 744 65 338	 1 447 2 000 434 * 89 298
Programme Evaluation 計劃評估 Number of evaluation 評估次數 Number of subjects involved 涉及的受訪人數	 25 20 230	 34 17 759

Table B30 : Work of Oral Health Education Unit 2009 and 2010 (Cont'd)
表B30：二零零九年及二零一零年口腔健康教育組的工作 (續)

	2009	2010
Production of Oral Health Education / Promotion Materials 製作口腔健康教育／促進資料		
Number of printed items (new/revised/reprint) (新增／修訂／重印)印刷品數目	143	155
New 新增	40	48
Revised 修訂	45	32
Reprint 重印	58	75
Number of multi-media items (video/VCD/DVD/slide shows/ audio-tapes) 多媒體物品(錄影帶／視像光碟／數碼影像光碟／幻燈片／ 錄音帶)的數目	54	44
Number of artworks (computer graphics/board designs) 美術製品(電腦繪圖／展板設計)的數目	124	54
Number of scripts 劇本數目	11	8
Number of promotion items (souvenirs) 宣傳品(紀念品)數目	7	21
Number of exhibition items (exhibits/woodwork) 展覽物品(展覽品／木製品)數目	4	7

Note: * One revised item of the School Dental Care Service having 600 000 copies distributed in 2009 was not repeated in 2010.
註： * 學童牙科保健服務於二零零九年分發的六十萬份修訂本並沒有於二零一零年重發。

Table B31 : Health Expenditure by Public and Private Sectors 2003/04 to 2007/08
表B31：二零零三/零四至二零零七/零八年度公共及私人醫療衛生開支

	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08
Total Expenditure on Health 醫療衛生開支總額 amount (HK\$ million) 金額 (百萬港元) as % of GDP 佔本地生產總值的百分比 per capita total expenditure on health (HK\$) 按人口平均計算的醫療衛生開支總額 (港元)	68 976 5.5 10 248	67 975 5.2 10 021	70 365 5.0 10 328	74 008 4.9 10 793	78 946 4.8 11 399
Public Expenditure on Health 公共醫療衛生開支 amount (HK\$ million) 金額 (百萬港元) as % of total expenditure on health 佔醫療衛生開支總額的百分比 as % of total public expenditure 佔公共開支的百分比 per capita public expenditure on health (HK\$) 按人口平均計算的公共醫療衛生開支 (港元)	39 889 57.8 14.7 5 926	37 090 54.6 14.1 5 468	36 934 52.5 14.7 5 421	37 419 50.6 15.3 5 457	38 809 49.2 15.4 5 603
Private Expenditure on Health 私人醫療衛生開支 amount (HK\$ million) 金額 (百萬港元) as % of total expenditure on health 佔醫療衛生開支總額的百分比 per capita private expenditure on health (HK\$) 按人口平均計算的私人醫療衛生開支 (港元)	29 087 42.2 4 321	30 885 45.4 4 553	33 431 47.5 4 907	36 588 49.4 5 336	40 137 50.8 5 795
Per capita GDP (HK\$) 按人口平均計算的本地生產總值 (港元)	184 733	192 395	206 996	218 750	238 640

Notes: Figures on health expenditure are based on the Hong Kong Domestic Health Accounts.
註：醫療衛生開支的數字來自香港本地醫療衛生總開支帳目。
Figures on per capita are calculated by mid-year population.
按人口平均計算的數字以年中人口計算得出。
Figures on health expenditure for 2003/04 to 2006/07 are revised.
二零零三/零四至二零零六/零七年度醫療衛生開支的數字已修正。

Table B32 : Registered Healthcare Professionals 2008 to 2010
表B32：二零零八年至二零一零年註冊醫護專業人員

	2008		2009		2010	
	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例
Doctors ⁽¹⁾ 醫生	12 215	1 : 572	12 424	1 : 566	12 620	1 : 563
Chinese medicine practitioners 中醫						
Registered Chinese medicine practitioners 註冊中醫	5 860	1 : 1 193	6 048	1 : 1 163	6 241	1 : 1 138
Chinese medicine practitioners with limited registration 有限制註冊中醫	72	1 : 97 068	71	1 : 99 063	66	1 : 107 611
Listed Chinese medicine practitioners 表列中醫						
Dentists ⁽¹⁾ 牙醫	2 823	1 : 2 476	2 786	1 : 2 525	2 772	1 : 2 562
Nurses ⁽²⁾ 護士	2 074	1 : 3 370	2 126	1 : 3 308	2 179	1 : 3 259
Midwives ⁽³⁾ 助產士	37 447	1 : 187	38 641	1 : 182	40 011	1 : 178
Medical laboratory technologists 醫務化驗師	4 756	1 : 1 469	4 525	1 : 1 554	4 595	1 : 1 546
Physiotherapists 物理治療師	2 703	1 : 2 586	2 766	1 : 2 543	2 847	1 : 2 495
Optometrists 視光師	2 137	1 : 3 270	2 202	1 : 3 194	2 262	1 : 3 140
Pharmacists 藥劑師	1 974	1 : 3 540	2 004	1 : 3 510	2 020	1 : 3 516
	1 785	1 : 3 915	1 878	1 : 3 745	1 954	1 : 3 635

Table B32 : Registered Healthcare Professionals 2008 to 2010 (Cont'd)
表B32：二零零八年至二零零一年註冊醫護專業人員 (續)

	2008		2009		2010	
	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例
Radiographers 放射技師	1 660	1 : 4 210	1 700	1 : 4 137	1 742	1 : 4 077
Occupational therapists 職業治療師	1 319	1 : 5 299	1 354	1 : 5 195	1 400	1 : 5 073
Dental hygienists 牙齒衛生員	264	1 : 26 473	284	1 : 24 766	298	1 : 23 833
Chiropractors 脊醫	109	1 : 64 118	118	1 : 59 606	132	1 : 53 805

Notes: Figures are as at end of the year.

註：數字是指該年年底的數字。

(1) Figures refer to doctors/dentists with full registration on the local and overseas lists.

(1) 數字包括本地及海外名冊上的正式註冊醫生／牙醫。

(2) Figures refer to nurses registered/enrolled with the Nursing Council.

(2) 數字包括在護士管理局名冊上的註冊及登記護士。

(3) Figures also include those registered nurses in the general stream possessing a post-basic qualification in midwifery.

(3) 數字亦包括擁有助產學深造訓練資格的普通科註冊護士。

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2010/11
表B33：二零一零/一一年度香港的醫院病床數目

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2011
I. 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科 Institution 機構	Medicine *	內科 *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	外科、耳鼻喉科及眼科 †	Orthopaedics & Traumatology	矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology	婦產科	Nursery	育嬰室	Paediatrics (incl. PICU)	兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	精神科	Mentally-handicapped	復康科	Rehabilitation	Infirmaries	護養服務	Clinical Oncology	Hospice Care	寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	深切治療部／重症護理病房 ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	急症醫學科	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計
Hong Kong Island & Islands: 港島及離島： Cheshire Home, Chung Hom Kok 春勘角慈氏護養院 Duchess of Kent Children's Hospital 大口環根德公爵夫人兒童醫院 Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院 Grantham Hospital 葛量洪醫院 MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院 Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院 Queen Mary Hospital 瑪麗醫院 Ruttonjee & Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院 St. John Hospital 長洲醫院 Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	240	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	240
	0	0	0	0	87	0	0	0	0	0	43	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	130
	68	0	0	0	88	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	36	80	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	272
	260	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50	0	0	0	0	44	0	0	8	0	0	8	0	372
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	110	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	110
	436	220	153	107	153	158	163	107	36	54	29	400	0	0	0	56	0	0	0	0	0	0	0	20	8	8	40	30	8	0	1 597
	385	515	158	163	158	33	0	68	134	69	82	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20	8	46	20	46	0	0	1 698
	351	91	33	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	156	0	0	0	18	6	0	0	0	0	2	6	0	663
	28	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	59	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	87
	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2010/11 (Cont'd)
表B33 : 二零一零/一一年度香港的醫院病床數目 (續)

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2011

I. 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科 Institution 機構		Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmiry 護理服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡ 深切治療部／重症護理病房 ‡	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified § 其他／未分類 §	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Hong Kong Island & Islands: 港島及離島：																				
Tung Wah Hospital 東華醫院		218	262	0	0	0	0	0	0	0	0	70	0	0	0	0	0	0	0	550
Tung Wah Eastern Hospital 東華東院		40	32	0	0	0	0	0	0	0	198	12	0	0	0	0	0	0	0	282
Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	160	0	0	0	0	0	0	0	160
Kowloon: 九龍：																				
Caritas Medical Centre 明愛醫院		429	147	176	68	0	89	0	0	160	0	20	0	30	14	4	34	2	10	1 183
Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院		217	0	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65	0	0	0	12	0	324
Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院		0	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	45
Kowloon Hospital 九龍醫院		259	58	105	0	0	10	0	425	0	360	118	0	0	0	0	0	0	0	1 335
Kwong Wah Hospital 廣華醫院		417	281	96	141	81	85	49	0	0	0	0	0	0	13	6	0	19	13	1 201
Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院		147	48	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	29	0	0	0	10	0	236
Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院		631	383	163	159	58	114	81	0	0	0	0	89	0	20	13	45	85	0	1 841

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority As at 31 March 2011

I.截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Institution 機構	專科 Specialty
Kowloon: 九龍：	
United Christian Hospital 基督聯合醫院	
Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	
New Territories: 新界：	
AHML Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	
Bradbury Hospice 白普理寧養中心	
Castle Peak Hospital 青山醫院	
Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	
Haven of Hope Hospital 靈實醫院	
Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	
North District Hospital 北區醫院	
Pok Oi Hospital 博愛醫院	
Medicine * 內科 *	
Surgery, ENT & Ophthalmic † 外科、耳鼻喉科及眼科 †	
Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	
Obstetrics & Gynaecology 婦產科	
Nursery 育嬰室	
Paediatrics (incl. PICU) 兒科（包括兒科深切治療部）	
Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科（包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部）	
Psychiatry 精神科	
Mentally-handicapped 弱智科	
Rehabilitation 復康科	
Infirmary 護養服務	
Clinical Oncology 臨床腫瘤科	
Hospice Care 寧養護理	
Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡ 深切治療部／重症護理病房 ‡	
Coronary Care Unit 心臟深切治療部	
Emergency Medicine 急症醫學科	
Others / Unclassified § 其他／未分類 §	
A&E Observation 急症室觀察病房	
Total 合計	

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2010/11 (Cont'd)
表B33 : 二零一零/一一年度香港的醫院病床數目 (續)

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2011

I. 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科 Institution 機構	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infrmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計
New Territories: 新界 :																			
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	349	280	126	163	68	98	81	0	0	0	0	116	0	22	6	40	86	14	1 449
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	713	215	110	155	40	130	46	0	0	0	138	73	0	32	8	32	11	28	1 731
Shatin Hospital 沙田醫院	233	75	0	0	0	0	0	144	0	0	51	30	20	0	0	0	0	0	553
Siu Lam Hospital 小欖醫院	0	0	0	0	0	0	0	0	350	0	0	0	0	0	0	0	0	0	350
Tai Po Hospital 大埔醫院	235	0	166	0	0	0	0	360	0	0	231	0	0	0	0	0	0	0	992
Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	221	123	62	26	0	39	0	0	0	0	0	0	0	10	2	0	0	20	503
Tuen Mun Hospital 屯門醫院	745	263	215	98	50	84	43	32	150	0	0	51	42	26	8	30	58	12	1 907
Yan Chai Hospital 仁濟醫院	283	208	89	0	0	57	0	0	0	75	38	0	0	10	4	32	0	4	800
Total 合計	8 348	3 855	2 274	1 271	466	1 077	451	3 607	660	980	2 041	447	338	251	90	329	385	171	27 041

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2010/11 (Cont'd)
表B33 : 二零一零/一一年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2010
II. 截至二零一零年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科		Institution 機構		Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計	
Private Hospitals 私家醫院																							
	Canossa Hospital (Caritas) 嘉諾撒醫院	32	30	23	43	33	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	176
	Evangel Hospital 播道醫院	14	22	0	5	0	1	0	0	0	0	0	0	18	0	0	0	0	0	0	0	0	60
	Hong Kong Adventist Hospital 香港港安醫院	32	38	0	21	24	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	0	19	0	152
	Hong Kong Baptist Hospital 香港浸信會醫院	271	188	0	153	125	42	28	0	0	0	0	0	0	8	0	0	9	0	0	55	0	879
	Hong Kong Central Hospital 港中醫院	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	60	0	64
	Hong Kong Sanatorium & Hospital, Limited 香港養和醫院有限公司	26	0	0	45	45	31	7	0	0	0	0	0	0	11	0	0	12	0	0	307	0	484
	Matilda & War Memorial Hospital 明德國際醫院	28	0	0	25	23	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	20	0	102
	Precious Blood Hospital (Caritas) 寶血醫院(明愛)	20	33	0	37	45	0	4	0	0	0	0	0	35	0	0	0	0	0	0	0	0	174
	Shatin International Medical Centre Union Hospital 沙田國際醫務中心仁安醫院	74	57	12	114	90	40	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	17	0	410
	St. Paul's Hospital 聖保祿醫院	82	96	24	75	51	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	17	0	371
	St. Teresa's Hospital 聖德肋撒醫院	554	0	0	104	110	80	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	0	0	0	0	859

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2010/11 (Cont'd)
表B33 : 二零一零/一一年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2010

II. 截至二零一零年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科 Institution 機構	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmiry	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High	Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計
Private Hospitals 私家醫院																				
The Hong Kong Anti-Cancer Society Jockey Club Cancer Rehabilitation Centre 香港防癌會賽馬會癌症康復中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	36	0	0	0	0	0	0	0	6	0	42
Tsuen Wan Adventist Hospital 荃灣港安醫院	33	44	0	25	40	28	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	173
Total 合計	1 168	508	59	647	586	263	48	0	0	36	53	19	0	58	0	0	0	501	0	3 946
Nursing Homes 護養院																				
Alice Ho Miu Ling Nethersole Nursing Home 雅麗氏何妙齡那打素護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	238	0	238
Au Tau Youth Centre 凹頭青少年中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20
Buddhist Li Chong Yuet Ming Nursing Home for the Elderly 佛教李莊月明護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	259	0	259
Caritas Wong Yiu Nam Centre 明愛黃耀南中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	28	0	0	0	0	0	0	0	0	0	28
ELCHK, Grace Court 基督教香港信義會恩頤居	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60	0	60
Evergreen Nursing Home Cum Day Care Centre 松悅園耆欣護養院暨日間護理中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	100	0	100

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2010/11 (Cont'd)
表B33 : 二零一零/一一年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2010
II. 截至二零一零年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科 Institution 機構		Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計	
Nursing Homes 護養院																					
General Eye and Low Vision Centre 普通眼科及低視能中心		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2
Grace Nursing Home (Tak Tin) 頌恩護理院 (德田)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	51	0	51
Haven of Hope Holistic Care Centre 靈實寧養院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50	0	50
Haven of Hope Nursing Home 靈實護養院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	270	0	270
Haven of Hope Sister Annie Skau Nursing Home		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	90	0	90
靈實司務道護養院																					
Home of Loving Faithfulness 可愛忠實之家		0	0	0	0	0	0	0	0	0	25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	25
Hong Kong Christian Service Jockey Club Lodge of Rising Sun		0	0	0	0	0	0	0	0	0	32	0	0	0	0	0	0	0	0	0	32
香港基督教服務處賽馬會日出山莊																					
Hong Kong Kidney Foundation Limited (Jockey Club Dialysis Centre)		13	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13
香港腎臟基金會賽馬會洗腎中心																					
Hong Kong Kidney Foundation Limited (Kowloon City Dialysis Centre)		9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9
香港腎臟基金會九龍城洗腎中心																					
Hong Kong Renal Centre 香港洗腎中心		15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2010/11 (Cont'd)
表B33 : 二零一零/一一年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2010

II. 截至二零一零年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科		Institution 機構		Medicine *	內科 *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	外科、耳鼻喉科及眼科 †	Orthopaedics & Traumatology	矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology	婦產科	Nursery	育嬰室	Paediatrics (incl. PICU)	兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry	Mentally-handicapped	弱智科	Rehabilitation	Infirmiry	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	深切治療部／重症護理病房 ‡	Coronary Care Unit	心臟深切治療部	Emergency Medicine	急症醫學科	Others / Unclassified §	其他／未分類 §	A&E Observation	急症室觀察病房	Total 合計		
Nursing Homes 護養院																																					
Hong Kong Sheng Kung Hui Nursing Home 香港聖公會護養院				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	280	280	
Integrated Dialysis Facilities (HK) Limited 香港綜合腎科中心				6	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	6	
L.K.E.C. Chan Wong Sau Wah Memorial Renal Dialysis Centre 國際獅子會腎病教育中心及研究基金陳黃秀華紀念洗腎中心				14	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14	14	
Lions Kidney Educational Centre & Research Foundation Renal Dialysis Centre 國際獅子會腎病教育中心及研究基金洗腎中心				17	17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17	17	
Lock Tao Nursing Home 樂道健康院				40	40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	40	40	
Oasis Nursing Home 紫雲閣沁怡護養院				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	187	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	187	187
Po Leung Kuk Comfort Court for the Senior 保良局樂安居				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	167	167	
Po Leung Kuk Eco-Home for the Senior 保良局葵末年樂頤居				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	70	70	
Po Leung Kuk Kwai Chung Home for the Elderly 保良局葵涌護老院				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	81	81	

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2010

II. 截至二零二零年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Institution 機構	Specialty 專科
內科 *	Surgery, ENT & Ophthalmic †
	Orthopaedics & Traumatology
	Obstetrics & Gynaecology
	Nursery
Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)
Psychiatry	Mentally-handicapped
Rehabilitation	Infirmary
Clinical Oncology	Hospice Care
Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit 心臟深切治療部
Emergency Medicine	Others / Unclassified §
A&E Observation	Total

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2010/11 (Cont'd)
表B33 : 二零一零/一一年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2010
II. 截至二零一零年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計	
Nursing Homes 護養院	T.W.G.Hs Women's Welfare Club Western District, Hong Kong Residential Care Home for the Elderly	0	0	0	0	0	0	0	0	0	77	0	0	0	0	0	0	0	0	0	77
	東華三院香港西區婦女福利會護養安老院	130	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	130
	United Christian Nethersole Care Home	0	21	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
	基督教聯合那打素護康院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Wanchai Nursing Home	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	灣仔指導所	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Yan Chai Hospital Au Yeung Sum	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Memorial Elderly Home cum Day Care Unit	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	仁濟醫院歐陽森紀念安老院暨日間護理中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Yan Chai Nursing Home	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	仁濟護養院	75	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	75
	Yuen Yuen Nursing Home (Sau Mau Ping Estate)	90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	90
	圓玄護養院(秀茂坪邨)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Yuen Yuen Nursing Home cum Day Care	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Centre for the Elderly (Lei Muk Shue Estate)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	圓玄護養院暨長者日間護理中心(梨木樹邨)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Yuen Yuen Nursing Home cum Day Care	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Centre for the Elderly (Shun Lee Estate)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
圓玄護養院暨長者日間護理中心(順利邨)	415	21	0	0	0	0	0	0	0	0	540	209	0	0	0	0	0	2 618	0	0	3 803
Total 合計																					

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2010/11 (Cont'd)
表B33：二零一零/一一年度香港的醫院病床數目（續）

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2010

II. 截至二零一零年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Institution 機構		Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計
Government Institutions 政府機構 Correctional Services Department 懲教署		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	792
		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	792

- Notes: * Medicine including Internal Medicine, Geriatrics, Respiratory Medicine, Medical Infectious Diseases but excluding Coronary Care Unit.
註：* 內科包括內科醫學、老人科、呼吸系統科及傳染病醫學，但不包括心臟深切治療部。
- † Surgery including Surgery, Cardiothoracic Surgery and Neurosurgery.
† 外科包括外科、心胸外科及腦外科。
- ‡ These are the beds managed by ICU team. The other intensive care or high dependency beds managed by other specialties are put under respective specialties.
‡ 數字只包括深切治療部管理的病床。其他專科管理的深切治療或重症護理病床則歸入其有關專科的病床數目內。
- § Including Anaesthesiology, Dental, Custodial and Others.
§ 包括麻醉科、牙科、羈留病房及其他。
- || Cover the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap. 165).
|| 涵蓋根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》（第165章）獲發牌的機構。